
D	Aufstellenweisung	Seite 2
GB	Installation Instructions	Page 7
F	Notice d'installation	Page 12
NL	Aanwijzingen voor de installatie	Pagina 17
E	Instrucciones para la instalación	Página 22
P	Instruções de instalação	Página 27
I	Istruzioni per l'installazione	Pagina 32
GR	Οδηγίες εγκατάστασης	Σελίδα 37
S	Installationsanvisning	Sidan 42
N	Installasjonsveiledning	Side 47
DK	Installationsvejledning	Side 52
FIN	Asennusohjeet	Sivu 57
PL	Instrukcja instalacji	Strona 62
CZ	Pokyny k instalaci	Strana 67
SK	Pokyny na inštaláciu	Strana 72
H	Üzembe helyezés útmutató	Oldal 77
RUS	Инструкции по установке	Страница 82
BG	Инструкции за инсталиране	Страница 87
RO	Instrucțiuni de instalare	Pagina 92
TR	Montaj kilavuzu	Sayfa 97

W10123206

INSTALLATIONSANLEITUNG

**PODEST (HÖHE 39,4 CM)
NUR GEEIGNET FÜR**

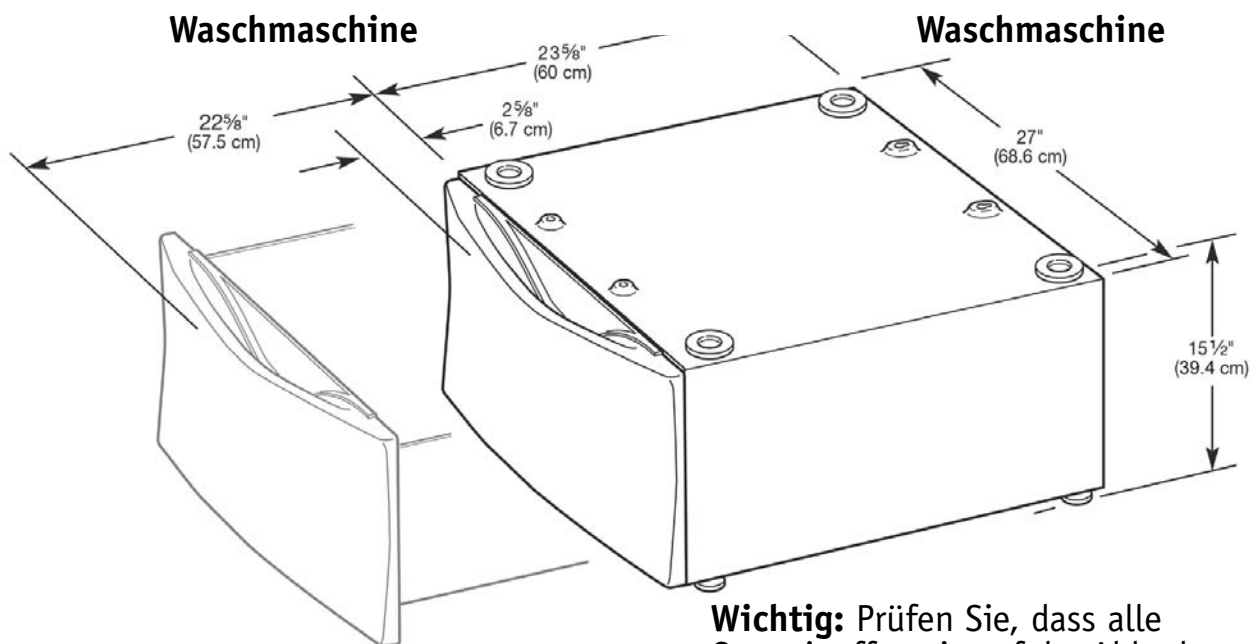
Bauknecht

Whirlpool®
Home Appliances

9 kg / 10 kg

ODER

9 kg / 10 kg



Wichtig: Prüfen Sie, dass alle Gummipuffer wie auf der Abb. dargestellt montiert werden.

WICHTIG:
Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig und bewahren Sie sie auf.

WICHTIG:
Bewahren Sie keine brennbaren Stoffe in der Podestschublade auf.

5019 106 00878

BEVOR SIE BEGINNEN...

Wichtig: Ist Ihre Waschmaschine bereits installiert, MUSS sie deinstalliert werden.

Beachten Sie dafür die folgenden Hinweise und nutzen Sie die Gebrauchsanweisung der Waschmaschine.

Sehr wichtig: Montieren Sie die Transportsicherungen an der Rückseite der Waschmaschine.

Erforderliches Werkzeug:

- Taschenmesser
- Wasserwaage
- Kleine Kneif- oder Schellenzange (für Ablauf- und Zulaufschläuche)
- Eimer

Mitgelieferte Teile

- Der Beutel in der Podestschublade enthält 4 Sechskant-Blehschrauben, ein Trennelement und eine Ablage.

- Installationsanleitung und Schraubenschlüssel siehe oben.

Nehmen Sie die Teilebeutel aus der Podestschublade.

- Mitgelieferter Schraubenschlüssel mit folgenden Funktionen:
 - 6,5 mm Sechskantschlüssel zum Nivellieren der Füße
 - 8 mm Sechskantschlüssel für die Blehschrauben
 - 14,3 mm Maulschlüssel für die Kontermuttern.

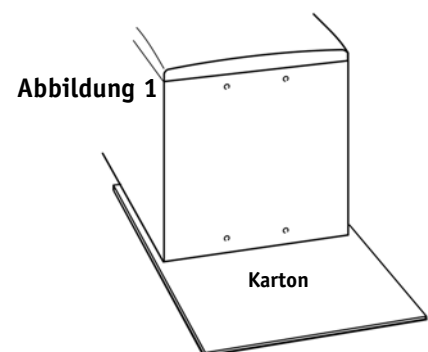


DEMONTAGE DER WASCHMASCHINE:

Bewegen und demontieren Sie die Waschmaschine mit zwei oder mehr Personen. Andernfalls kann es zu Wirbelsäulen- oder anderen Schäden kommen.

Wenn Sie das Podest in einer gebrauchten Waschmaschine installieren wollen, befolgen Sie die nachfolgend beschriebenen Schritte.

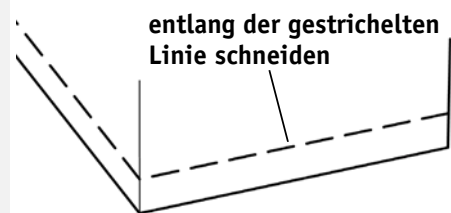
1. Ziehen sie den Netzstecker.
2. Drehen Sie den Wasserhahn zu.
3. Schrauben Sie vorsichtig den Zulaufschlauch vom Wasserhahn ab. Nehmen Sie auslaufendes Wasser mit einem Schwamm oder Handtuch auf.
4. Entfernen Sie den Ablaufschlauch von der Waschmaschinenrückseite. Fangen Sie das Wasser im Schlauch mit einem Eimer auf.
5. Bringen Sie die Transportsicherungsschrauben wieder an der Waschmaschinenrückseite an.
6. Ziehen Sie die Waschmaschine so weit von der Wand weg, dass Sie sie nach hinten kippen können.
7. Legen Sie auf dem Boden ein großes Stück Karton aus (z.B. von der Verpackung des Podests). Kippen Sie die Waschmaschine so auf die Rückseite (dabei darauf achten, dass das Netzkabel nicht unter der Maschine liegt), dass sie vollständig auf dem Karton zu liegen kommt (siehe Abbildung 1). Beim Zurückkippen der Waschmaschine kann ein Rest Wasser auslaufen. Sie können jetzt mit der Montage des Podests beginnen (siehe "Montage des Podests").



WENN SICH DIE WASCHMASCHINE NOCH IN IHRER VERPACKUNG BEFINDET:

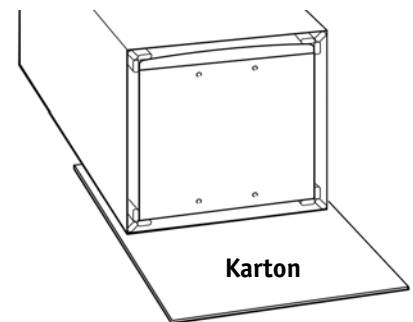
**Bewegen Sie die Waschmaschine mit zwei oder mehr Personen.
Andernfalls kann es zu Wirbelsäulen- oder anderen Schäden kommen.**

1. Stellen Sie die Waschmaschine in der Nähe ihrer endgültigen Position auf. Schneiden Sie den Karton entlang der gestrichelten Linie in Bodennähe mit einem Taschenmesser auf.
Hinweis: Entfernen Sie die Verpackung zu diesem Zeitpunkt noch nicht.



2. Legen Sie auf dem Boden ein großes Stück Karton aus (z.B. von der Verpackung des Podests). Kippen Sie die Waschmaschine so auf die Rückseite, dass sie auf dem Karton zu liegen kommt.

auf dem Rücken liegende Waschmaschine mit entferntem Kartonboden

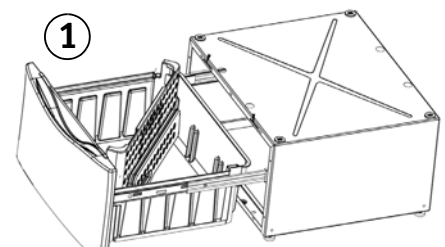


3. Entfernen Sie den Verpackungsboden.
Nun können Sie mit der Montage des Podests beginnen (siehe "Montage des Podests").

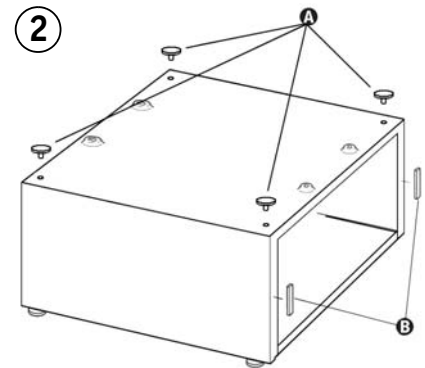
MONTAGE DES PODESTS:

**Befolgen Sie diese Anweisungen, um das Podest an der Waschmaschine (nur Bauknecht und Whirlpool Geräte mit maximaler Beladung von 9 kg) zu montieren.
Bewegen und montieren Sie das Podest mit zwei oder mehr Personen.
Andernfalls kann es zu Wirbelsäulen- oder anderen Schäden kommen.**

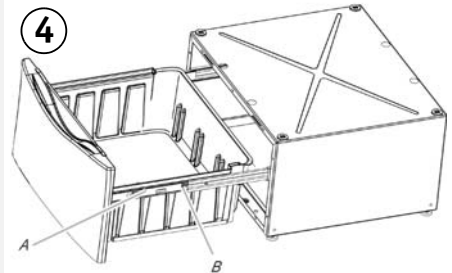
1. Öffnen Sie die Podestschublade. Nehmen Sie den Beutel aus der Schublade. Der Beutel enthält vier 16 mm Sechskant-Blechsrauben, die Sie in Schritt 5 benötigen, eine Ablage und ein Trennelement.



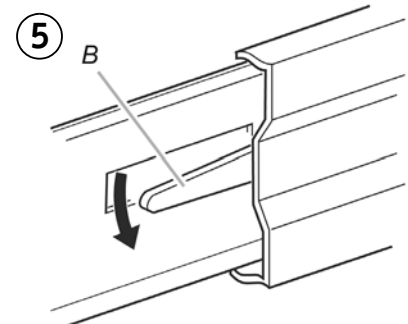
2. Prüfen Sie, dass die 4 Gummipuffer in den Löchern sitzen (A).
3. Entfernen Sie die beiden gelben Abstandshalter (B) von der Podestfront und entsorgen Sie sie.



4. An den Gleitbahnen (A) befindet sich an beiden Seiten der Schublade ein Hebel (B).

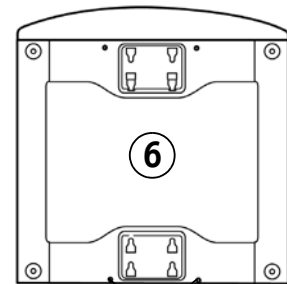


5. Schieben Sie den Hebel auf der linken Seite der Schublade **nach oben** und zugleich den Hebel auf der rechten Seite **nach unten**. Halten Sie die Hebel in dieser Position fest, ziehen Sie die Schublade ganz heraus und stellen Sie sie zur Seite. Schieben Sie die Schienen wieder in das Podest hinein.



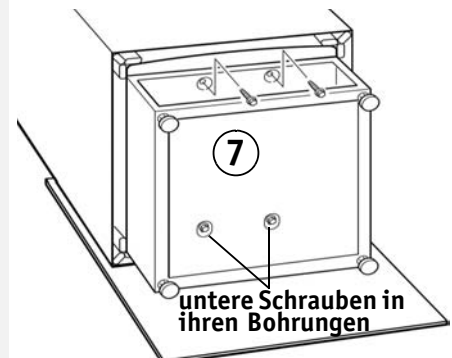
6. Entfernen Sie die Füße der Waschmaschine. Drehen Sie zwei Schrauben mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel bis auf etwa 1 cm in den Waschmaschinenboden hinein (siehe Abbildung 6).

Waschmaschinenunterseite:

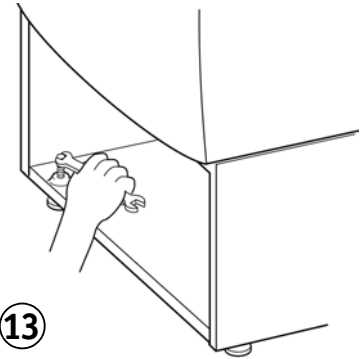


Montageschrauben

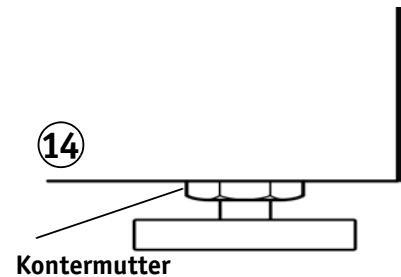
7. Kippen Sie das Podest auf die Rückseite und schieben Sie es zur Waschmaschinenunterseite hin. Hängen Sie das Podest mit den unteren Löchern in die teilweise installierten Schrauben ein. Schrauben Sie die anderen 2 Schrauben in die oberen Bohrlocher. Ziehen Sie alle 4 Schrauben nur leicht an.
8. Richten Sie das Podest seitlich exakt mit der Waschmaschine aus. Greifen Sie in die Schubladenöffnung und ziehen Sie alle 4 Schrauben gut fest.
9. Richten Sie jetzt die Waschmaschine zusammen mit dem Podest auf. Entfernen Sie den Karton vom Boden.



10. Stellen Sie die Waschmaschine in die endgültige Position. Entfernen Sie die restliche Verpackung, falls Sie Ihre Waschmaschine gerade erworben haben.
11. Befolgen Sie die beiliegenden Anweisungen zur vollständigen Installation oder Neuinstallation Ihrer Waschmaschine oder Ihres Trockners (Schläuche, Entlüftungsöffnungen usw.).
12. Die Waschmaschine muss völlig ebenerdig aufgestellt werden. Nehmen Sie eine Wasserwaage zur Hilfe. Achten Sie darauf, dass alle vier Füße des Podests Bodenkontakt haben und sicher stehen.
13. Hierzu können die Podestfüße verstellt werden. Mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel können Sie die Podestfüße innerhalb der Schubladenöffnung nachjustieren. Legen Sie kein Stück Holz o.ä. unter die Podestfüße.
14. Steht die Waschmaschine exakt eben, ziehen Sie die Kontermuttern der vier Podestfüße mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel fest. **Die Kontermuttern müssen fest angezogen werden, um Vibrationen zu vermeiden.**
15. Setzen Sie die Schublade wieder ein, indem Sie die Schubladengleitbahnen mit den Schienen im Podest ausrichten. Schieben Sie die Schubladengleitbahnen bis zum Anschlag hinein.
16. Nehmen Sie die Ablage und das Trennelement aus dem Beutel. Sie können das Trennelement nach Belieben in die Schublade einsetzen oder auch weglassen.
17. Setzen Sie die Ablage mit nach vorne weisendem Griff auf die Oberseite der Schublade. Schließen Sie die Schublade.



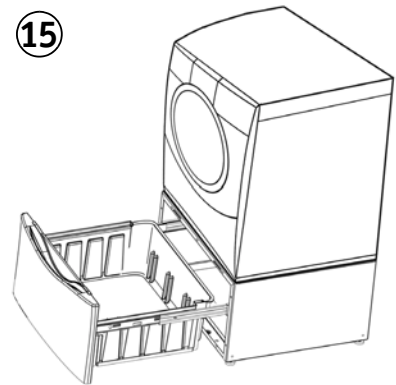
13



14

Kontermutter

15

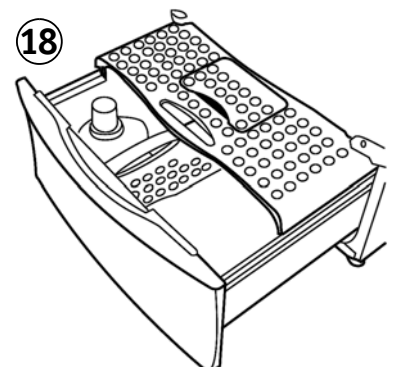


VERWENDUNG DES PODESTS

Die Schublade oder die Schubladenablage dürfen nicht als Step, weder von Erwachsenen noch von Kindern, benutzt werden.

18. Die Schublade kann zum Verstauen von Waschmittel und anderen Waschartikeln benutzt werden und ist mit einem herausnehmbaren Trennelement ausgestattet. Auf der Ablage kann ein Wäschekorb zum leichteren Be- und Entladen der Waschmaschine abgestellt werden. Sie kann in Längsrichtung verschoben oder ganz herausgenommen werden.

18



INSTALLATION INSTRUCTIONS

PEDESTAL (39.4 CM HIGH) FOR USE ONLY WITH

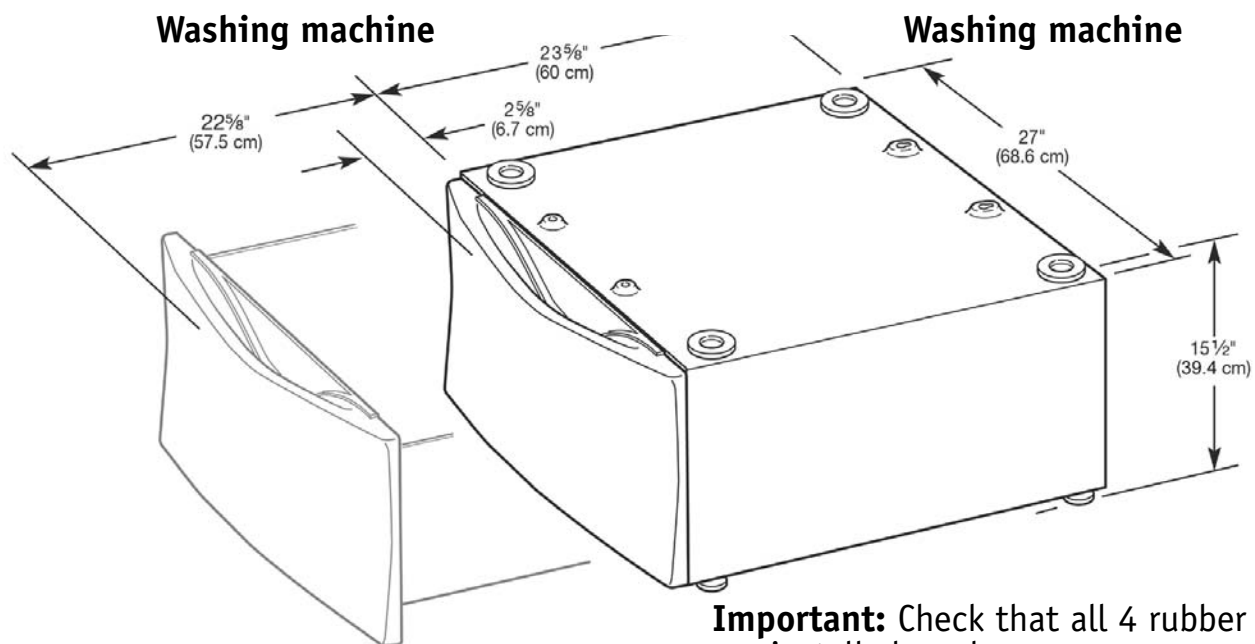


9 kg / 10 kg

OR



9 kg / 10 kg



Important: Check that all 4 rubber pads are installed as shown.

IMPORTANT:
Read these instructions carefully
and keep them for reference.

IMPORTANT:
Do not store flammable products
inside the pedestal drawer.

5019 106 00878

BEFORE YOU START...

Important: If your washing machine is already installed, it MUST be uninstalled.

To do this, follow the instructions below and consult the washing machine's user manual.

Very important: Refit the transport bolts to the rear of the washing machine.

Tools required:

- Utility knife
- Spirit level
- Pliers or slip-joint pliers (for drain and inlet hoses)
- Bucket

Parts supplied

- Package in the pedestal drawer containing 4 sheet metal screws, drawer divider and drawer shelf.

- Installation instructions and wrench as specified above.

Remove the parts packages from the pedestal drawer.

- Supplied wrench, with the following functions:
 - 6.5 mm (1/4") hex head wrench for levelling the legs
 - 8 mm (5/16") hex head wrench for the sheet metal screws
 - 14.3 mm (9/16") open-end wrench for levelling the leg locknuts.

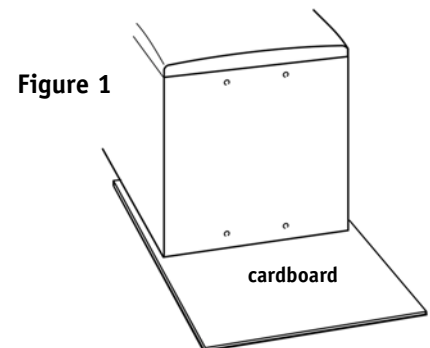


UNINSTALLING THE WASHING MACHINE:

Use two or more people to move and uninstall washing machine. Failure to do so can result in back or other injury.

If you want to install the pedestal to a washing machine already in use, follow the steps below.

1. Unplug the power supply cord.
2. Turn off the tap(s).
3. Slowly loosen the inlet hose(s) at the tap(s). Use a sponge or towel to absorb the released water.
4. Disconnect the drain hose from the back of the washing machine. Drain any water in the hose into a bucket.
5. Refit the transport bolts to the rear of the washing machine.
6. Pull the washing machine far enough away from the wall so that it can be tipped on its back.
7. Place a large piece of cardboard on the floor (e.g. from the pedestal packaging). Lay the washing machine on its back (make sure that the power supply cord is not under the washer) so that the cardboard is under the entire lower back edge of the washing machine (see Figure 1). An additional small amount of water will drain out of the washing machine when it is tipped back. Now you can begin assembling the pedestal (see "Assembling the pedestal").



IF YOUR WASHING MACHINE IS STILL IN ITS PACKAGING:

Use two or more people to move the washing machine.

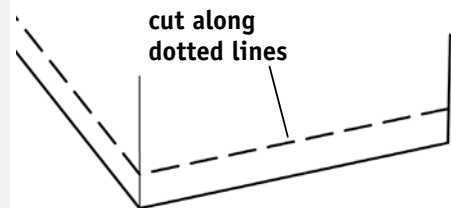
Failure to do so can result in back or other injury.

1. Position the washing machine close to its final location. Using a utility knife, cut open the packaging along the dotted lines located near the base.

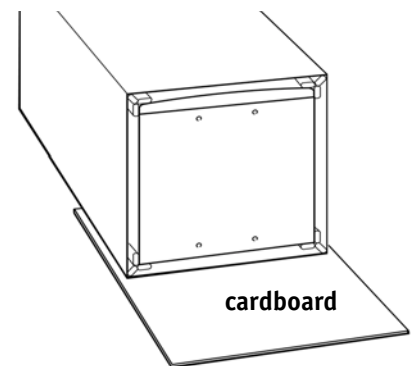
Note: Do not remove the packaging at this time.

2. Place a large piece of cardboard on the floor (e.g. from the pedestal packaging). Place the washing machine on its back so that it is lying on top of the cardboard.

3. Remove the base of the packaging. Now you can begin assembling the pedestal (see “Assembling the pedestal”).



washing machine laying on its back with packaging base removed



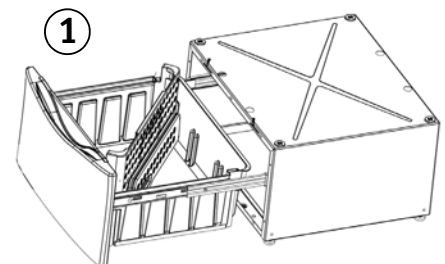
ASSEMBLING THE PEDESTAL:

Follow these instructions to install the pedestal to the washing machine (only Bauknecht and Whirlpool appliances with a maximum load of 9 kg).

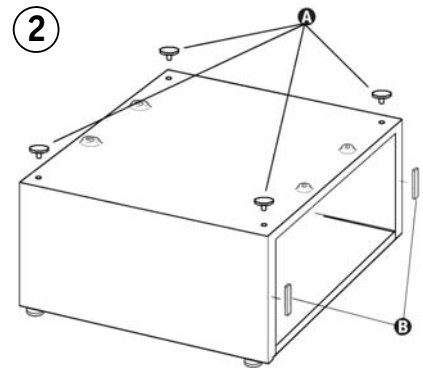
Use two or more people to move and install the washing machine.

Failure to do so can result in back or other injury.

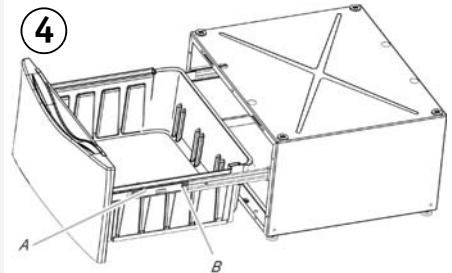
1. Open the pedestal drawer. Remove the envelope from inside the drawer. This envelope contains (4) #1.6 cm hex head sheet metal screws that will be used in Step 5, and the shelf and divider pack.



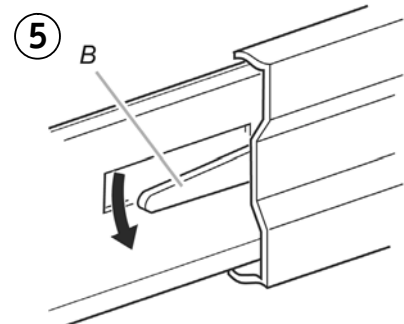
2. Ensure the 4 rubber pads are installed into the holes (A).
3. Remove and dispose of the two yellow spacers (B) at the front of the pedestal.



4. Locate the levers (B) on the drawer slides (A) on each side of the drawer.

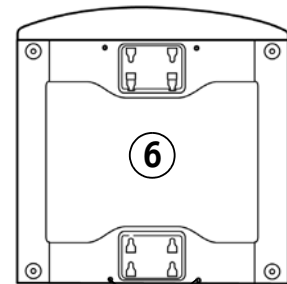


5. Pull the lever **up** on the left side of the drawer and at the same time, push the lever **down** on the right side. While holding the levers in position, pull the drawer all the way out and set aside. Push the slides back into the pedestal.



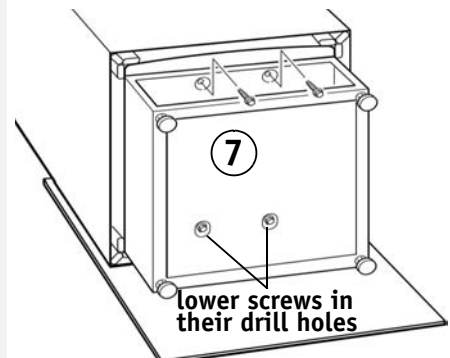
6. Remove the feet from the washing machine. Using the supplied wrench, screw two screws into the base of the washing machine until there is approximately 1 cm remaining (see Figure 6).

underside of washing machine:



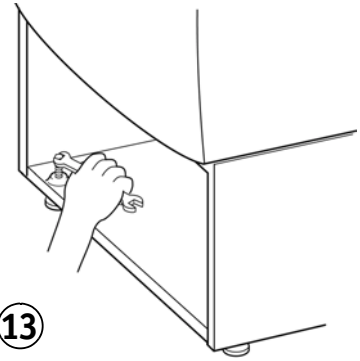
installation screws

7. Tip the pedestal on its back and move it against the bottom of the washing machine. Hang the pedestal on the partially installed screws by the lower holes. Install the remaining 2 screws in the upper drill holes. Tighten partially all four screws.
8. Align the sides of the pedestal so that they are even with the sides of the washer. Reach inside the pedestal drawer opening and securely tighten all 4 pedestal screws.
9. Tip the washing machine with the pedestal to its upright position. Remove the cardboard from the floor.

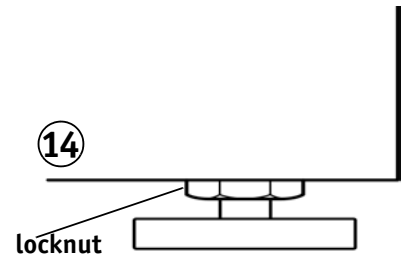


lower screws in their drill holes

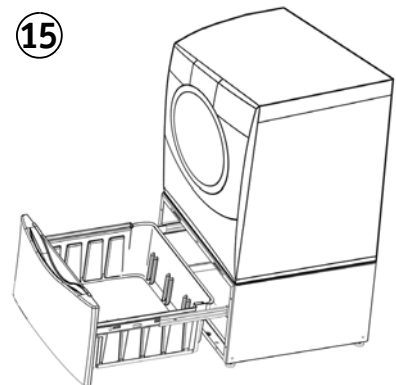
10. Slide the washing machine close to its final location. If your washing machine is new, remove the remaining packaging.
11. Follow the Installation Instructions that came with your model to finish installing or reinstalling your washer or dryer (hoses, vents, etc.).
12. The washing machine must be installed level across its width and depth. Use a spirit level as an aid. Make sure all four pedestal feet are in solid contact with the floor.
13. The pedestal's feet can be further adjusted. Reach inside the pedestal with the supplied wrench and adjust the feet up or down as needed to level the washing machine. Do not place blocks of wood etc. under the pedestal's feet.



14. When the washing machine is exactly level, tighten the locknuts on the pedestal's four feet using the supplied wrench.
The locknuts must be firmly tightened to prevent vibration.



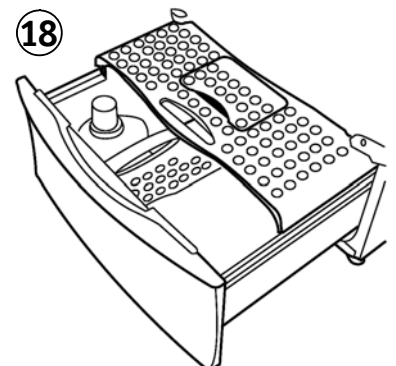
15. Reinstall the drawer by lining up the drawer slides with the slides inside the pedestal. Push the drawer slides in until they lock in place.
16. Remove the shelf and divider from the bag. Place the divider in the drawer at the desired location, if you want.
17. Place the shelf on top of the drawer with the handle facing forward. Close the drawer.



PEDESTAL USE

The drawer or the drawer's shelf must not be used as a step, neither by adults nor by children.

18. The drawer may be used to store detergent and other laundry supplies and is equipped with a removable divider. The shelf will support a laundry basket to assist with loading and unloading of the washer; it can be slid front to back or removed.



NOTICE D'INSTALLATION

SUPPORT (39,4 CM DE HAUT) À INSTALLER UNIQUEMENT AVEC

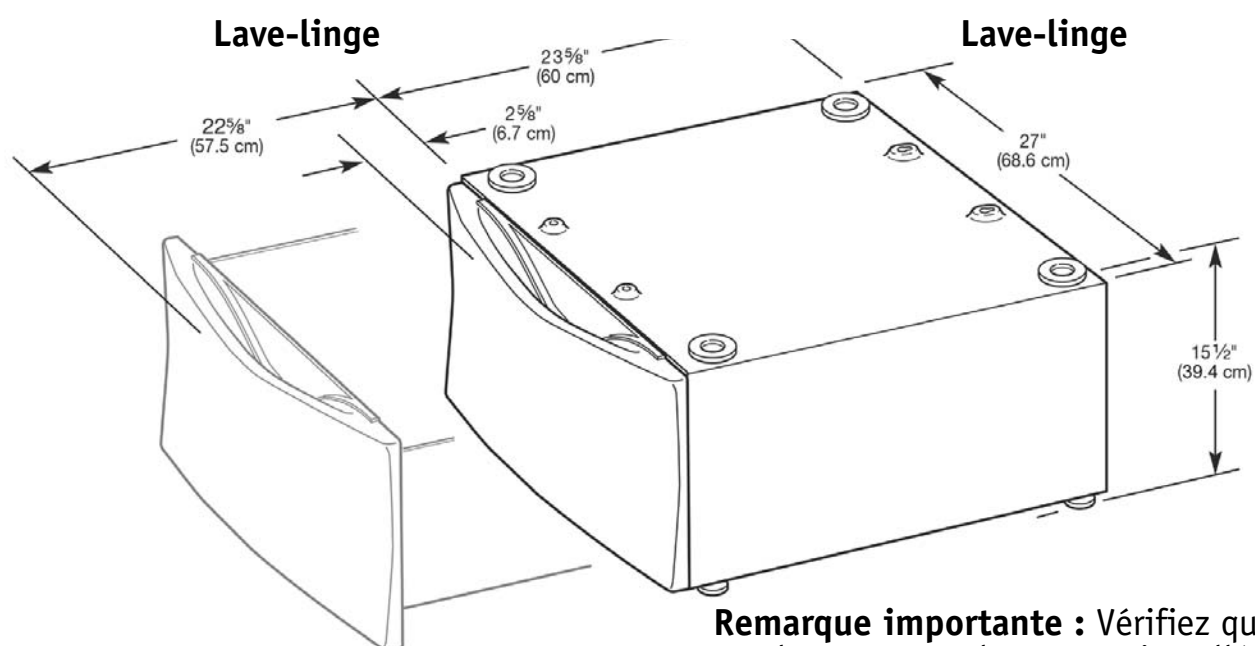


9 kg / 10 kg

OU



9 kg / 10 kg



Remarque importante : Vérifiez que les 4 cales en caoutchouc sont installées comme illustré.

REMARQUE IMPORTANTE :
Lisez attentivement cette notice
et conservez-la pour toute
consultation future.

REMARQUE IMPORTANTE :
Ne rangez pas de produits
inflammables dans le tiroir du
support.

5019 106 00878

AVANT DE COMMENCER...

Remarque importante : Si votre lave-linge est déjà installé, vous DEVEZ le désinstaller.

Pour ce faire, suivez les instructions ci-dessous et consultez la notice d'utilisation du lave-linge.

Très important : Remplacez le bridage de transport à l'arrière du lave-linge.

Outils nécessaires :

- Couteau
- Niveau
- Pince ou pince motoriste (pour les tuyaux de vidange et d'arrivée d'eau)
- Seau

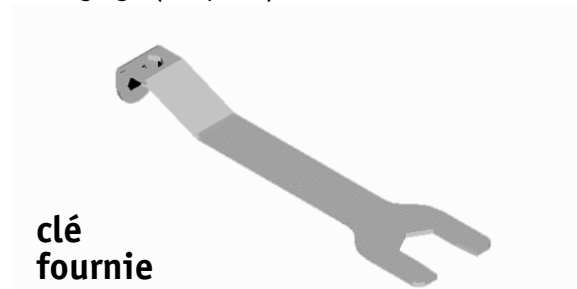
Pièces fournies

- Sachet dans le tiroir de support contenant 4 vis Parker, un séparateur et une tablette de tiroir.

- Notice d'installation et clé comme spécifié ci-dessus.

Retirez les emballages contenant les pièces du tiroir de support.

- Clé fournie, à utiliser pour les fonctions suivantes :
 - Vis à tête hexagonale 6,5 mm (1/4") des pieds de réglage
 - Vis à tête hexagonale 8 mm (5/16") d'assemblage des tôles
 - Contre-écrous 14,3 mm (9/16") des pieds de réglage (clé plate).



COMMENT DÉINSTALLER LE LAVE-LINGE :

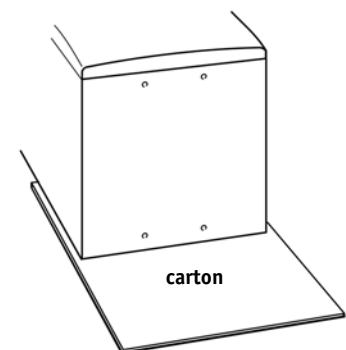
Deux personnes ou plus sont nécessaires pour désinstaller le lave-linge. Si vous ne faites pas appel à d'autres personnes, vous pouvez vous

blesser ou vous faire mal au dos.

Si vous souhaitez installer le support sous un lave-linge déjà utilisé, procédez comme décrit ci-après.

1. Débranchez le cordon d'alimentation.
2. Fermez le robinet.
3. Dégagez lentement le(s) tuyau(x) d'arrivée du(des) robinet(s). Absorbent l'eau qui s'est répandue à l'aide d'une éponge ou d'un torchon.
4. Débranchez le tuyau de vidange de l'arrière du lave-linge. Faites s'écouler l'eau résiduelle du tuyau dans un seau.
5. Reposez le bridage de transport à l'arrière du lave-linge.
6. Éloignez suffisamment le lave-linge du mur afin de pouvoir le coucher sur le dos.
7. Protégez le sol avec un grand morceau de carton (utilisez par ex. le carton d'emballage du support). Allongez le lave-linge sur le dos (assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas sous l'appareil), afin que le carton se trouve entièrement sous le bord arrière inférieur du lave-linge (voir Figure 1). Un peu d'eau s'écoulera du lave-linge lorsqu'il sera incliné. À présent, vous pouvez commencer à assembler le support (voir "Comment installer le support").

Fig. 1



SI VOTRE LAVE-LINGE EST ENCORE EMBALLÉ :

Deux personnes ou plus sont nécessaires pour déplacer le lave-linge.

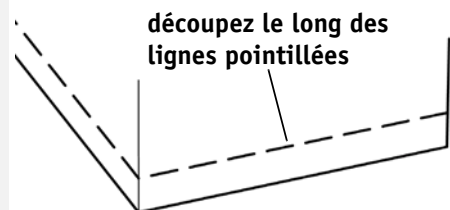
Si vous ne faites pas appel à d'autres personnes, vous pouvez vous blesser ou vous faire mal au dos.

1. Faites glisser l'appareil quasiment dans sa position définitive. A l'aide d'un couteau, coupez l'emballage à la base le long des lignes pointillées.

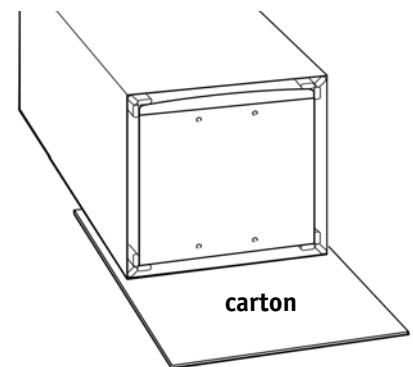
Remarque : N'enlevez pas encore l'emballage.

2. Protégez le sol avec un grand morceau de carton (utilisez par ex. le carton d'emballage du support). Couchez le lave-linge sur le dos en le posant sur le carton.

3. Retirez la base de l'emballage. Vous pouvez maintenant commencer à assembler le support (voir "Comment installer le support").



lave-linge allongé sur le dos avec l'emballage inférieur enlevé



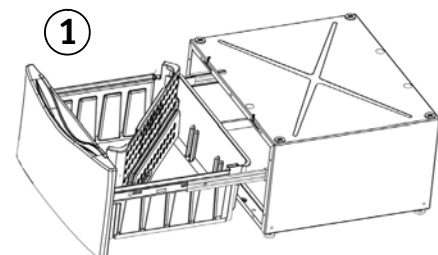
COMMENT INSTALLER LE SUPPORT :

Suivez ces instructions pour installer le support sous le lave-linge (uniquement pour des lave-linge Bauknecht et Whirlpool avec charge maximum de 9 kg).

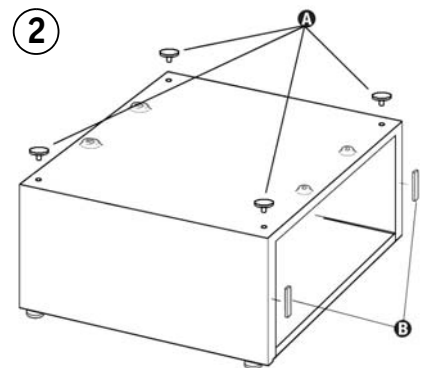
Deux personnes ou plus sont nécessaires pour déplacer et installer le lave-linge.

Si vous ne faites pas appel à d'autres personnes, vous pouvez vous blesser ou vous faire mal au dos.

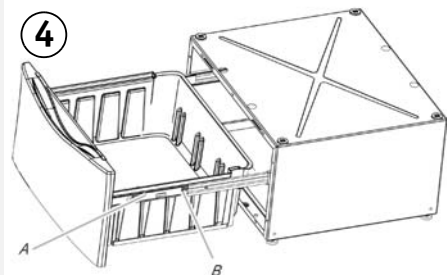
1. Ouvrez le tiroir de la base. Enlevez le sachet présent à l'intérieur du tiroir. Ce sachet contient 4 vis Parker hexagonales de 1,6 cm qui seront utilisées à l'étape 5, ainsi que la tablette et le séparateur.



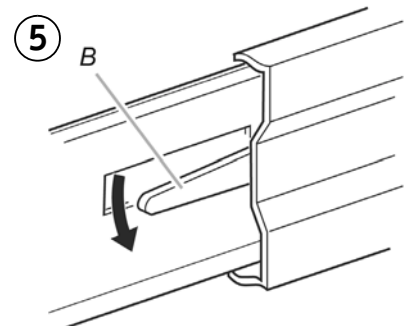
2. Vérifiez que les 4 cales en caoutchouc sont installées dans les orifices (A).
3. Enlevez et jetez les deux entretoises jaunes (B) situées à l'avant du support.



4. Repérez les leviers (B) situés sur les glissières du tiroir (A), de chaque côté de celui-ci.

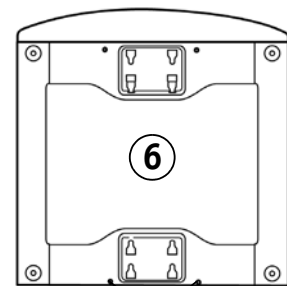


5. Remontez le levier situé du côté gauche du tiroir et abaissez en même temps le levier situé du côté droit du tiroir. Tout en maintenant les leviers dans leur position, extrayez complètement le tiroir et mettez-le de côté. Poussez les deux glissières vers l'arrière dans le support.



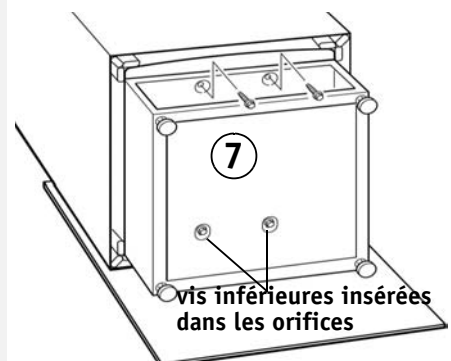
6. Ôtez les pieds du lave-linge. À l'aide de la clé fournie, vissez deux vis dans la base du lave-linge jusqu'à ce qu'elles dépassent d'environ 1 cm (voir la figure 6).

bas de la machine à laver :



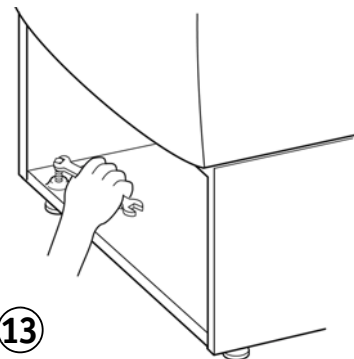
vis d'assemblage

7. Inclinez le support sur sa partie arrière et poussez-le contre la base du lave-linge. Suspendez le support en enfilant les orifices inférieurs sur les vis partiellement installées. Installez les 2 vis restantes dans les orifices pratiqués dans le haut. Serrez légèrement les quatre vis.
8. Alignez les côtés du support, de façon à ce qu'ils soient au niveau des côtés du lave-linge. Serrez à fond les 4 vis du support en introduisant votre main dans l'ouverture du tiroir de la base.
9. Remplacez le groupe lave-linge et support dans la position debout. Enlevez le carton de protection.

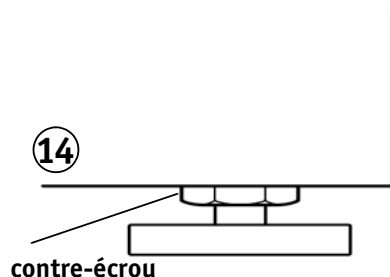


vis inférieures insérées dans les orifices

10. Faites glisser l'appareil quasiment dans sa position définitive. Si votre lave-linge est neuf, retirez les emballages encore présents.
11. Suivez les instructions de la notice d'installation fournie avec votre modèle pour terminer l'installation ou la réinstallation de votre lave-linge ou sèche-linge (tuyau(x), évènements, etc.).
12. Positionnez le lave-linge le plus possible de niveau. Servez-vous éventuellement d'un niveau à bulle. Assurez-vous que les quatre pieds du support reposent solidement sur le sol.
13. Il vous est possible de régler ultérieurement les pieds du support. Pour mettre la machine de niveau, vissez les pieds ou dévissez-les selon les besoins à l'aide de la clé fournie, en introduisant votre bras à l'intérieur du support. Ne placez pas de cales en bois, etc. sous les pieds du support.
14. Lorsque l'appareil est parfaitement de niveau, serrez les contre-écrous sur les pieds du support à l'aide de la clé fournie.
Les contre-écrous doivent être solidement serrés pour éviter toute vibration.
15. Remplacez le tiroir en alignant les glissières du tiroir avec les glissières situées à l'intérieur du support. Poussez les glissières du support à l'intérieur, jusqu'à ce qu'elles soient bien mises en place.
16. Retirez la tablette et le séparateur du sachet. Installez le séparateur dans le tiroir à la position souhaitée, si vous le désirez.
17. Installez la tablette sur le dessus du tiroir avec la poignée tournée vers vous. Fermez le tiroir.



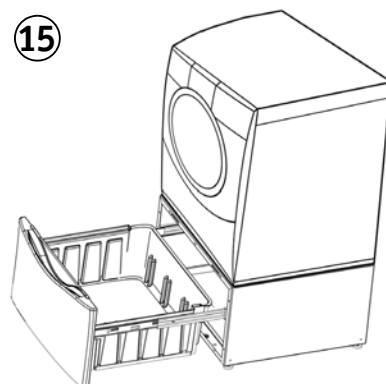
13



14

contre-écrou

15

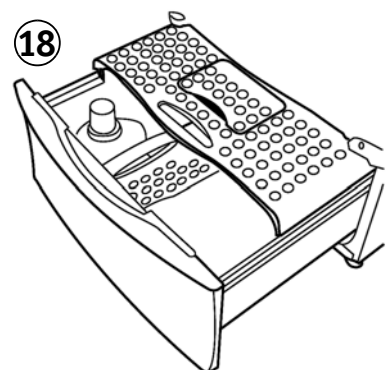


UTILISATION DU SUPPORT

Le tiroir ou la tablette du tiroir ne doit en aucun cas être utilisé(e) comme une marche, tant par des adultes que par des enfants.

18. Le tiroir peut être utilisé pour ranger des détergents ou du linge et est doté d'un séparateur extractible. Votre panier à linge peut être déposé sur la tablette, afin de faciliter les opérations de chargement et de déchargement du linge. Vous pouvez faire glisser la tablette de l'avant vers l'arrière ou la retirer complètement.

18



AANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATIE

VOETSTUK (39,4 CM HOOGTE) UITSLUITEND VOOR GEBRUIK MET

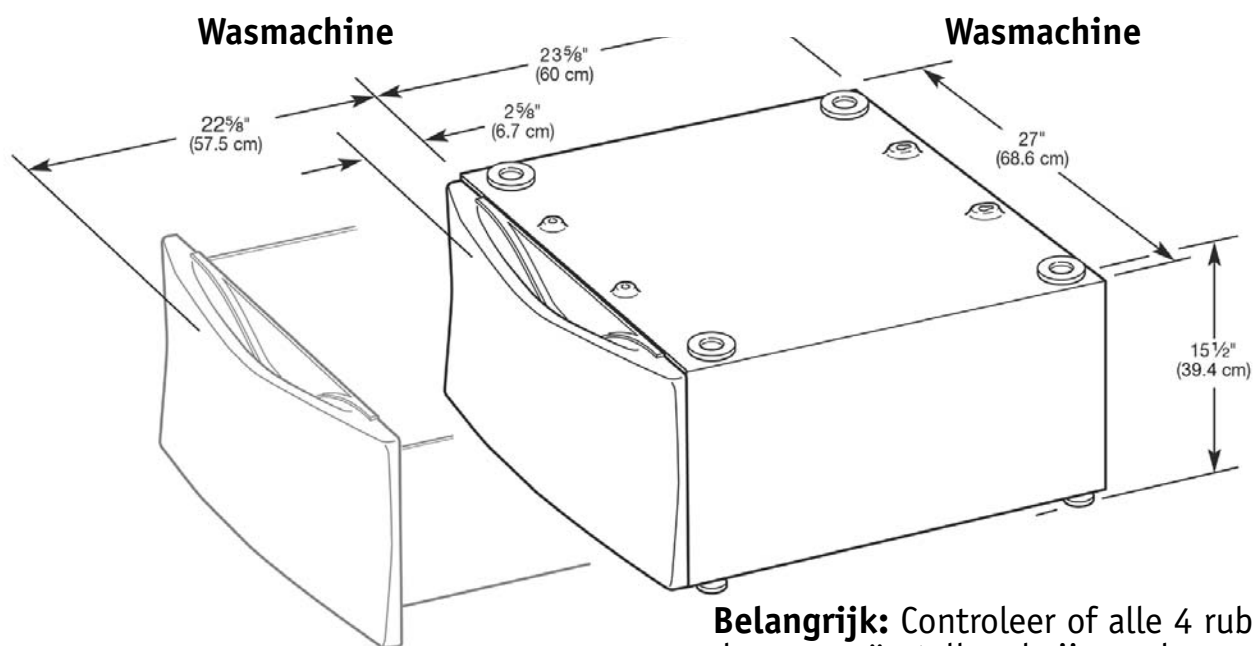


9 kg / 10 kg

OF



9 kg / 10 kg



Belangrijk: Controleer of alle 4 rubber doppen geïnstalleerd zijn zoals afgebeeld.

BELANGRIJK:
Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze als naslagmateriaal.

BELANGRIJK:
Bewaar geen ontvlambare producten in de lade van het voetstuk.

5019 106 00878

VOORDAT U BEGINT...

Belangrijk: Als uw wasmachine reeds geïnstalleerd is, dan **MOET** deze losgekoppeld worden.

Volg hiervoor de onderstaande instructies en raadpleeg de gebruikershandleiding van de wasmachine.

Zeer belangrijk: monteer de transportbeugels opnieuw aan de achterkant van de wasmachine.

Benodigd gereedschap:

- Stanley mes
- Waterpas
- Buigtang of slip-scharniertang (voor de afvoer- en vulslangen)
- Emmer

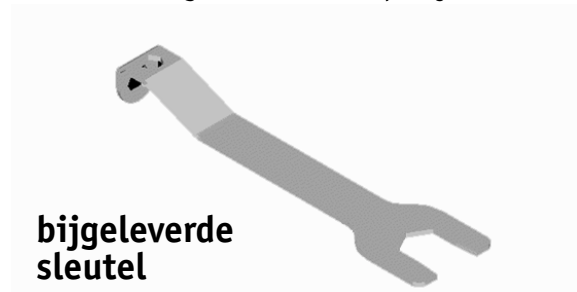
Geleverde onderdelen

- Pakje in de lade van het voetstuk met 4 plaatschroeven, tussenschot en ladeplank.

- Aanwijzingen voor de installatie en sleutel zoals hierboven gespecificeerd.

Haal het pakje met de onderdelen uit de lade van het voetstuk.

- De bijgeleverde sleutel met de volgende functies:
 - Zeskantige moersleutel van 6,5 mm voor het nivelleren van de pootjes
 - Zeskantige moersleutel van 8 mm voor de plaatschroeven
 - Steeksleutel van 14,3 mm voor het nivelleren van de borgmoeren van de pootjes.

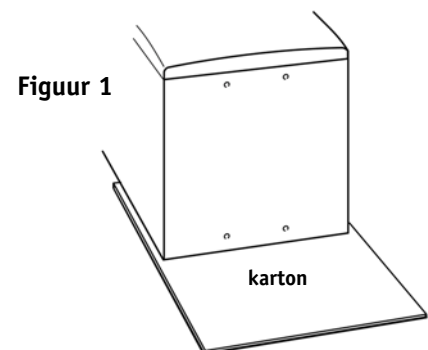


LOSKOPPELEN VAN DE WASMACHINE:

Verplaats en koppel de wasmachine los met twee of meer personen. Als u dit niet doet, kunt u rug- of ander letsel oplopen.

Als u het voetstuk wilt installeren onder een reeds in gebruik zijnde wasmachine, de onderstaande stappen volgen.

1. Trek het netsnoer uit het stopcontact.
2. Draai de kraan dicht.
3. Maak de toevoerslang(en) bij de kraan/kranen voorzichtig los. Gebruik een spons om het gemorste water op te vegen.
4. Koppel de afvoerslang van de achterkant van de wasmachine los. Laat het water in de slangen in een emmer lopen.
5. Installeer de transportbeugels opnieuw aan de achterkant van de wasmachine.
6. Trek de wasmachine zo ver van de muur weg, dat hij op zijn achterkant gekanteld kan worden.
7. Leg een groot stuk karton op de vloer (bv. van de verpakking van het voetstuk).
Leg de wasmachine op zijn achterkant (zorg ervoor dat het netsnoer er niet onder ligt) zodat de achterkant van de wasmachine geheel op het karton ligt (zie figuur 1). Er komt nog een klein beetje water uit de wasmachine als deze weer rechtop gezet wordt.
Op dit punt kunt u beginnen met het installeren van het voetstuk (zie "Installeren van het voetstuk").



ALS UW WASMACHINE NOG IN DE VERPAKKING ZIT:

Verplaats de wasmachine met twee of meer personen.

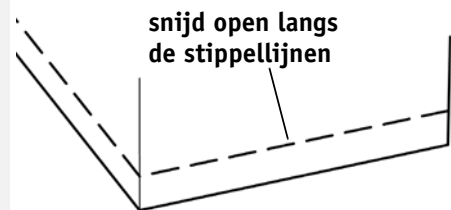
Als u dit niet doet, kunt u rug- of ander letsel oplopen.

1. Schuif de wasmachine tot vlakbij de uiteindelijke standplaats. Snijd met een stanleymes door de verpakking heen langs de stippellijnen aan de onderkant.

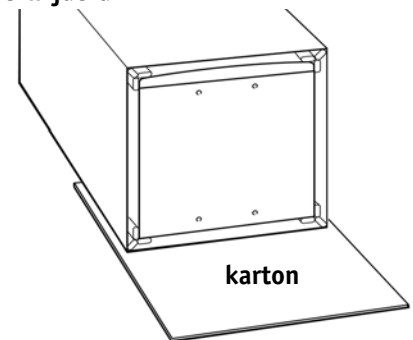
Opmerking: verwijder de verpakking nog niet.

2. Leg een groot stuk karton op de vloer (bv. van de verpakking van het voetstuk). Leg de wasmachine op zijn achterkant, zodat hij op het karton ligt.

3. Verwijder de onderkant van de verpakking.
Op dit punt kunt u beginnen met het installeren van het voetstuk (zie "Installeren van het voetstuk").



wasmachine op zijn rug met de onderkant van de verpakking verwijderd



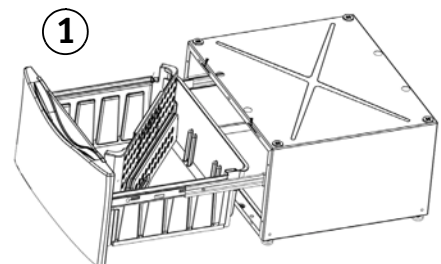
INSTALLEREN VAN HET VOETSTUK:

Volg onderstaande instructies om het voetstuk onder een wasmachine te installeren (alleen geschikt voor wasmachines van Bauknecht en Whirlpool met een maximale belading van 9 kg).

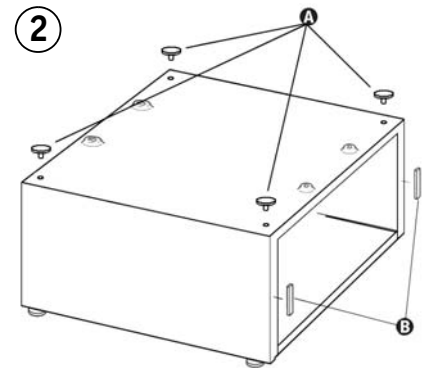
Verplaats en installeer de wasmachine met twee of meer personen.

Als u dit niet doet, kunt u rug- of ander letsel oplopen.

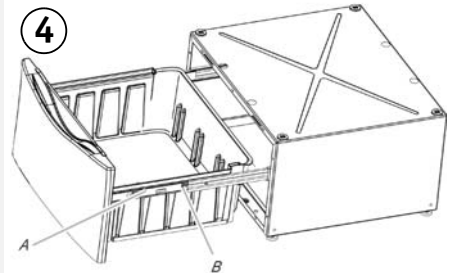
1. Open de lade van het voetstuk. Haal de enveloppe uit de lade. Deze enveloppe bevat (4) zeskantige plaatschroeven van #1,6 cm die in stap 5 gebruikt zullen worden, en de plank en het tussenschot.



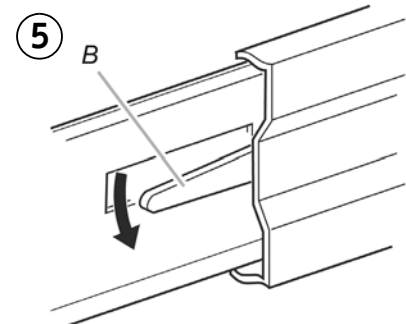
2. Zorg ervoor dat de 4 rubber doppen in de gaten (A) geïnstalleerd zijn.
3. Verwijder de twee gele opvullelementen (B) van de voorkant van het voetstuk en gooi ze weg.



4. Stel de plaats vast van de hendels (B) op de schuifgoten (A) aan beide zijkanten van de lade.

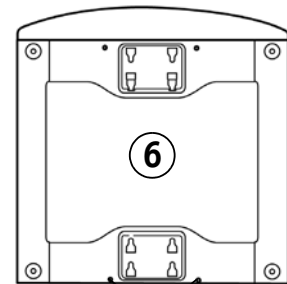


5. Trek de hendel op de linkerkant van de lade **naar boven** en duw tegelijkertijd de hendel aan de rechterkant **naar beneden**. Terwijl u de hendels in deze stand vasthoudt, trekt u de lade helemaal naar buiten en zet u hem weg. Duw de schuifgoten terug in het voetstuk.



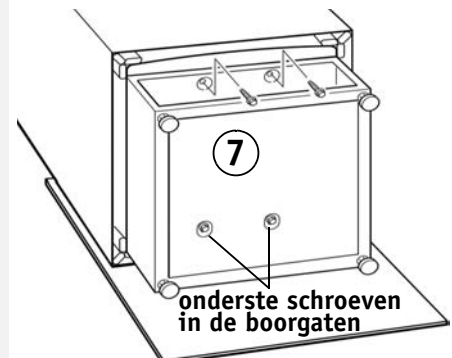
6. Verwijder de pootjes van de wasmachine. Draai met behulp van de bijgeleverde sleutel twee schroeven in de onderkant van de wasmachine tot er ongeveer 1 cm ruimte overblijft (zie figuur 6).

onderkant van de wasmachine:



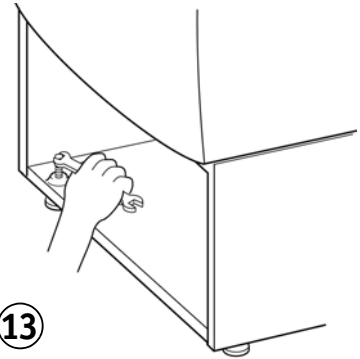
installatieschroeven

7. Leg het voetstuk op zijn achterkant en zet het tegen de onderkant van de wasmachine. Hang het voetstuk met de onderste gaten aan de gedeeltelijk geïnstalleerde schroeven. Installeer de andere 2 schroeven in de bovenste boorgaten. Draai alle vier de schroeven gedeeltelijk vast.
8. Zorg dat de zijkanten van het voetstuk gelijk lopen met de zijkanten van de wasmachine. Steek uw arm in de opening van de lade van het voetstuk en draai alle 4 schroeven van het voetstuk stevig vast.
9. Zet de wasmachine met het voetstuk weer rechtop. Haal het karton van de vloer.

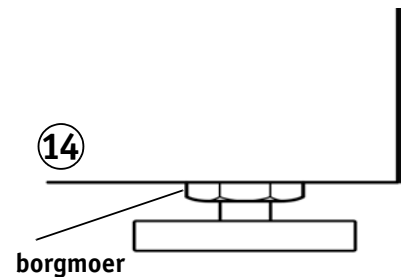


onderste schroeven in de boorgaten

10. Schuif de wasmachine tot vlakbij de uiteindelijke standplaats. Verwijder de resterende verpakking, als uw wasmachine nieuw is.
11. Volg de Aanwijzingen voor de installatie die bij uw machine zijn geleverd om de installatie of herinstallatie van uw wasmachine of droger te voltooien (slangen, ventilatieopeningen, enz.)
12. De wasmachine moet van kant naar kant en van voor naar achter horizontaal geïnstalleerd worden. Gebruik een waterpas om dit te controleren. Zorg ervoor dat alle vier de pootjes van het voetstuk stevig op de vloer staan.
13. De pootjes van het voetstuk kunnen verder bijgesteld worden. Steek uw arm in het voetstuk en gebruik de bijgeleverde sleutel om de pootjes omhoog of omlaag bij te stellen zodat de wasmachine perfect horizontaal staat. Leg geen stukjes hout e.d. onder de pootjes van het voetstuk.
14. Als de wasmachine volkomen horizontaal staat, draait u de borgmoeren op de vier pootjes van het voetstuk vast met de bijgeleverde sleutel.
De borgmoeren moeten stevig vastgedraaid worden om trillingen te voorkomen.
15. Zet de lade weer op zijn plaats door hem in de geleiders in het voetstuk te schuiven. Druk de geleiders van de lade naar binnen tot ze op hun plaats vastklikken.
16. Verwijder de plank en het tussenschot uit de zak. Zet het tussenschot in de lade op de plaats die u zelf wenst.
17. Leg de plank boven op de lade met de handgreep naar voren. Doe de lade dicht.

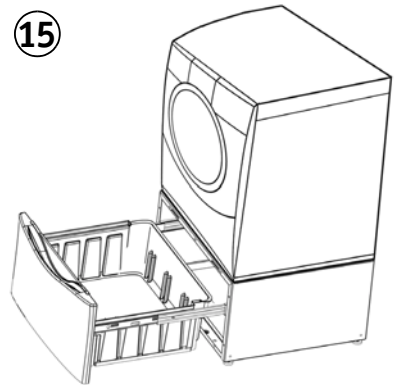


13



14

borgmoer

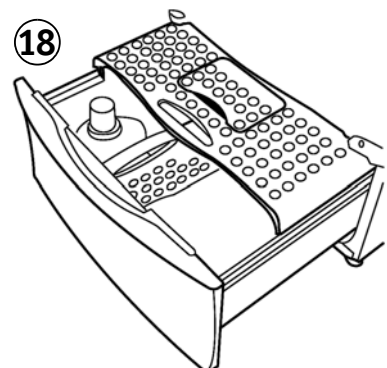


15

GEBRUIK VAN HET VOETSTUK

De lade of de ladeplank mogen niet gebruikt worden als opstapje, niet door volwassen en evenmin door kinderen.

18. De lade kan gebruikt worden voor het opbergen van wasmiddelen en andere wasbenodigdheden en is voorzien van een verwijderbaar tussenschot. De plank is sterk genoeg om een wasmand op te zetten, zodat het in- en uitladen van de wasmachine wordt vergemakkelijkt; u kunt de lade naar voren of achteren schuiven of helemaal verwijderen.



18

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

PEDESTAL (39,4 CM DE ALTURA) COMPATIBLE SÓLO CON

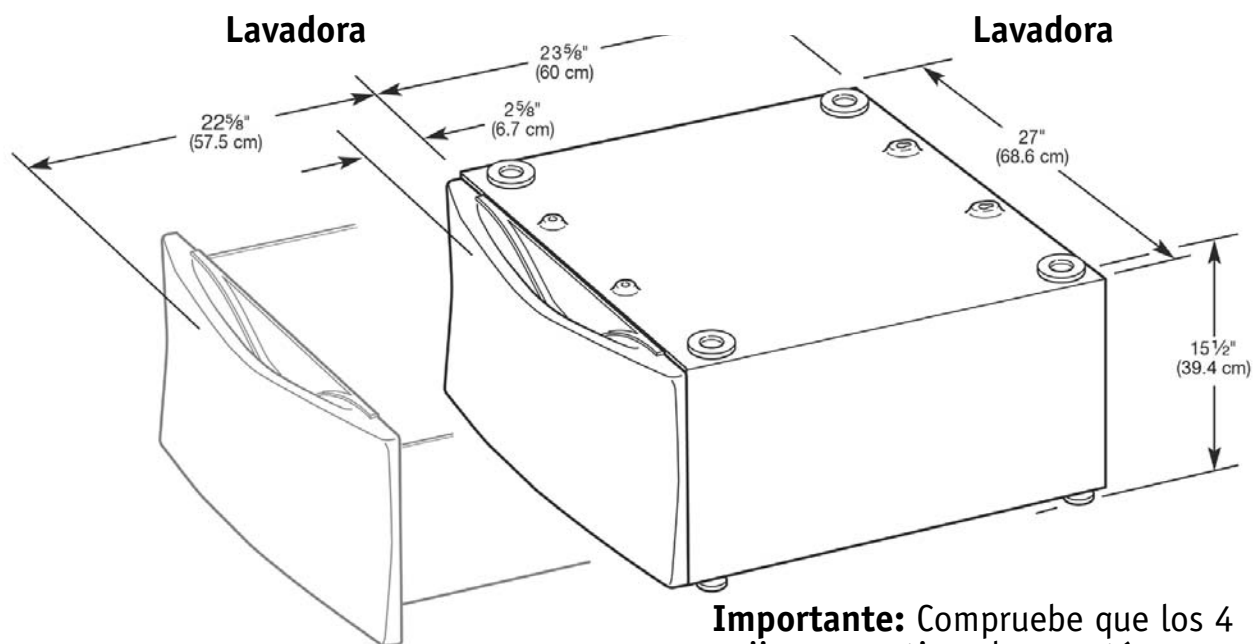


9 kg / 10 kg

0



9 kg / 10 kg



Importante: Compruebe que los 4 cojines amortiguadores estén en su sitio, como se muestra.

IMPORTANTE:
Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas.

IMPORTANTE:
No almacene productos inflamables en el cajón del pedestal.

5019 106 00878

ANTES DE EMPEZAR...

Importante: Si su lavadora ya está instalada, ES NECESARIO desinstalarla.

Para hacerlo, siga las instrucciones y consulte el manual de usuario de la lavadora.

Muy importante: Vuelva a colocar los pernos de transporte en la parte trasera de la lavadora.

Herramientas necesarias:

- Cuchilla
- Nivel
- Alicates o pinzas (para tubos de alimentación y descarga)
- Cubo

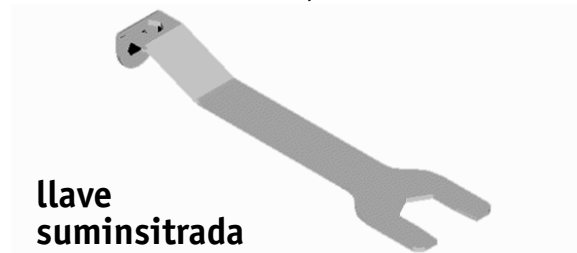
Piezas suministradas

- Paquete en el cajón del pedestal que contiene 4 tornillos Parker, un divisor de cajón y una balda de cajón.

- Instrucciones de instalación y llave arriba indicadas.

Extraiga los paquetes de las piezas del cajón del pedestal.

- Llave suministrada, con las siguientes funciones:
 - Llave hexagonal de 6,5 mm (1/4") para nivelar las patas
 - Llave hexagonal de 8 mm (5/16") para los tornillos Parker
 - Llave fija de 14,3 mm (9/16") para nivelar las contratueras de las patas.

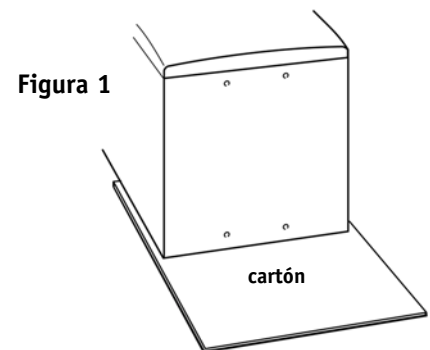


DESINSTALACIÓN DE LA LAVADORA:

Son necesarias dos o más personas para mover y desinstalar la lavadora. De lo contrario puede sufrir daños en la espalda.

Si quiere instalar el pedestal en una lavadora que ya está en uso, siga estos pasos.

1. Desenchufe del cable alimentación eléctrica.
2. Cierre el grifo.
3. Afloje lentamente el/los tubo(s) de entrada del grifo. Use una esponja o toalla para absorber el agua sobrante.
4. Desconecte el tubo de desagüe de la parte posterior de la lavadora. Vacíe el agua del tubo en un cubo.
5. Vuelva a colocar los pernos de transporte en la parte trasera de la lavadora.
6. Separe la lavadora de la pared para poder apoyarla sobre su parte posterior.
7. Coloque un trozo grande de cartón en el suelo (p. ej. del embalaje del pedestal).
Apoye la lavadora sobre su parte posterior (asegúrese de que el cable de alimentación no quede debajo de la lavadora) de manera que la lavadora quede sobre el trozo de cartón (véase la Figura 1) Saldrá más agua al apoyar la lavadora sobre su parte posterior.
Ahora puede empezar a montar el pedestal (véase "Montaje del pedestal").



SI LA LAVADORA AÚN ESTÁ DENTRO DEL EMBALAJE:

Son necesarias dos o más personas para mover la lavadora.

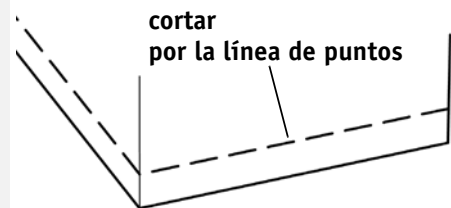
De lo contrario puede sufrir daños en la espalda.

1. Coloque la lavadora embalada cerca de la ubicación definitiva. Con una cuchilla, corte el embalaje por la línea de puntos situada junto a su base.

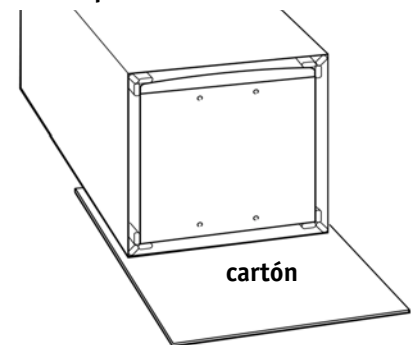
Nota: No quite aún el embalaje.

2. Coloque un trozo grande de cartón en el suelo (p. ej. del embalaje del pedestal). Apoye la lavadora sobre su parte posterior de modo que quede encima del cartón.

3. Quite la base del embalaje. Ahora puede empezar a montar el pedestal (véase "Montaje del pedestal").



Lavadora apoyada sobre su parte posterior con el embalaje de la parte inferior quitado



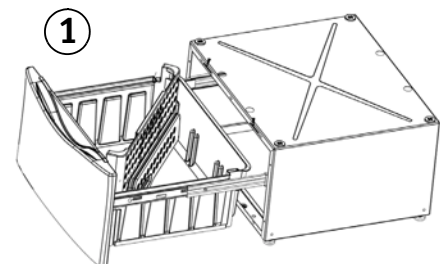
MONTAJE DEL PEDESTAL:

Siga las instrucciones para instalar el pedestal en la lavadora (sólo electrodomésticos Bauknecht y Whirlpool con una carga máxima de 9 kg).

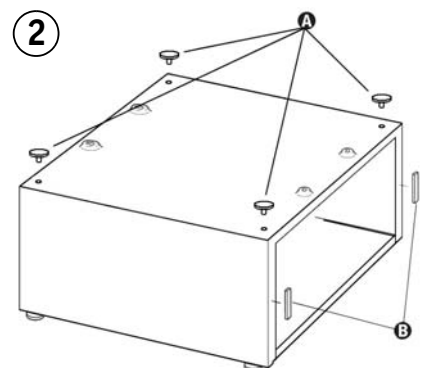
Para mover e instalar la lavadora serán necesarias dos personas.

De lo contrario puede sufrir daños en la espalda.

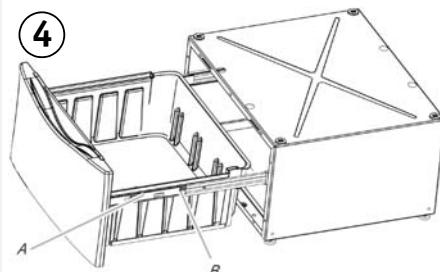
1. Abra el cajón del pedestal. Extraiga el sobre que hay dentro del cajón. Este sobre contiene (4) tornillos Parker de cabeza hexagonal de 1,6 cm que se utilizarán en el Punto 5.



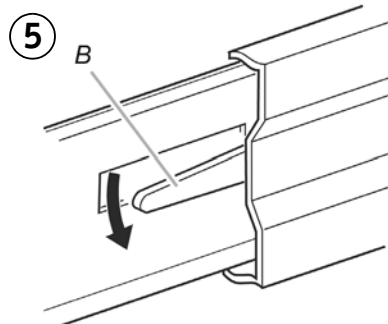
2. Asegúrese de que los 4 cojines amortiguadores estén colocados en los orificios (A).
3. Extraiga los dos separadores amarillos y colóquelos (B) en la parte delantera del pedestal.



4. Coloque las palancas (B) en las correderas del cajón (A), a cada lado.

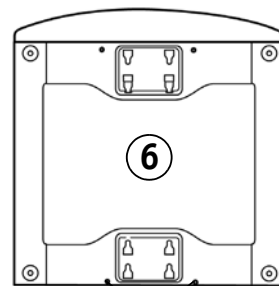


5. Tire de la palanca hacia **arriba** en el lado izquierdo del cajón y al mismo tiempo, empuje la palanca hacia **abajo** en el lado derecho. Manteniendo las palancas en posición, extraiga completamente el cajón y déjelo de lado. Empuje las guías hacia dentro del pedestal.



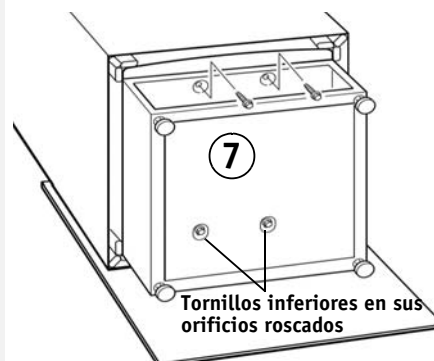
6. Quite las patas de la lavadora. Con la llave suministrada, fije dos tornillos a la base de la lavadora hasta que quede aproximadamente 1 cm (véase la Figura 6).

parte inferior de la lavadora:

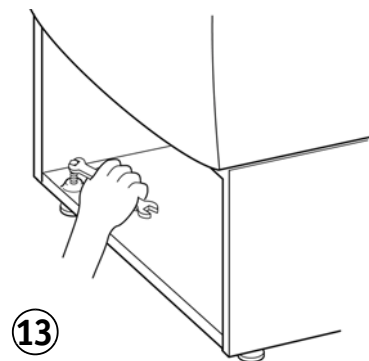


tornillos de instalación

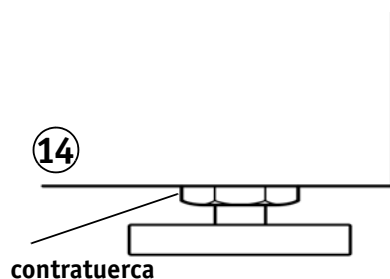
7. Inclíne el pedestal sobre su parte posterior y colóquelo contra el fondo de la lavadora. Cuelgue el pedestal de los tornillos parcialmente fijados por medio de los orificios inferiores. Coloque los 2 tornillos restantes en los orificios roscados superiores. Fije parcialmente los cuatro tornillos.
8. Alinee los lados del pedestal con los lados de la lavadora. A través de la abertura del cajón del pedestal, apriete a fondo los 4 tornillos del pedestal.
9. Vuelva a colocar la lavadora y el pedestal en posición vertical. Extraiga el cartón del suelo.



10. Sitúe la lavadora en su posición definitiva. Si la lavadora es nueva, quite el embalaje restante.
11. Siga las instrucciones de instalación de su modelo de lavadora o secadora y finalice la instalación (tubos, orificios, etc).
12. Nivele la lavadora en todos los sentidos. Utilice un nivel con burbuja de aire. Asegúrese de que las cuatro patas del pedestal se apoyen correctamente sobre el suelo.
13. Se puede volver a ajustar las patas del pedestal. En el interior del pedestal, utilice la llave suministrada para ajustar las patas y nivelar la lavadora. No utilice tacos de madera etc. bajo las patas del pedestal.
14. Cuando la lavadora esté totalmente nivelada, apriete las contratuercas de las cuatro patas del pedestal con la llave suministrada.
Las contratuercas tienen que estar bien apretadas para evitar la vibración.
15. Vuelva a colocar el cajón encajando las correderas del cajón con las que hay dentro del pedestal. Empuje las correderas del cajón hacia dentro hasta que encajen.
16. Extraiga la balda y el divisor de la bolsa. Coloque el divisor en el cajón, en el lugar de su elección, si lo desea.
17. Coloque la balda en la parte superior del cajón con el asa hacia adelante. Cierre el cajón.

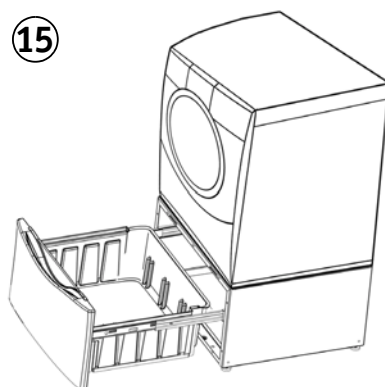


13



14

contratuerca

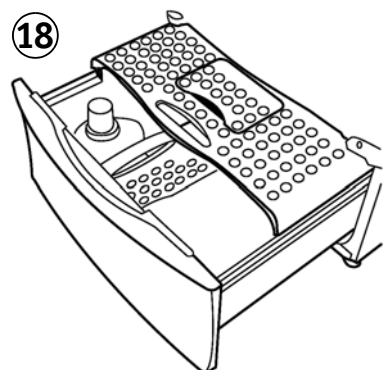


15

USO DEL PEDESTAL

El cajón o la balda del cajón no deberán ser utilizados a modo de escalón, ni por adultos ni por niños.

18. Se puede utilizar el cajón para almacenar detergente y otros productos para la colada; dispone de un divisor extraíble. En la balda puede colocar la cesta de la colada para facilitar el llenado y vaciado de la carga de la lavadora; Se puede desplazar de hacia adelante y hacia atrás, o extraerla.



18

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

PEDESTAL (39.4 CM DE ALTURA) PARA UTILIZAR APENAS COM

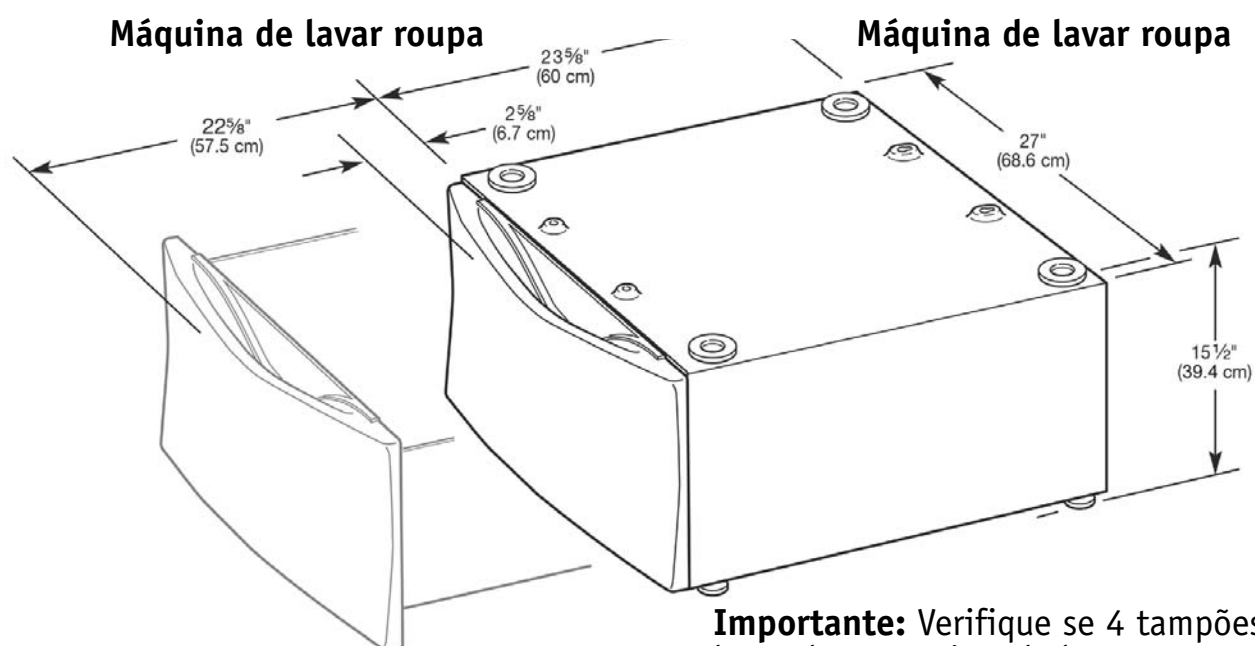


9 kg / 10 kg

OU



9 kg / 10 kg



Importante: Verifique se 4 tampões de borracha estão instalados como ilustrado.

IMPORTANTE:
Leia atentamente estas instruções e guarde-as para consultas futuras.

IMPORTANTE:
Não guarde produtos inflamáveis dentro da gaveta do pedestal.

5019 106 00878

ANTES DE INICIAR...

Importante: Se a sua máquina de lavar roupa já estiver instalada, **DEVERÁ ser desinstalada.**

Para isso, siga as instruções abaixo e consulte o manual do utilizador da máquina de lavar roupa.

Muito importante: Volte a instalar os suportes de protecção na parte de trás da máquina de lavar roupa.

Ferramentas necessárias:

- Faca de cozinha
- Nível de bolha de ar
- Alicates ou alicate de junta corrediça (para as mangueiras de drenagem e de entrada)
- Balde

Peças fornecidas

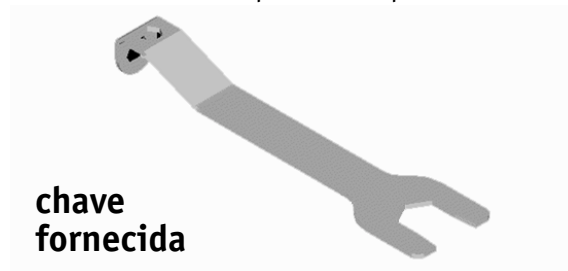
- Embalagem na gaveta do pedestal contendo 4 parafusos metálicos, divisória da gaveta e prateleira da gaveta.

- Instruções de instalação e chave como especificado acima.

Retire as embalagens das peças da gaveta do pedestal.

- Chave fornecida, com as seguintes funções:

- Chave sextavada de 6,5 mm (1/4") para nivelar os pés
- Chave sextavada de 8 mm (5/16") para os parafusos metálicos
- Chave de bocas de 14,3 mm (9/16") para nivelar as contraporcas dos pés.



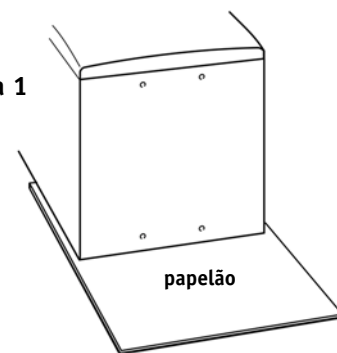
DESMONTAGEM DA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA:

Recorra a duas ou mais pessoas para deslocar e desinstalar a máquina de lavar roupa. O não cumprimento desta regra pode resultar em lesões nas costas, ou outras.

Se pretender instalar o pedestal numa máquina de lavar roupa já em utilização, siga as instruções abaixo.

1. Desligue o fio eléctrico.
2. Feche a(s) torneira(s).
3. Desaperte lentamente a(s) mangueira(s) de entrada na(s) torneira(s). Use uma esponja ou uma toalha para absorver a água libertada.
4. Retire a mangueira de escoamento da parte de trás da máquina de lavar roupa. Drene a eventual água na mangueira para um balde
5. Volte a montar os suportes de protecção na parte de trás da máquina de lavar roupa.
6. Afaste a máquina de lavar roupa da parede, para que possa ser inclinada para trás.
7. Coloque um grande pedaço de papelão no chão (por ex. da embalagem do pedestal). Deite para trás a máquina de lavar roupa (certifique-se de que o fio eléctrico não fica por baixo da máquina), de forma que o papelão esteja por baixo de toda a superfície inferior da máquina de lavar roupa (ver Figura 1). Quando inclinar a máquina de lavar roupa para trás, esta irá libertar uma pequena quantidade de água. Pode agora começar a montar o pedestal (ver "Montagem do pedestal").

Figura 1



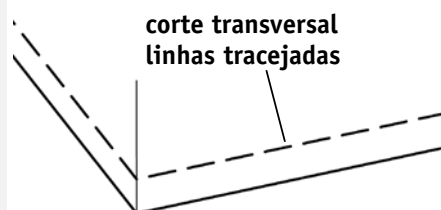
SE A SUA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA AINDA ESTIVER NA EMBALAGEM:

Recorra a duas ou mais pessoas para deslocar a máquina de lavar roupa.
O não cumprimento desta regra pode resultar em lesões nas costas, ou outras.

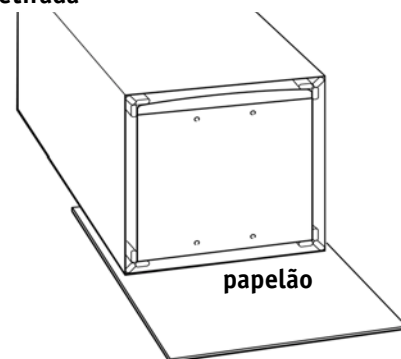
1. Coloque a máquina de lavar roupa embalada junto à sua posição final. Utilizando uma faca de cozinha, corte a embalagem ao longo das linhas tracejadas à volta da embalagem e junto à base.
Nota: Não retire já a embalagem.

2. Coloque um grande pedaço de papelão no chão (por ex. da embalagem do pedestal). Deite para trás a máquina de lavar roupa, de modo que fique apoiada no papelão.

3. Retire a base da embalagem.
Pode agora começar a montar o pedestal (ver “Montagem do pedestal”).



máquina de lavar roupa deitada de costas com a base da embalagem retirada

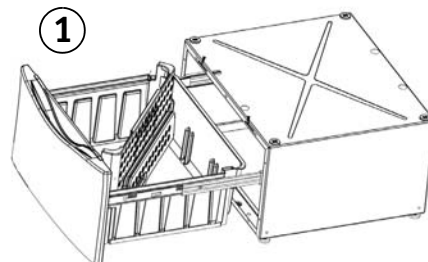


MONTAGEM DO PEDESTAL:

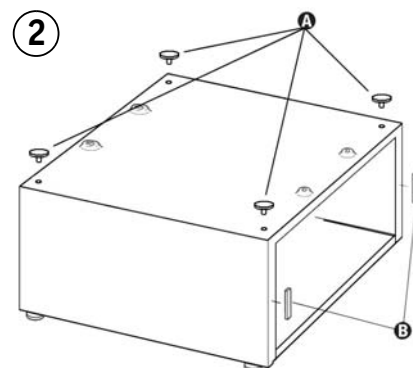
Siga estas instruções para instalar o pedestal na máquina de lavar roupa (apenas aparelhos Bauknecht e Whirlpool com uma carga máxima de 9 kg).

Recorra a duas ou mais pessoas para deslocar e instalar a máquina de lavar roupa.
O não cumprimento desta regra pode resultar em lesões nas costas, ou outras.

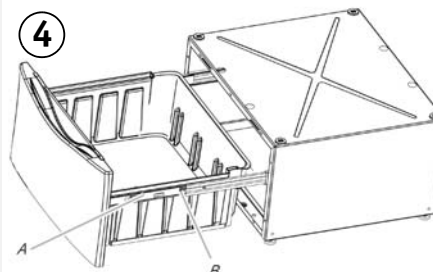
1. Abra a gaveta do pedestal. Retire o envelope do interior da gaveta. Este envelope contém quatro parafusos metálicos de 1,6 cm, de cabeça sextavada, que serão utilizados no passo 5, e o pacote da prateleira e da divisória.



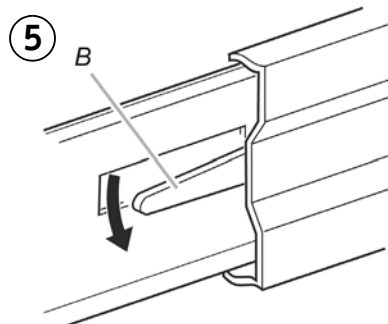
2. Certifique-se de que os 4 tampões de borracha estão instalados nos orifícios (A).
3. Retire e elimine os dois espaçadores amarelos (B) na parte da frente do pedestal.



4. Localize as alavancas (B) nos encaixes (A) de cada lado da gaveta.

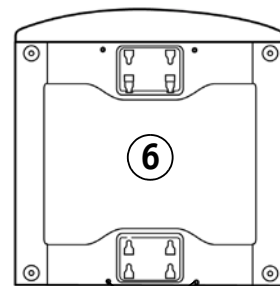


5. Puxe a alavanca **para cima** no lado esquerdo da gaveta e, ao mesmo tempo, puxe a alavanca **para baixo** no lado direito. Enquanto segura as alavancas na posição, puxe completamente a gaveta para fora e ponha de lado. Volte a empurrar os encaixes para dentro do pedestal.



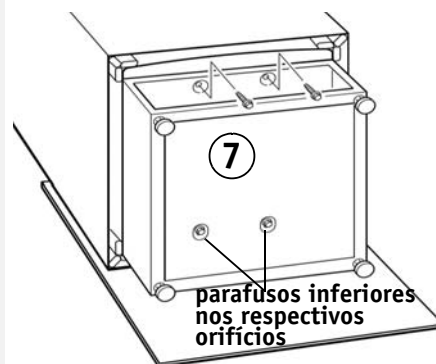
6. Retire os pés da máquina de lavar roupa. Usando a chave fornecida, aperte os dois parafusos na base da máquina até restar cerca de 1 cm (ver Figura 6).

base da máquina de lavar roupa:



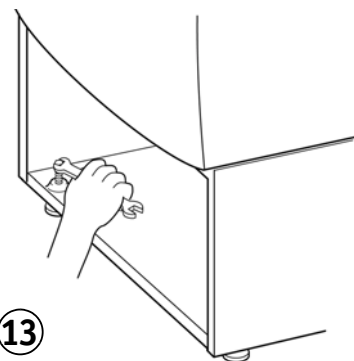
parafusos de instalação

7. Incline o pedestal para trás e encoste-o à parte inferior da máquina. Pendure o pedestal nos parafusos parcialmente instalados pelos orifícios inferiores. Instale os restantes 2 parafusos nos orifícios superiores. Aperte parcialmente os quatro parafusos.
8. Alinhe os lados do pedestal de forma a ficarem nivelados com os lados da máquina de lavar roupa. Vá ao interior da abertura da gaveta do pedestal e aperte bem os 4 parafusos do pedestal.
9. Incline a máquina de lavar roupa com o pedestal para a posição vertical. Retire o papelão do chão.

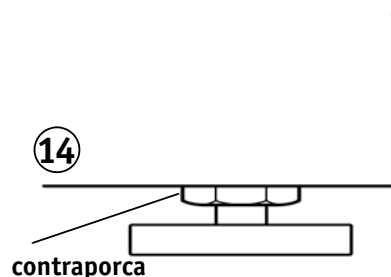


parafusos inferiores nos respectivos orifícios

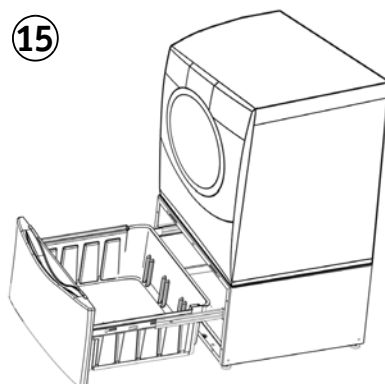
10. Deslize a máquina de lavar roupa para junto da sua posição final. Se a sua máquina de lavar roupa for nova, retire o resto da embalagem.
11. Siga as Instruções de instalação fornecidas com o seu modelo para concluir a instalação ou reinstalação da sua máquina de lavar roupa (mangueira(s), aberturas de ventilação, etc.)
12. A máquina deve ser instalada na horizontal em largura e profundidade. Use um nível de bolha de ar. Certifique-se de que os quatro suportes do pedestal estão firmemente em contacto com o chão.
13. Os pés do pedestal podem ser ajustados. Vá ao interior do pedestal com a chave fornecida e ajuste os pés para cima ou para baixo, conforme necessário, para nivelar a máquina de lavar roupa. Não coloque blocos de madeira, etc. por baixo dos pés do pedestal.
14. Quando a máquina de lavar roupa estiver correctamente nivelada, aperte as contraporcas nos quatro pés do pedestal usando a chave fornecida.
As contraporcas devem ser firmemente apertadas para evitar vibrações.
15. Volte a instalar a gaveta alinhando os encaixes da gaveta com os encaixes no interior do pedestal. Empurre os encaixes da gaveta até bloquearem no lugar.
16. Retire a prateleira e a divisória do saco. Coloque a divisória na gaveta na posição desejada, se pretender.
17. Coloque a prateleira por cima da gaveta com a pega virada para a frente. Feche a gaveta.



13



14

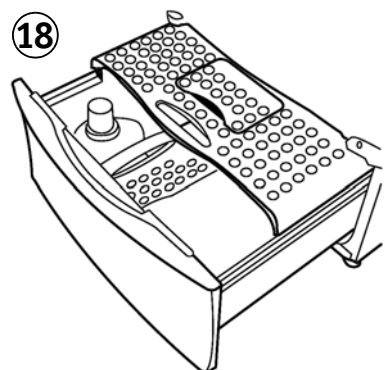


15

UTILIZAÇÃO DO PEDESTAL

A gaveta ou a prateleira da gaveta não devem ser usadas como degrau, nem por adultos nem por crianças.

18. A gaveta pode ser usada para armazenar detergente e outros produtos para a roupa e está equipada com uma divisória amovível. A prateleira pode suportar um cesto de roupa para facilitar a carga e descarga da máquina de lavar roupa; pode ser completamente aberta e fechada ou removida.



18

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

SUPPORTO (ALTEZZA 39,4 CM) DA UTILIZZARE SOLO CON

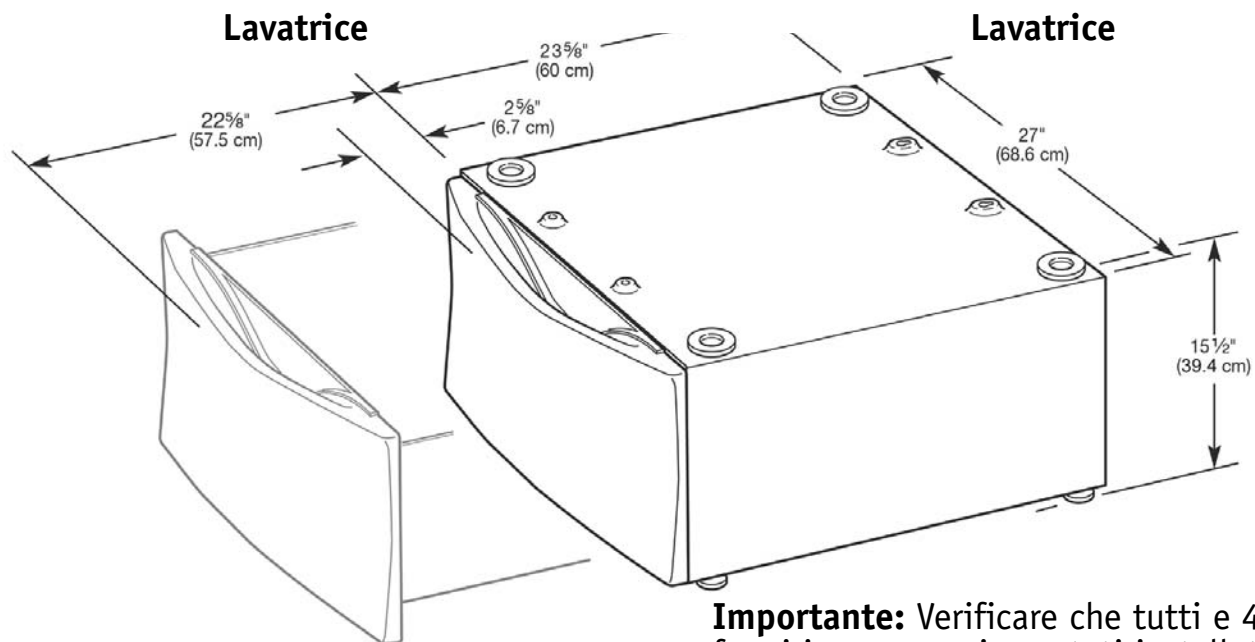


9 kg / 10 kg

0



9 kg / 10 kg



Importante: Verificare che tutti e 4 i fermi in gomma siano stati installati, come illustrato.

IMPORTANTE:
leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle per riferimento futuro.

IMPORTANTE:
non conservare prodotti infiammabili nel cassetto del supporto.

5019 106 00878

OPERAZIONI PRELIMINARI...

Importante: se la lavatrice è già stata installata, DEVE prima essere disinstallata.

A tale scopo, seguire le presenti istruzioni e consultare il manuale d'uso della lavatrice.

Molto importante: rimontare i bulloni di protezione per il trasporto nella parte posteriore della lavatrice.

Attrezzi necessari:

- Cutter
- Livella
- Pinze o pinze a pappagallo (per i tubi di scarico e di alimentazione)
- Secchio

Pezzi forniti in dotazione

- Busta nel cassetto del supporto contenente 4 dadi metallici, il separatore e il ripiano del cassetto.

- Istruzioni per l'installazione e chiave, come specificato sopra.

Togliere la busta dal cassetto del supporto.

- Chiave in dotazione con le seguenti funzioni:
 - chiave a testa esagonale da 6,5 mm (1/4") per livellare i piedini
 - chiave a testa esagonale da 8 mm (5/16") per le viti per lamiera
 - chiave fissa doppia da 14,3 mm (9/16") per livellare i controdadi dei piedini.

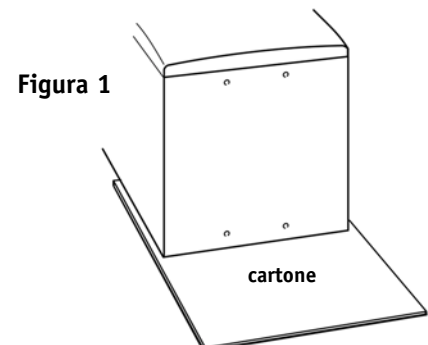


DISINSTALLAZIONE DELLA LAVATRICE:

Per spostare e disinstallare la lavatrice occorrono due o più persone. Il mancato rispetto di questa avvertenza può provocare dolori alla schiena o altre lesioni.

Per installare il supporto ad una lavatrice già in uso, seguire la procedura seguente.

1. Staccare la spina di alimentazione elettrica.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
3. Lentamente allentare il tubo di alimentazione e il rubinetto della macchina. Asciugare l'acqua fuoriuscita con una spugna o uno straccio.
4. Scollegare il tubo di scarico nella parte posteriore della lavatrice. Fare scolare eventuale acqua residua nel tubo dentro ad un secchio.
5. Rimontare i bulloni di protezione per il trasporto nella parte posteriore della lavatrice.
6. Allontanare la lavatrice dal muro, in modo da poterla reclinare all'indietro.
7. Posizionare sul pavimento un pezzo grande di cartone (per es. ritagliandolo dall'imballo del supporto). Reclinare la lavatrice all'indietro (verificare che il cavo di alimentazione non rimanga schiacciato) in modo che appoggi completamente sopra il cartone (vedere Figura 1). Quando la lavatrice viene reclinata, fuoriesce un ulteriore piccolo quantitativo di acqua. Adesso è possibile incominciare a montare il piedistallo (vedere "Montaggio del supporto").



SE LA LAVATRICE È ANCORA NELL'IMBALLO ORIGINALE:

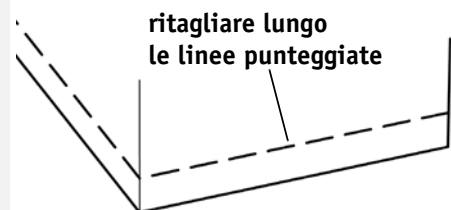
Per spostare la lavatrice occorrono due o più persone.

Il mancato rispetto di questa avvertenza può provocare dolori alla schiena o altre lesioni.

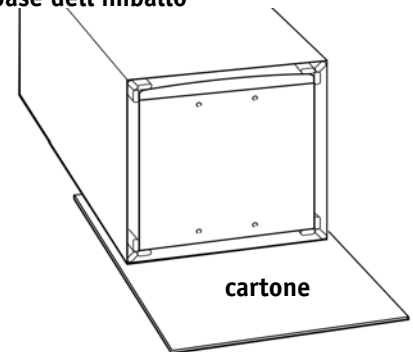
1. Posizionare la lavatrice vicino al punto dove verrà definitivamente installata. Tagliare l'imballo con un cutter lungo le linee punteggiate vicino alla base.
Nota: non togliere ancora l'imballo.

2. Posizionare sul pavimento un pezzo grande di cartone (per es. ritagliandolo dall'imballo del supporto). Posizionare la lavatrice sul lato posteriore in modo che appoggi sulla parte alta del cartone.

3. Togliere la base dell'imballo. Ora si può iniziare a montare il supporto (vedere "Montaggio del supporto").



lavatrice appoggiata sul lato posteriore, dopo avere rimosso la base dell'imballo



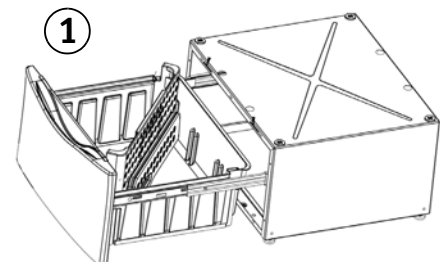
MONTAGGIO DEL SUPPORTO:

Per montare il supporto alla lavatrice attenersi alle presenti istruzioni (solo per lavatrici Bauknecht e Whirlpool con un carico massimo di 9 kg).

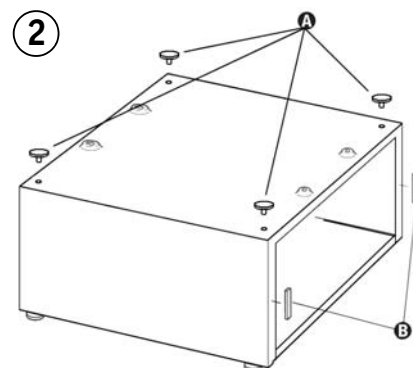
Per spostare e installare la lavatrice occorrono due o più persone.

Il mancato rispetto di questa avvertenza può provocare dolori alla schiena o altre lesioni.

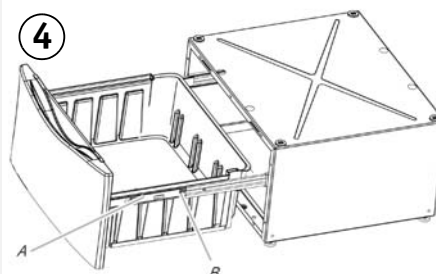
1. Aprire il cassetto del supporto. Staccare la busta fissata all'interno del cassetto. Questa busta contiene 4 dadi con testa esagonale 1,6 cm da utilizzare al punto 5 e il pacchetto con il ripiano e il divisore.



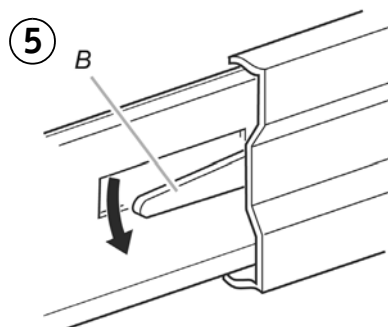
- 2. Verificare che i 4 fermi in gomma siano stati inseriti nei fori (A).
- 3. Rimuovere e gettare via i due spessori gialli (B) dalla parte anteriore del supporto.



- 4. Individuare le leve (B) sulle guide (A) su ciascun lato del cassetto.

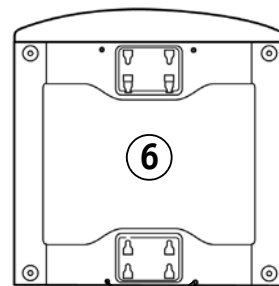


- 5. Tirare **su** la leva sul lato sinistro del cassetto e, contemporaneamente, spingere **giù** la leva sul lato destro. Tenendo le leve in questa posizione, estrarre completamente il cassetto e metterlo accanto. Riposizionare le guide nel supporto.



- 6. Smontare i piedini dalla lavatrice. Avvitare le due viti nella base della lavatrice con la chiave in dotazione, lasciando uno spazio di circa 1 cm (vedere Figura 6).

lato inferiore della lavatrice:

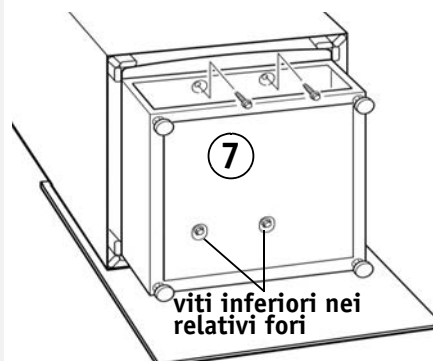


viti di installazione

- 7. Disporre il supporto a contatto con la parte inferiore della lavatrice. Fissare il supporto con le viti parzialmente inserite nei fori inferiori. Installare le altre 2 viti nei fori superiori. Serrare parzialmente tutte e quattro le viti.

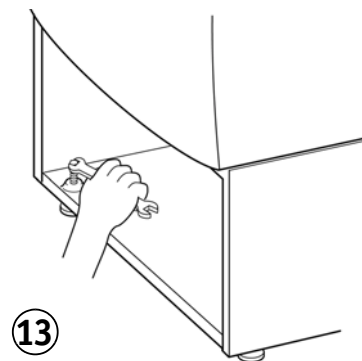
- 8. Allineare i fianchi del supporto a quelli della lavatrice. Attraverso l'apertura del cassetto del supporto, fissare le 4 viti.

- 9. Riportare la lavatrice e il supporto nella posizione verticale. Togliere il cartone dal pavimento.

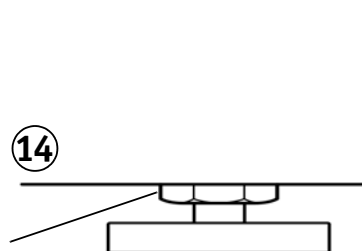


viti inferiori nei relativi fori

10. Posizionare la lavatrice vicino al punto dove verrà definitivamente installata. Se la lavatrice è ancora nuova, rimuovere l'imballo originale.
11. Seguire le istruzioni allegate al modello per completare o per eseguire nuovamente l'installazione della lavatrice o dell'asciugatrice (tubi, uscite di ventilazione ecc.).
12. La lavatrice deve essere installata in piano rispetto sia alla larghezza che alla profondità. Utilizzare una livella. Verificare che tutti e quattro i piedini del supporto tocchino in maniera stabile il pavimento.
13. I piedini del supporto possono essere regolati. Mediante la chiave in dotazione, passando all'interno del supporto, regolare i piedini come necessario per mettere in piano l'apparecchio. Non posizionare pezzi di legno o materiali simili sotto i piedini del supporto.
14. Quando la lavatrice è perfettamente livellata, serrare i controdadi ai quattro piedini del supporto con la chiave in dotazione. **I controdadi devono essere completamente serrati per evitare le vibrazioni.**
15. Inserire il cassetto allineando le guide del cassetto a quelle del supporto. Spingere il cassetto fino a quando non si blocca.
16. Togliere dalla busta il ripiano e il divisore. Inserire il divisore nel punto desiderato del cassetto.
17. Posizionare il ripiano sopra il cassetto con la maniglia rivolta in avanti. Chiudere il cassetto.

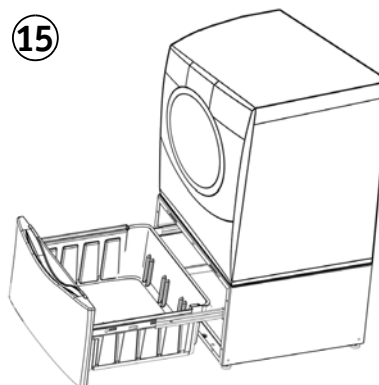


13



14

controdado

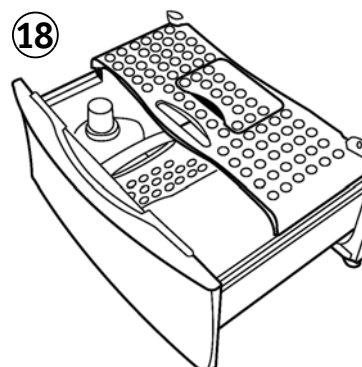


15

USO DEL SUPPORTO

Il cassetto o il ripiano del cassetto non devono essere utilizzati come gradino, né dagli adulti, né dai bambini.

18. Il cassetto può essere utilizzato per conservare detersivi e altri prodotti per il lavaggio ed è fornito con un divisore rimovibile. Il ripiano può sostenere un cesto di biancheria per facilitare le operazioni di carico/scarico della lavatrice; può essere spinto indietro o tolto.



18

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

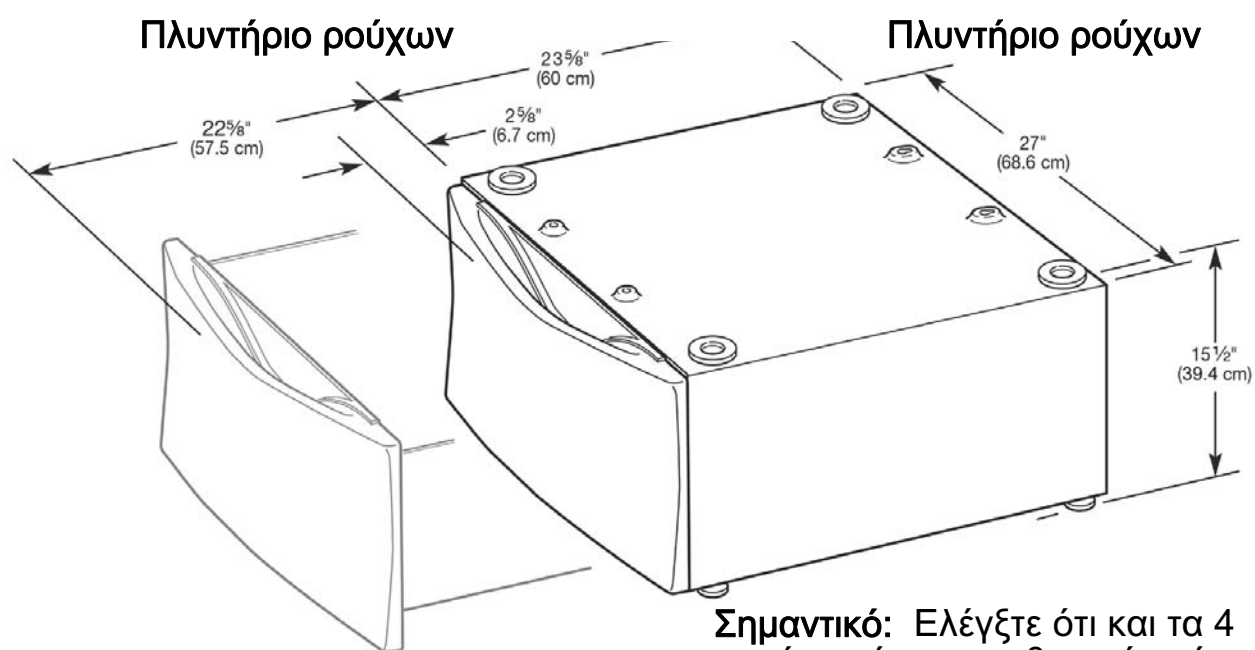
ΒΑΣΗ (39,4 ΕΚ. ΥΨΟΣ)
ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΑΝΟ ΜΕ



9 κιλά / 10 κιλά

H

9 κιλά / 10 κιλά



Σημαντικό: Ελέγξτε ότι και τα 4 πατάκια είναι τοποθετημένα όπως φαίνεται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Μην αποθηκεύετε εύφλεκτα προϊόντα μέσα στο συρτάρι της βάσης.

5019 106 00878

ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ...

Σημαντικό: Αν το πλυντήριο σας είναι ήδη εγκατεστημένο, ΠΡΕΠΕΙ να το αποσυνδέσετε.

Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες και συμβουλευτείτε το έντυπο οδηγιών χρήσεως.

Πολύ σημαντικό: Ξανατοποθετήστε τα μπουλόνια μεταφοράς στο πίσω μέρος του πλυντηρίου.

Εργαλεία που απαιτούνται:

- Μαχαίρι γενικής χρήσεως
- Αλφάδι
- Πένσα ή γαντζοτανάλια (για σωλήνες αποστράγγισης και εισόδου νερού)
- Κάδος

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ

- Πακέτο στο συρτάρι της βάσης που περιλαμβάνει 4 λαμαρινόβιδες, το χώρισμα και το ράφι του συρταριού.

- Οδηγίες εγκατάστασης και κλειδί, όπως ορίστηκε παραπάνω.

Αφαιρέστε τα πακέτα των εξαρτημάτων από το συρτάρι της βάσης.

- Διατίθεται κλειδί, με τις ακόλουθες λειτουργίες:
 - Καστάνια 6.5 mm (1/4") για ρύθμιση των ποδιών
 - Καστάνια 8 mm (5/16") για τις λαμαρινόβιδες
 - Γαλλικό κλειδί 14.3 mm (9/16") για ευθυγράμμιση των κόντρα παξιμαδιών στα πόδια.



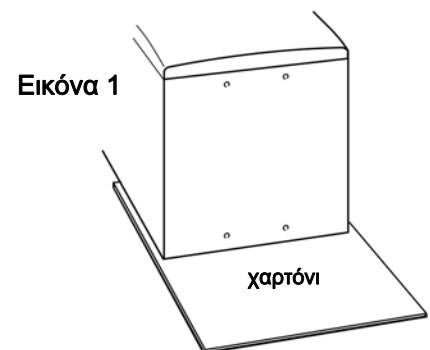
ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΑΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ:

Χρησιμοποιήστε δύο ή περισσότερους ανθρώπους για να μετακινήσετε και να αποσυναρμολογήσετε το πλυντήριο. Αν δεν το κάνετε μπορεί να προκύψει τραυματισμός στην πλάτη ή οποιοσδήποτε άλλος

τραυματισμός.

Αν θέλετε να εγκαταστήσετε τη βάση σε ένα πλυντήριο που είναι ήδη σε χρήση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

1. Βγάλτε το καλώδιο του τροφοδοτικού από την πρίζα.
2. Κλείστε τη βρύση.
3. Ξεσφίξτε σιγά-σιγά το σωλήνα του νερού στη βρύση. Χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι ή μία πετσέτα για να απορροφήσει το νερό που απελευθερώθηκε.
4. Αποσυνδέστε το σωλήνα αποστράγγισης από το πίσω μέρος του πλυντηρίου. Βάλτε το νερό αποστράγγισης από το σωλήνα σ' έναν κουβά.
5. Ξανατοποθετήστε τα μπουλόνια μεταφοράς στο πίσω μέρος του πλυντηρίου.
6. Τραβήξτε το πλυντήριο μακριά από τον τοίχο έτσι ώστε να μπορεί να τοποθετηθεί με την πλάτη.
7. Τοποθετήστε ένα μεγάλο κομμάτι χαρτόνι στο δάπεδο (π.χ. από τη συσκευασία της βάσης). Τοποθετήστε το πλυντήριο με την πλάτη (βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν βρίσκεται κάτω από το πλυντήριο) έτσι ώστε το χαρτόνι να βρίσκεται κάτω από το πίσω μέρος του πλυντηρίου (δείτε εικόνα 1). Μια επιπλέον μικρή ποσότητα νερού θα βγει από το πλυντήριο μόλις το γυρίσετε με την πλάτη. Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση της βάσης (δείτε "Συναρμολόγηση της βάσης").



ΑΝ ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ ΑΚΑΜΗ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ:

Χρησιμοποιήστε δύο ή περισσότερους ανθρώπους για να μετακινήσετε το πλυντήριο. Αν δεν το κάνετε μπορεί να προκύψει τραυματισμός στην πλάτη ή οποιοσδήποτε άλλος τραυματισμός.

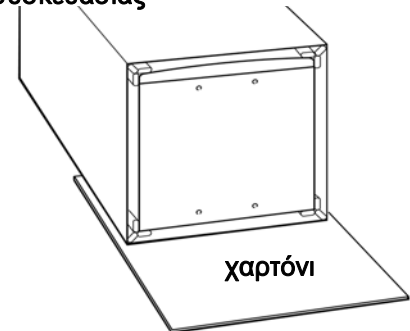
1. Σπρώξτε το πλυντήριο προς την τελική του θέση. Χρησιμοποιώντας ένα κοινό μαχαίρι, κόψτε τη συσκευασία κατά μήκος της διακεκομμένης γραμμής γύρω από τη συσκευασία κοντά στη βάση της.
Σημείωση: Μην αφαιρείτε εντελώς τη συσκευασία σ' αυτή τη φάση.

2. Τοποθετήστε ένα μεγάλο κομμάτι χαρτόνι στο δάπεδο (π.χ. από τη συσκευασία της βάσης). Ακουμπήστε το πλυντήριο με την πλάτη έτσι το πλυντήριο να ακουμπάει πάνω στο χαρτόνι.

3. Αφαιρέστε τη βάση της συσκευασίας. Τώρα μπορείτε να αρχίσετε τη συναρμολόγηση της βάσης (δείτε "Συναρμολόγηση της βάσης").



το πλυντήριο ακουμπά με την πλάτη χωρίς το κάτω μέρος της συσκευασίας

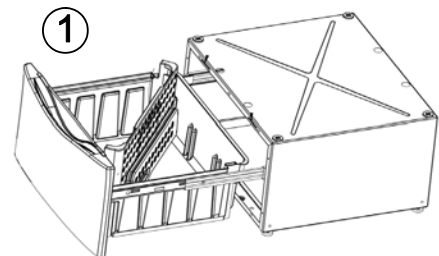


ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ:

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να εγκαταστήσετε τη βάση πάνω σ' ένα πλυντήριο (μόνο συσκευές Bauknecht και Whirlpool με μέγιστο φορτίο 9 κιλών).

Χρησιμοποιήστε δύο ή περισσότερους ανθρώπους για να μετακινήσετε το πλυντήριο. Αν δεν το κάνετε μπορεί να προκύψει τραυματισμός στην πλάτη ή οποιοσδήποτε άλλος τραυματισμός.

1. Ανοίξτε το συρτάρι της βάσης. Αφαιρέστε το φάκελο από το συρτάρι. Αυτός ο φάκελος περιέχει (4) λαμαρινόβιδες εξαγωνικής κεφαλής #1,6 εκ. που θα χρησιμοποιηθούν στη φάση 5, και το πακέτο του ραφιού και του χωρίσματος.



2. Βεβαιωθείτε ότι τα 4 πατάκια είναι τοποθετημένα στις τρύπες (A).

3. Αφαιρέστε και απορρίψτε τα δύο κίτρινα προστατευτικά (B) από το μπροστινό μέρος της βάσης.

4. Τοποθετήστε τους μοχλούς (B) στους σύρτες του συρταριού (A) σε κάθε πλευρά του συρταριού.

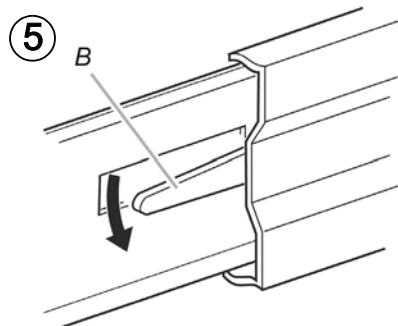
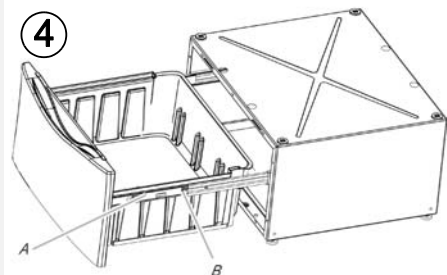
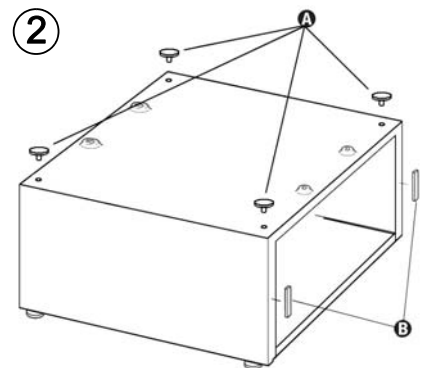
5. Τραβήξτε το μοχλό **επάνω** στην αριστερή πλευρά του συρταριού και ταυτόχρονα πιέστε το μοχλό **κάτω** στη δεξιά πλευρά. Κρατώντας τους μοχλούς στη θέση τους, τραβήξτε το συρτάρι τελείως έξω και βάλτε το στην άκρη. Ξαναπιέστε τους σύρτες πάλι στη βάση.

6. Αφαιρέστε τα πόδια του πλυντηρίου. Με το κλειδί που διατίθεται, βιδώστε δύο βίδες στη βάση του πλυντηρίου μέχρι να παραμένει περίπου 1 εκ. κενό (δείτε Εικόνα 6).

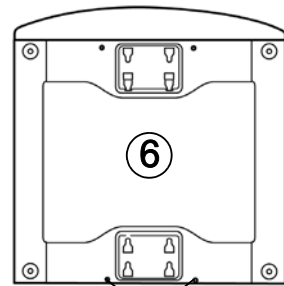
7. Γείρετε τη βάση στην πλάτη της και τοποθετήστε την στο κάτω μέρος του πλυντηρίου. Αναρτήστε τη βάση στις μερικώς εγκατεστημένες βίδες στις χαμηλές οπές. Τοποθετήστε τις υπόλοιπες 2 βίδες στις επάνω οπές. Σφίξτε μερικώς και τις τέσσερις βίδες.

8. Ευθυγραμμίστε τις πλευρές της βάσης έτσι ώστε να είναι σε ευθεία με τις πλευρές του πλυντηρίου. Προσπαθήστε να φτάσετε το άνοιγμα του συρταριού της βάσης και σφίξτε καλά και τις 4 βίδες της βάσης.

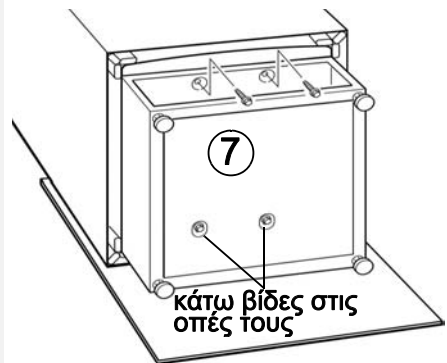
9. Τοποθετήστε το πλυντήριο με τη βάση σε όρθια θέση. Αφαιρέστε το προστατευτικό χαρτόνι από το δάπεδο.



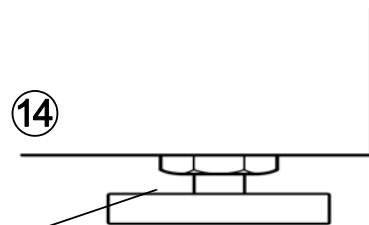
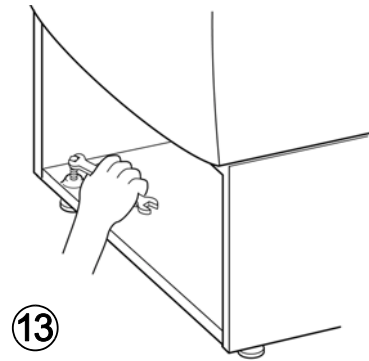
κάτω μέρος του πλυντηρίου:



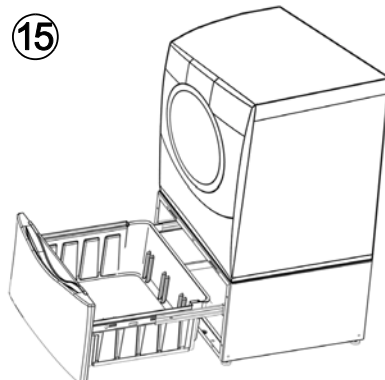
βίδες για την εγκατάσταση



10. Σπρώξτε το πλυντήριο προς την τελική του θέση. Αν το πλυντήριό σας είναι καινούριο, αφαιρέστε την υπόλοιπη συσκευασία.
11. Ακολουθήστε τις Οδηγίες Εγκατάστασης που συνόδευαν τη συσκευή σας για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση ή την επανεγκατάσταση του πλυντηρίου ή στεγνωτηρίου σας (σωλήνες, αεραγωγούς κ.λ.π.).
12. Το πλυντήριο θα πρέπει να αλφαδιαστεί κατά το πλάτος και βάθος του. Χρησιμοποιήστε ένα αλφάδι για βοήθεια. Βεβαιωθείτε ότι και τα τέσσερα πόδια της βάσης έχουν σταθερή επαφή με το δάπεδο.
13. Τα πόδια της βάσης μπορούν να ρυθμιστούν περαιτέρω. Προσπαθήστε να φτάσετε τη βάση με το κλειδί που διατίθεται και ρυθμίστε τα πόδια πάνω ή κάτω όπως χρειάζεται για να ευθυγραμμιστεί το πλυντήριο. Μην τοποθετείτε κομμάτια ξύλου κτλ. κάτω από τα πόδια της βάσης.
14. ταν ευθυγραμμιστεί τελείως το πλυντήριο, χρησιμοποιήστε το κλειδί που διατίθεται για να ασφαλίσετε τα κόντρα παξιμάδια στα τέσσερα πόδια της βάσης. **Πρέπει να σφίξετε σταθερά τα κόντρα παξιμάδια για να αποφευχθούν οι κραδασμοί.**
15. Εγκαταστήστε ξανά το συρτάρι τοποθετώντας τους σύρτες του συρταριού επάνω στους σύρτες μέσα στη βάση. Σπρώξτε μέσα τους σύρτες του συρταριού μέχρι να ασφαλίσουν στη θέση τους.
16. Αφαιρέστε το ράφι και το χώρισμα από τη σακούλα. Αν θέλετε, τοποθετήστε το χώρισμα στο συρτάρι στην επιθυμητή θέση.
17. Τοποθετήστε το ράφι επάνω στο συρτάρι με το χερούλι προς τα εμπρός. Κλείστε το συρτάρι.



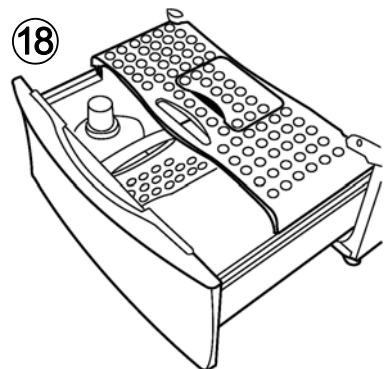
κόντρα παξιμάδι



ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ

Το συρτάρι ή το ράφι του συρταριού δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται ως σκαλοπάτι, ούτε από ενήλικες ούτε από παιδιά.

18. Το συρτάρι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση του απορρυπαντικού και άλλων προμηθειών για τις πλύσεις και διαθέτει αφαιρούμενο χώρισμα. Το ράφι μπορεί να στηρίξει το καλάθι μπουγάδας για να σας διευκολύνει όταν γεμίζετε ή αδειάζετε το πλυντήριο. Μπορείτε να το σύρετε εμπρός και πίσω ή να το αφαιρέσετε.



INSTALLATIONSANVISNINGAR

**SOCKEL (39.4 CM HÖG)
FÅR ENDAST ANVÄNDAS TILLSAMMANS MED**

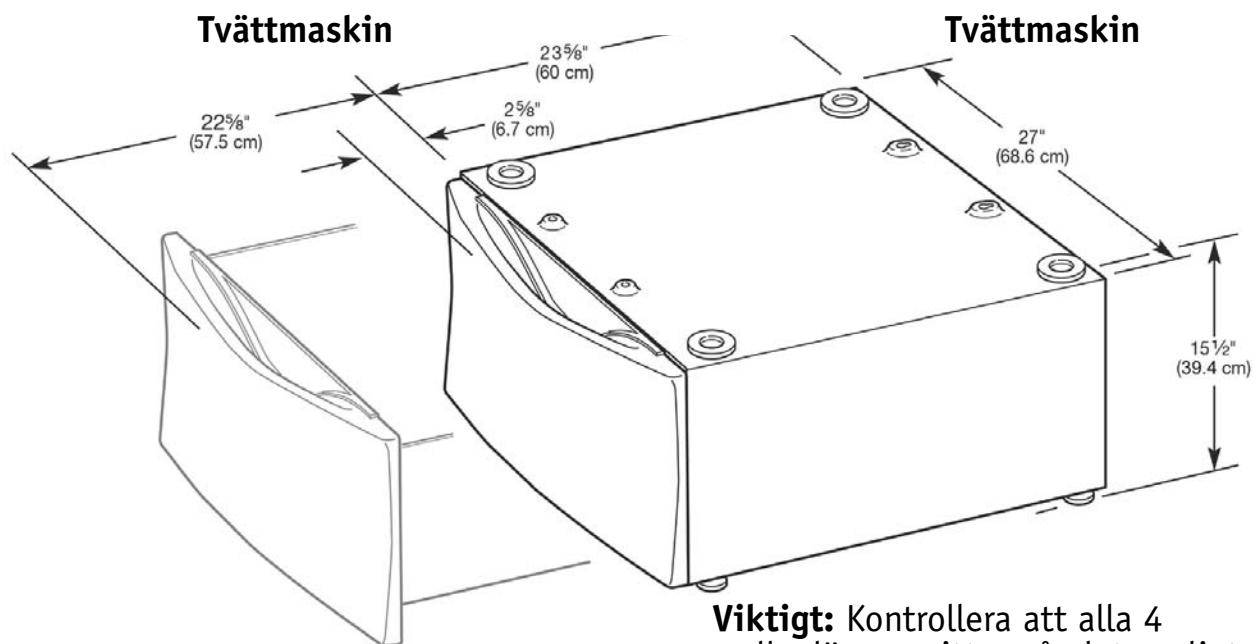


9 kg / 10 kg

ELLER



9 kg / 10 kg



Viktigt: Kontrollera att alla 4 mellanlägg sitter på plats enligt illustrationen.

VIKTIGT!
Läs dessa anvisningar noggrant
och spar dem för framtida behov.

VIKTIGT:
Förvara inte brandfarliga
produkter i sockellådan.

5019 106 00878

INNAN DU BÖRJAR...

Viktigt: Om din tvättmaskin redan är installerad **MÅSTE** den först skiljas från elnätet och vattenledningen.

Följ anvisningarna nedan och anvisningarna i bruksanvisningen i detta syfte.

Mycket viktigt: Sätt tillbaka transportbultarna på tvättmaskinens baksida.

Nödvändiga verktyg:

- Universalkniv
- Vattenpass
- Tång eller polygrip (för avlopps- och inloppsslangar)
- Hink

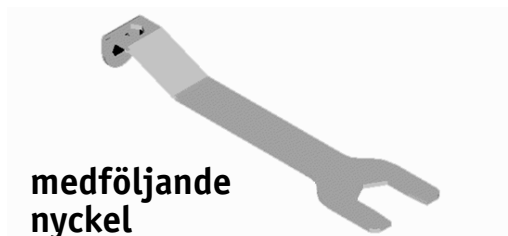
Medföljande delar

- Förpackning i sockellådan innehållande 4 plåtskruvar, lådans fackindelare och lådans hylla.

- Installationsanvisningar och nyckel enligt specifikationen ovan.

Ta ut förpackningen med delarna ur sockellådan.

- Medföljande nyckel med följande funktioner:
 - 6,5 mm (1/4") sexkantnyckel för att justera höjden på tvättmaskinens ben
 - 8 mm (5/16") sexkantnyckel för plåtskruvarna
 - 14,3 mm (9/16") fast nyckel till muttrarna som används för att justera höjden på tvättmaskinens ben.



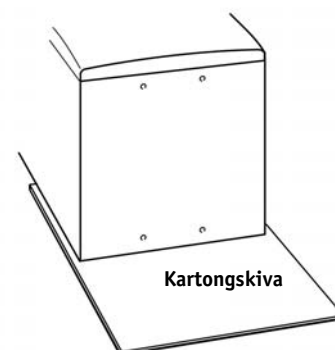
GÖR SÅ HÄR FÖR ATT SKILJA TVÄTTMASKINEN FRÅN ELNÄTET OCH VATTENLEDNINGEN:

Ta två eller flera personer till hjälp för att flytta tvättmaskinen och skilja den från elnätet och vattenledningen. På så sätt undviker du ryggsador och andra personsador.

Gör så här om du vill ta bort sockeln på en tvättmaskin som redan är i bruk.

1. Dra ut stickkontakten ur eluttaget.
2. Stäng vattenkranen.
3. Lossa inloppsslangen från kranen. Använd en svamp eller en handduk för att suga upp vattnet som rinner ut.
4. Lossa avloppsslangen från tvättmaskinens baksida. Töm ut allt vatten som finns i slangen i en hink.
5. Sätt tillbaka transportbultarna på tvättmaskinens baksida.
6. Dra ut tvättmaskinen tillräckligt långt från väggen så att det går att lägga ned den på ryggsidan.
7. Lägg en stor kartongskiva på golvet (t.ex. en bit av sockelförpackningen). Lägg ner tvättmaskinen på ryggsidan (kontrollera att elsladden inte ligger under tvättmaskinen) så att kartongskivan ligger under maskinens hela nedre bakkant (se figur 1). En liten mängd vatten rinner ut när tvättmaskinen tippas bakåt. Nu kan du börja montera sockeln (se "Montering av sockeln").

Fig. 1



OM DIN TVÄTTMASKIN ÄR KVAR I KARTONGEN:

Ta två eller flera personer till hjälp för att flytta tvättmaskinen.

På så sätt undviker du ryggsador och andra personsador.

1. Placera den förpackade tvättmaskinen nära den slutliga uppställningsplatsen. Använd en standardkniv och skär igenom kartongen längs de streckade linjerna som löper runt lådan nära dess botten.

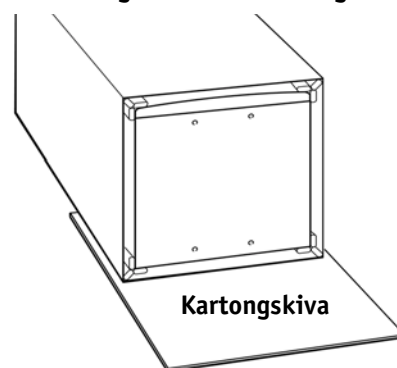
Anmärkning: Ta inte av förpackningen ännu.

2. Lägg en stor kartongskiva på golvet (t.ex. en bit av sockelförpackningen). Lägg ned tvättmaskinen på ryggsidan, ovanpå kartongskivan.

3. Ta av förpackningens undre del. Sockeln kan nu monteras (se "Montering av sockeln").



Tvättmaskin liggande på baksidan med kartongens botten borttagen



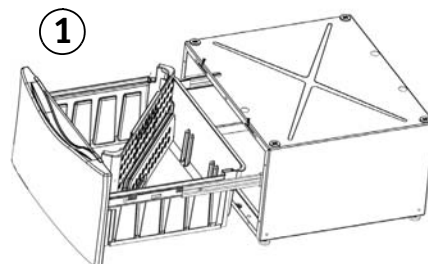
MONTERING AV SOCKELN:

Följ dessa anvisningar för att installera sockeln på tvättmaskinen (gäller endast tvättmaskiner från Bauknecht och Whirlpool med maximalt 9 kg tvättmängd).

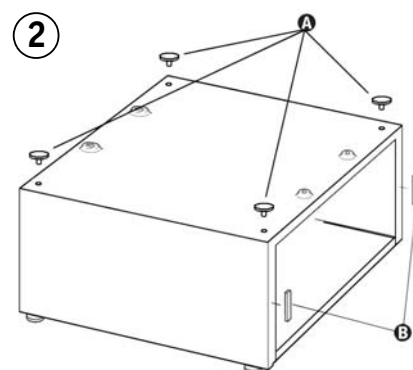
Ta två eller flera personer till hjälp för att flytta och installera tvättmaskinen.

På så sätt undviker du ryggsador och andra personsador.

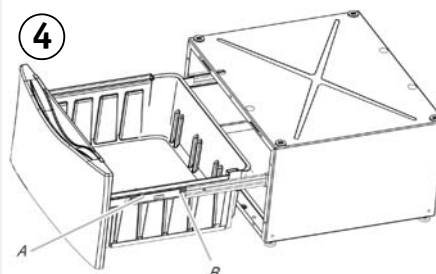
1. Öppna sockellådan. Ta ut kuvertet som finns i lådan. Detta kuvert innehåller fyra (4) stycken 1,6 cm plåtskruvar med sexkanthuvud som skall användas i steg 5 och samt förpackningen med hyllan och fackindelaren.



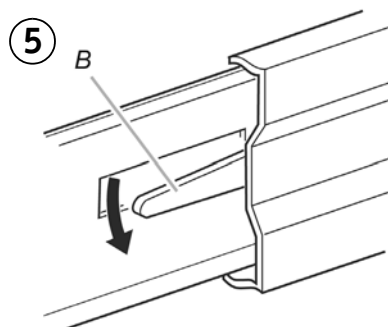
2. Kontrollera att de 4 mellanläggen har satts in i hålen (A).
3. Avlägsna de två gula distansplattorna (B) på sockelns framsida och kassera dem.



4. Lokalisera spakarna (B) på lådans skenor (A) som finns på två av lådans sidor.

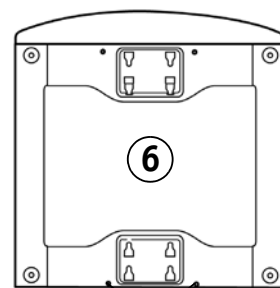


5. Dra spaken på lådans vänstra sida **uppåt** samtidigt som du skjuter spaken på den högra sidan **nedåt**. Håll spakarna i detta läge och dra ut lådan så långt det går. Ställ undan lådan. Skjut in skenorna i sockeln igen.



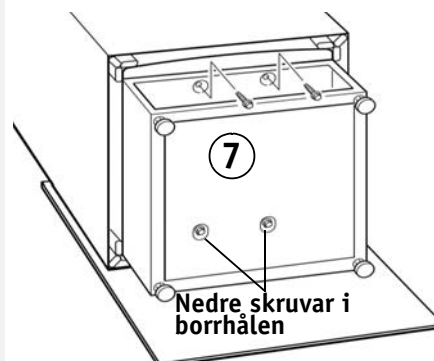
6. Skruva av fötterna från maskinen. Använd den medföljande nyckeln för att skruva i två skruvar i maskinens undersida. Lämna ca 1 cm avstånd mellan skruvhuvudet och maskinen (se fig. 6).

Tvättmaskinens undersida:

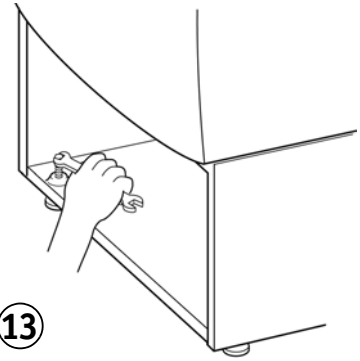


Monteringskruvar

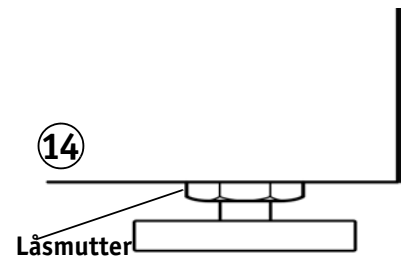
7. Lägg ner sockeln på ryggsidan och flytta den mot tvättmaskinens underdel. Haka fast sockeln på de delvis iskruvade skruvarna i de nedre hålen. Skruva i de resterande 2 skruvarna i de övre borrhålen. Dra åt alla fyra skruvarna, men inte helt och hållet.
8. Placera sockeln så att dess sidor är helt parallella med tvättmaskinens sidor. Dra åt alla 4 sockelskruvarna inuti sockellådan ordentligt.
9. Tippa upp tvättmaskinen tillsammans med sockeln och ställ den i upprätt läge. Ta bort kartongen från golvet.



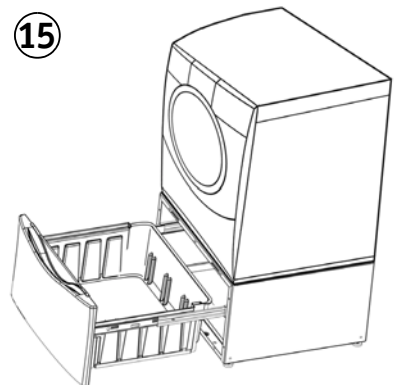
10. Placera tvättmaskinen nära den slutliga uppställningsplatsen. Om din tvättmaskin är ny, ta bort resterande förpackning.
11. Följ installationsanvisningarna som medföljer din tvättmaskinsmodell för att avsluta installationen/återinstallationen av din tvättmaskin eller din torktumlare (slangar, ventilationsöppningar, osv.).
12. Kontrollera att tvättmaskinen står i våg, både i bredd- och djupled. Använd ett vattenpass för kontrollen. Kontrollera att sockelns fyra fötter står stadigt och har god kontakt med golvet.
13. Det går att justera sockelfötterna ytterligare. Använd den medföljande nyckeln och skruva fötternas muttrar inuti lådan uppåt eller nedåt för att få maskinen att stå stadigt och i våg. Placera inte träklotsar eller dylikt under sockelns fötter.
14. När tvättmaskinen står helt vågrätt, dra åt låsmutterarna på sockelns fyra fötter med hjälp av den medföljande nyckeln.
Låsmutterarna måste dras åt ordentligt så att maskinen inte vibrerar.
15. Sätt tillbaka lådan och se till att lådans skenor är parallella med skenorerna inuti sockeln. Skjut in lådans skenor och se till att de går i lås.
16. Ta ut hyllan och fackindelaren ur påsen. Placera eventuellt fackindelaren i lådan i önskat läge.
17. Placera hyllan ovanpå lådan med handtaget på framsidan. Stäng lådan.



13



14

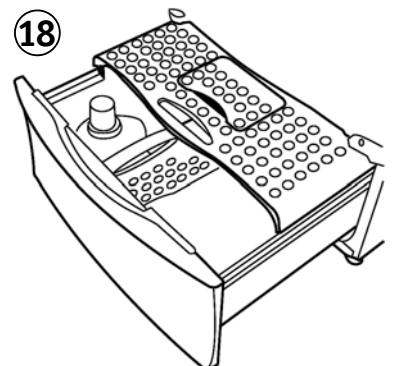


15

ANVÄNDNING AV SOCKELN

Lådan och lådans hylla får inte användas som fotsteg, varken av vuxna eller av barn.

18. Lådan kan användas för förvaring av tvättmedel och andra tillbehör och den är utrustad med en uttagbar fackindelare. På hyllan går det att ställa en tvättkorg som är till hjälp när man lägger in och tar ut tvätt ur tvättmaskinen. Hyllan kan skjutas fram och tillbaka eller tas bort.



18

INSTALLASJONSVEILEDNING

SOKKEL (39,4 CM HØY) FOR BRUK KUN MED

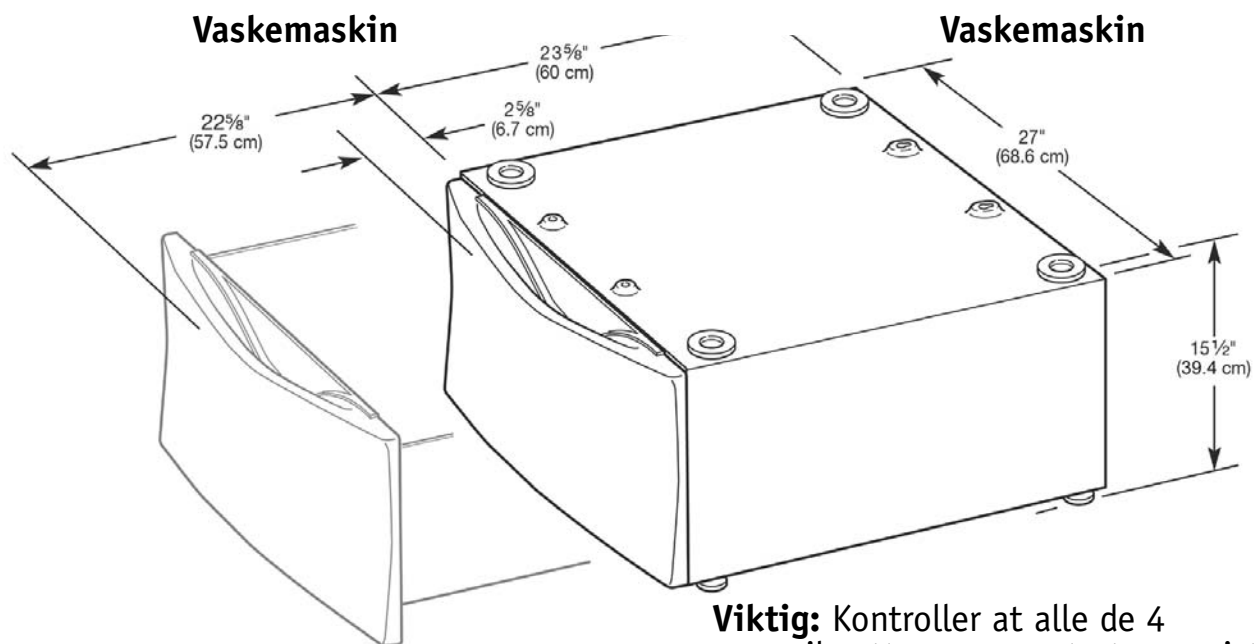


9 kg / 10 kg

ELLER



9 kg / 10 kg



Viktig: Kontroller at alle de 4 gummiknottene er montert som vist.

VIKTIG:
Les denne veiledningen nøye og ta vare på den.

VIKTIG:
Oppbevar ikke brennbare produkter i sokkelskuffen.

5019 106 00878

FØR DU STARTER...

Viktig: Dersom vaskemaskinen din allerede er installert, MÅ den installeres på nytt.

Dette gjøres ved å følge instruksene under og konsultere bruksanvisningen til vaskemaskinen.

Meget viktig: Monter transportboltene igjen på baksiden av vaskemaskinen.

Nødvendig verktøy:

- Foldekniv
- Vaterpass
- Tang (for tilførsels- og avløpsslangene)
- Bøtte

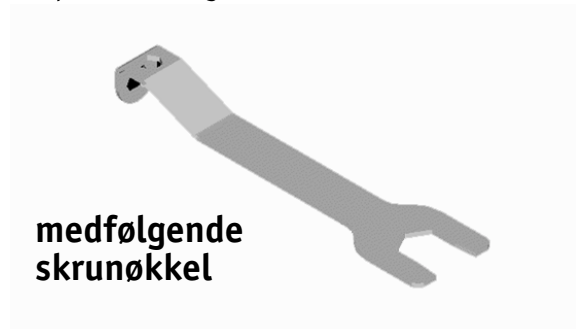
Medfølgende deler

- Pakke i sokkelskuffen som inneholder 4 blikkskruer, skillevegg og hylle.

- Installasjonsveiledning og skrunøkkel, som spesifisert over.

Ta pakken med delene ut av sokkelskuffen.

- Medfølgende skrunøkkel, med følgende funksjoner:
 - 6,5 mm (1/4") sekskantnøkkel for regulering av føttene
 - 8 mm (5/16") sekskantnøkkel for blikkskruene
 - 14,3 mm (9/16") fastnøkkel for låsemutterne på nivelleringsføttene.



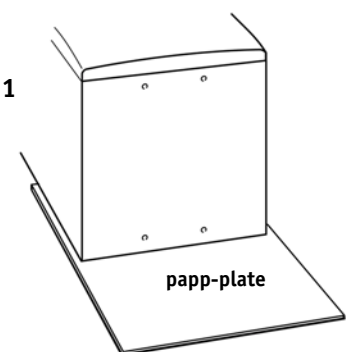
AVMONTERING AV VASKEMASKINEN:

Det trengs to eller flere personer for å flytte og avmontere vaskemaskinen. Hvis ikke kan det føre til ryggskade eller annen skade.

Dersom du ønsker å montere sokkelen til en vaskemaskin som allerede er i bruk, må du gå frem som forklart under.

1. Ta pluggen ut av stikkontakten.
2. Skru igjen kranen(e).
3. Løsne forsiktig tilførselsslangen(e) på kranen(e). Tørk opp vannet som renner ut med en svamp eller et håndkle.
4. Koble fra avløpsslangen på baksiden av vaskemaskinen. Tøm vannet i slangene ned i en bøtte.
5. Monter transportboltene igjen på baksiden av maskinen.
6. Trekk maskinen ut fra veggen, slik at den kan legges ned på baksiden.
7. Plasser en stor papp-plate på gulvet (f. eks. fra pappkartongen til sokkelen). Legg vaskemaskinen ned på baksiden (pass på at nettleddningen ikke kommer i klem under vaskemaskinen). Hele den nedre kanten på baksiden av vaskemaskinen skal hvile mot pappstykket (se Figur 1). Det vil renne ut litt vann av vaskemaskinen når den vippes bakover. Du kan nå begynne å montere sokkelen (se "Montering av sokkelen").

Figur 1



DERSOM VASKEMASKINEN FORTSATT BEFINNER SEG I EMBALLASJEN:

Vær to eller flere personer for å flytte vaskemaskinen.
Hvis ikke kan det føre til ryggskade eller annen skade.

1. Plasser vaskemaskinen i nærheten av der den skal stå. Ved hjelp av en foldekniv skjærer du langs hele den stiplede linjen rundt den nedre delen av kartongen.

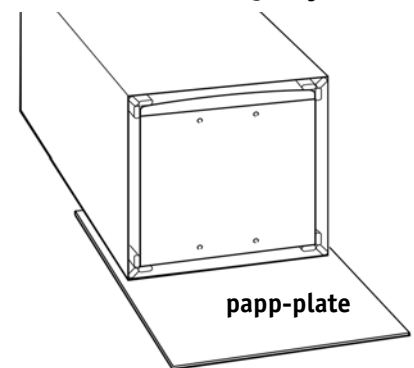
Merk: Ikke fjern emballasjen enda.

2. Plasser en stor papp-plate på gulvet (f. eks. fra pappkartongen til sokkelen). Legg vaskemaskinen ned på baksiden, slik at den ligger oppå papp-platen.

3. Fjern den nedre delen av emballasjen. Du kan nå begynne å montere sokkelen (se "Montering av sokkelen").



vaskemaskin liggende på baksiden med bunnen av kartongen fjernet

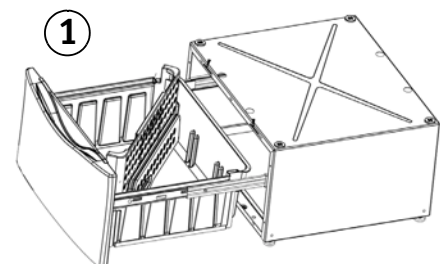


MONTERING AV SOKKELEN:

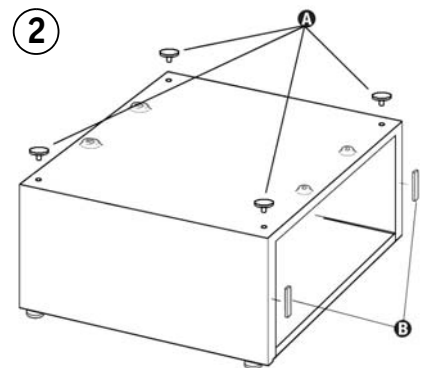
Gå frem på følgende måte når sokkelen skal monteres til vaskemaskinen (kun Bauknecht og Whirlpool apparater med maks. kapasitet på 9 kg).

Det trengs to eller flere personer for å flytte og installere vaskemaskinen.
Hvis ikke kan det føre til ryggskade eller annen skade.

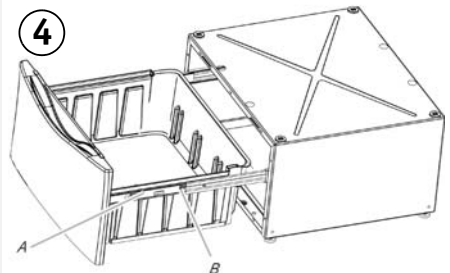
1. Åpne skuffen i sokkelen. Ta ut konvolutten som er tapet fast i skuffen. Denne konvolutten inneholder fire sekskantskruer av blikk på 1,6 cm, som skal brukes under Punkt 5, samt hyllen og pakken med skilleplaten.



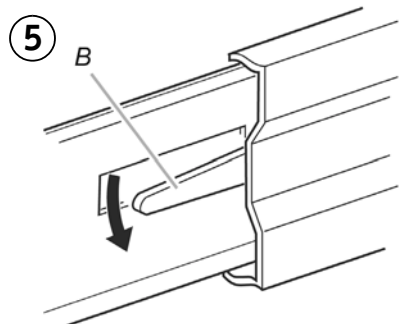
2. Forsikre deg om at alle de 4 gummiknottene er plassert i hullene (A).
3. Fjern og ta vare på de to gule avstandsstykkene (B) på forsiden av sokkelen.



4. Plasser spakene (B) på skinnene (A) på hver side av skuffen.

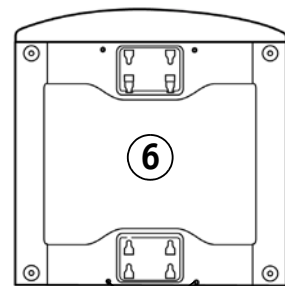


5. Løft **opp** spaken på venstre side av skuffen og trykk samtidig **ned** spaken på høyre side. Mens du holder spakene i denne stillingen, trekker du skuffen helt ut og setter den tilside. Skyv skinnene tilbake inn i sokkelen.



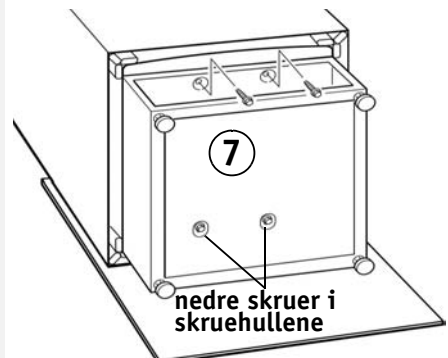
6. Fjern føttene på vaskemaskinen. Ved hjelp av medfølgende skrunøkkel, skrur de to skruene inn i undersiden av vaskemaskinen til det er ca. 1 cm igjen (se figur 6).

underside av vaskemaskin:

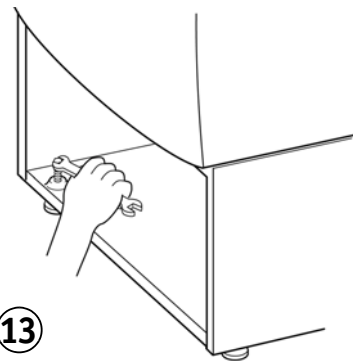


monter skruene

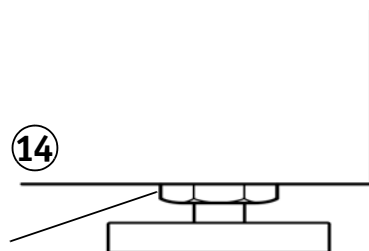
7. Vipp sokkelen over på baksiden og skyv den mot bunnen av vaskemaskinen. Heng sokkelen på de delvis tilskrudde skruene i de nedre hullene. Sett i de gjenværende 2 skruene i de øvre hullene. Stram alle fire skruene bare delvis til.
8. Sett sidene på sokkelen i flukt med sidene på vaskemaskinen. Fra innsiden av åpningen til sokkelskuffen strammer du godt til de 4 sokkelskruene.
9. Vipp vaskemaskinen med sokkel tilbake i oppreist posisjon. Fjern papp-platen fra gulvet.



10. Skyv vaskemaskinen halvveis på plass der den skal stå. Dersom vaskemaskinen er ny, fjernes resten av emballasjen.
11. Følg monteringsveiledningen som fulgte med modellen for å fullføre installasjonen eller installere vaskemaskinen din på nytt (slanger, ventilasjonsåpninger osv.).
12. Vaskemaskinen må vattres opp både sideveis og i dybden. Bruk et vaterpass. Forsikre deg om at alle føttene på sokkelen er i god kontakt med gulvet.
13. Føttene på sokkelen kan justeres ytterligere. Få tilgang til innsiden av sokkelen og bruk medfølgende skrunøkkel til å justere opp eller ned føttene på vaskemaskinen etter behov. Legg aldri treklosser e.l. under føttene på sokkelen.
14. Når vaskemaskinen står i plan, brukes medfølgende skrunøkkel for å stramme alle låsemutterne på de fire sokkelføttene godt til. **Låsemutterne må strammes godt til, slik at man unngår vibrasjon.**
15. Sett skuffen på plass igjen ved å koble sammen skinnene på skuffen og på sokkelen. Skyv skinnene på skuffen tilbake på plass.
16. Ta hyllen og skilleplaten ut av posen. Sett skilleveggen der du ønsker det i skuffen, hvis du trenger den.
17. Plasser hyllen på toppen av skuffen, med håndtaket forover. Lukk skuffen.

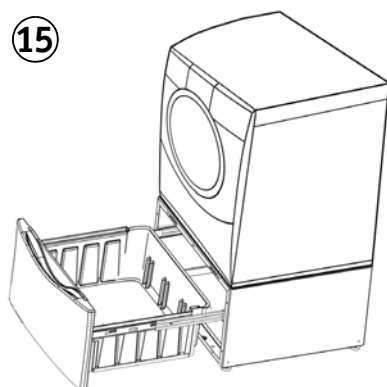


13



låsemutter

15

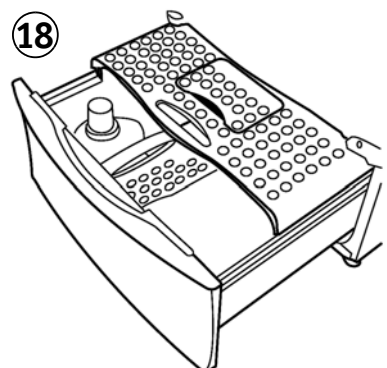


BRUK AV SOKKELEN

Bruk aldri skuffen eller hyllen som trappetrinn, hverken av voksne eller barn.

18. Skuffen kan brukes til oppbevaring av vaskemidler og andre produkter, og er utstyrt med en skillevegg som kan fjernes. På hyllen kan man plassere en skittentøykurv i forbindelse med at tøyet legges i eller tas ut av maskinen. Det kan skyves frem og tilbake, eller fjernes.

18



INSTALLATIONSVEJLEDNING

SOKKEELEMENT (39,4 CM HØJT) TIL BRUG MED

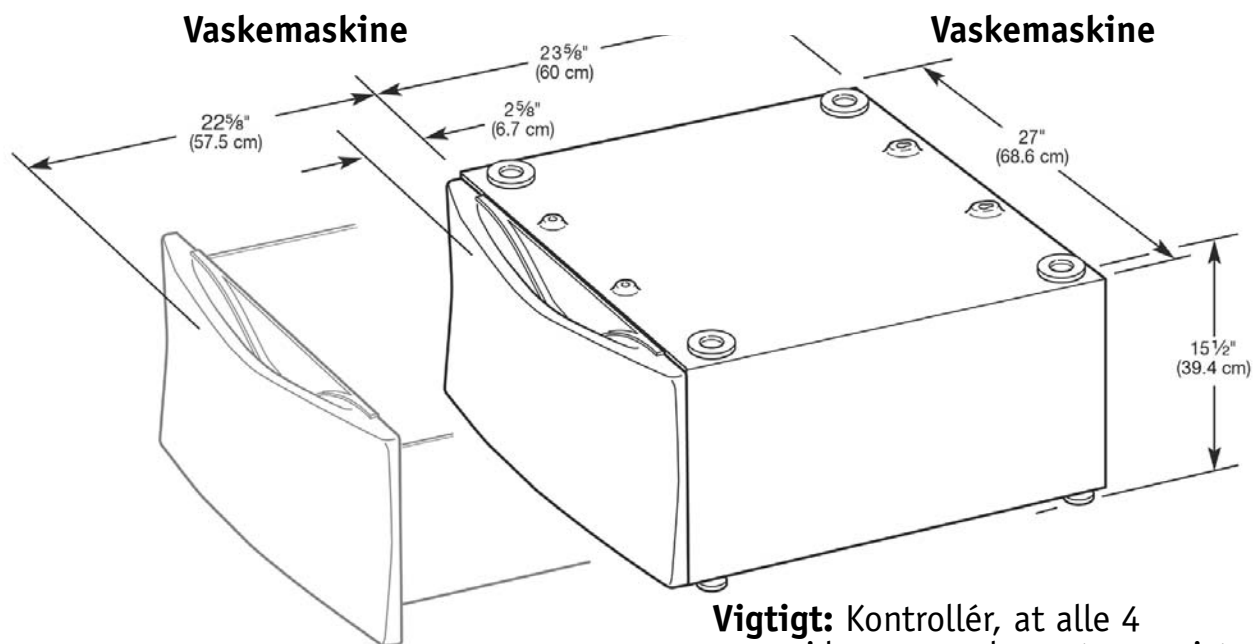


9 kg / 10 kg

ELLER



9 kg / 10 kg



Vigtigt: Kontrollér, at alle 4 gummidupper er placeret som vist.

VIGTIGT:
Læs denne vejledning omhyggeligt, og gem den til eventuel senere brug.

VIGTIGT:
Opbevar ikke brandfarlige produkter i sokkeelementets skuffe.

5019 106 00878

INDEN DU STARTER...

Vigtigt: Hvis vaskemaskinen allerede er opstillet, **SKAL den nedtages.**

Dette gøres ved at følge vejledningen herunder (se også brugervejledningen til vaskemaskinen).

Meget vigtigt: Sæt transportboltene i igen på vaskemaskinens bagside.

Nødvendigt værktøj:

- Hobbykniv
- Vatterpas
- Tang eller vandpumpetang (til udtømnings- og tilførselsslangerne)
- Spand

Medfølgende dele

- Kuvert i sokkeelementets skuffe indeholdende 4 skruer af metalplade, skuffeopdeler og skuffehylde.

- Installationsvejledning og nøgle som specificeret ovenfor.

Fjern konvolutten fra sokkeelementets skuffe.

- Medfølgende nøgle med følgende funktioner:
 - 6,5 mm (1/4") sekskantnøgle til justering af ben
 - 8 mm (5/16") sekskantnøgle til metalpladeskruerne
 - 14,3 mm (9/16") gaffelnøgle til justering af benenes låsemøtrikker.



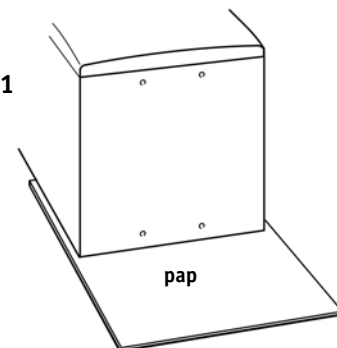
NEDTAGNING AF VASKEMASKINEN:

Lad to eller flere personer flytte og nedtage vaskemaskinen. Hvis du forsøger alene, kan det resultere i rygskader eller andre skader.

Hvis sokkeelementet skal monteres på en vaskemaskine i brug, gøres følgende.

1. Træk elkablet ud af stikkontakten.
2. Luk for vandhanen.
3. Løsn langsomt vandtilførselsslangen fra vandhanen. Brug en svamp eller et håndklæde til at opsamle overskydende vand.
4. Tag afløbsslangen på maskinens bagside af. Tøm eventuelt vand i slangen ud i en spand.
5. Sæt transportboltene i igen på vaskemaskinens bagside.
6. Træk vaskemaskinen tilstrækkelig langt væk fra væggen, til at den kan tippes om på bagsiden.
7. Anbring et stort stykke pap på gulvet (f.eks. fra sokkeelementets emballage). Læg vaskemaskinen på bagsiden (sørg for, at elkablet ikke befinder sig under vaskemaskinen), således at der er pap under hele vaskemaskinens nederste bagsidekant (se Figur 1). Der løber endnu en smule vand ud af vaskemaskinen, når den tippes bagover. Nu kan samlingen af sokkeelementet påbegyndes (se "Samling af sokkeelementet").

Figur 1



HVIS VASKEMASKINEN STADIG ER I EMBALLAGEN:

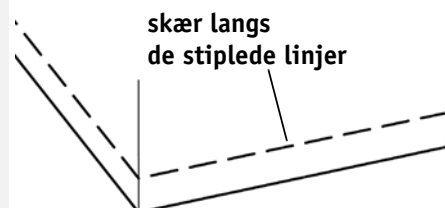
Lad to eller flere personer flytte og nedtage vaskemaskinen.

Hvis du forsøger alene, kan det resultere i rygskader eller andre skader.

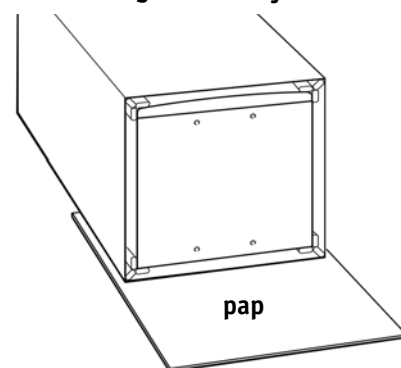
1. Anbring den emballerede vaskemaskine tæt ved dens endelige bestemmelsessted. Ved hjælp af en hobbykniv skæres der gennem emballagen langs de stiplede linjer nær bunden.
Bemærk: Fjern ikke emballagen på nuværende tidspunkt.

2. Anbring et stort stykke pap på gulvet (f.eks. fra sokkeelementets emballage). Læg vaskemaskinen på bagsiden, så den ligger oven på pappet.

3. Fjern emballagens bund.
Nu kan monteringen af sokkeelementet påbegyndes (se "Montering af sokkeelementet").



vaskemaskine liggende på bagsiden med emballagens bund fjernet



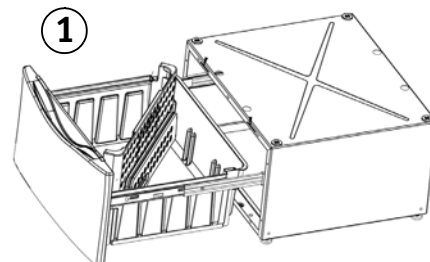
MONTERING AF SOKKEELEMENTET:

Følg denne vejledning for at montere sokkeelementet på en vaskemaskine (kun til vaskemaskiner fra Bauknecht og Whirlpool med en maksimal fyldning på 9 kg).

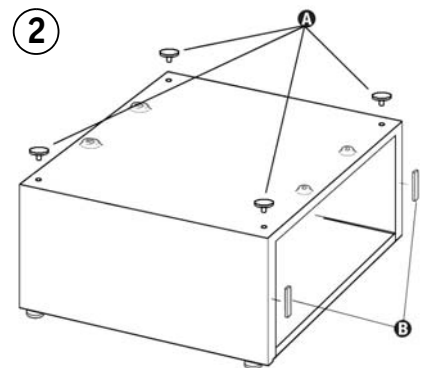
Lad to eller flere personer flytte og opstille vaskemaskinen.

Hvis du forsøger alene, kan det resultere i rygskader eller andre skader.

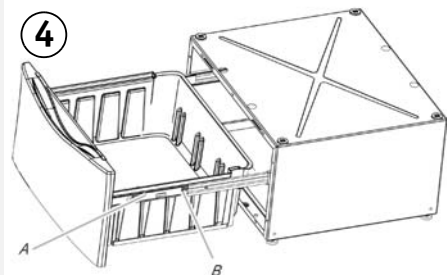
1. Åbn skuffen i sokkeelementet. Tag den konvolut ud, der er klæbet fast inde i skuffen. Denne konvolut indeholder (4) #1,6 cm sekskantskruer af metalplade, der skal bruges under trin 5, og sættet med hylde og opdeler.



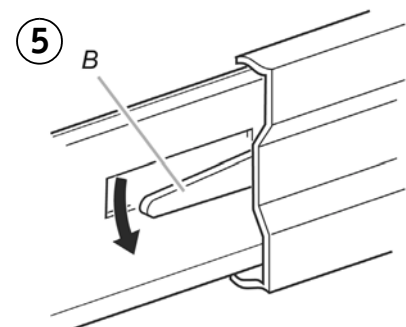
2. Sørg for, at de 4 gummidupper er sat i de pågældende huller (A).
3. Fjern de to gule afstandsstykker (B) fra sokkelementets forside, og kassér dem.



4. Find tapperne (B) på skuffens skinner (A) på hver side af skuffen.

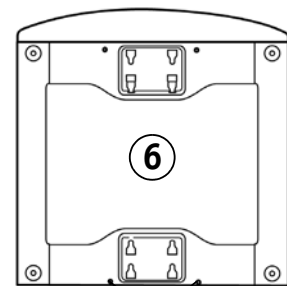


5. Træk tappen **opad** på venstre side af skuffen, og skub samtidig tappen **nedad** på den højre side. Mens tapperne holdes i denne stilling trækkes skuffen helt ud og sættes væk. Skub skinnerne tilbage i sokkelementet.



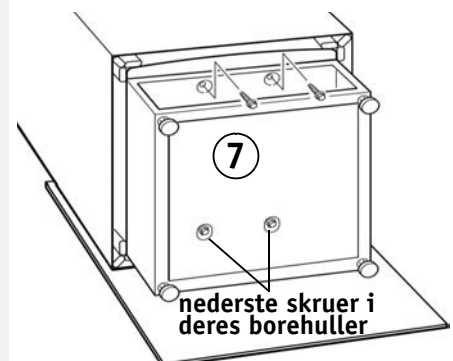
6. Fjern benene fra vaskemaskinen. Anvend den medfølgende nøgle til at skrue to skruer ind i vaskemaskinens bund, til der mangler ca. 1 cm (se Figur 6).

vaskemaskinens bund:

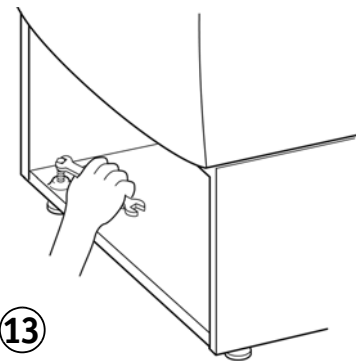


installationsskruer

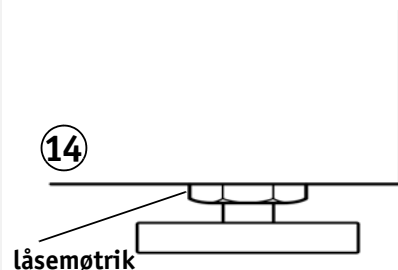
7. Tip sokkeelementet bagover, og lad det flugte med vaskemaskinens bund. Hæng sokkeelementet på de delvis monterede skruer i de nederste huller. Montér de resterende 2 skruer i de øverste huller. Spænd de fire skruer delvist fast.
8. Anbring sokkeelementets sider således, at de flugter med vaskemaskinens sider. Skru de 4 sokkelskruer helt fast fra indersiden af skuffen.
9. Tip vaskemaskinen med sokkeelementet til opretstående stilling. Fjern pappet fra gulvet.



10. Skub vaskemaskinen tæt hen imod dens endelige placering. Hvis vaskemaskinen er ny, skal den resterende emballage fjernes.
11. Følg den installationsvejledning, der fulgte med maskinen, for at afslutte monteringen eller genmonteringen af vaskemaskinen eller tørretumbleren (slanger, afløb osv.).
12. Vaskemaskinen skal opstilles i vater både i bredden og dybden. Brug et vaterpas som hjælp. Kontrollér, at alle fire ben på sokkelementet er i solid kontakt med gulvet.
13. Sokkelementets ben kan justeres i givet fald. Ræk ind i sokkelementet, og brug den medfølgende nøgle til at justere benene op eller ned efter behov for at stille maskinen i vater. Anvend ikke træstykker eller lignende under elementets ben.
14. Når maskinen er helt i vater, skal låsemøtrikkerne på sokkelementets fire ben spændes med den medfølgende nøgle. **Møtrikkerne skal spændes godt fast for at forhindre vibrationer.**
15. Sæt skuffen på plads ved at få skinnerne til at flugte med skinnerne i sokkelementet. Skub skuffeskinne ind, til de låser på plads.
16. Fjern hylde og opdeler fra posen. Anbring opdeleren i skuffen i den ønskede position, hvis der er behov for den.
17. Anbring hylde oven på skuffen med håndtaget vendende fremad. Luk skuffen.

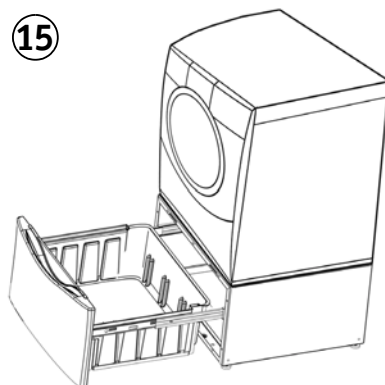


13



14

låsemøtrik

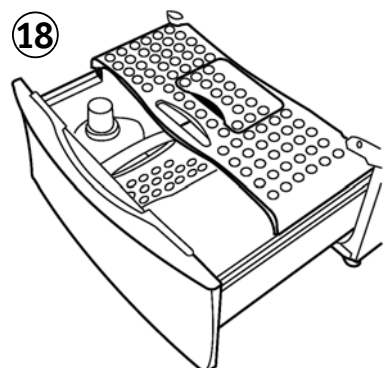


15

BRUG AF SOKKELEMENTET

Skuffen eller skuffens hylde må ikke anvendes til at stå på, hverken af børn eller voksne.

18. Skuffen kan anvendes til opbevaring af vaskemiddel eller andet vaskeudstyr, og den er forsynet med en udtagelig opdeler. Hylde kan bære en vasketøjskurv og være en hjælp ved ilægning eller udtagning af vasketøj. Den kan skubbes ind eller fjernes.



18

ASENNUSOHJEET

JALUSTA (KORKEUS 39,4 CM)
TARKOITETTU VAIN SEURAAVASSA MAINITUILLE LAITTEILLE

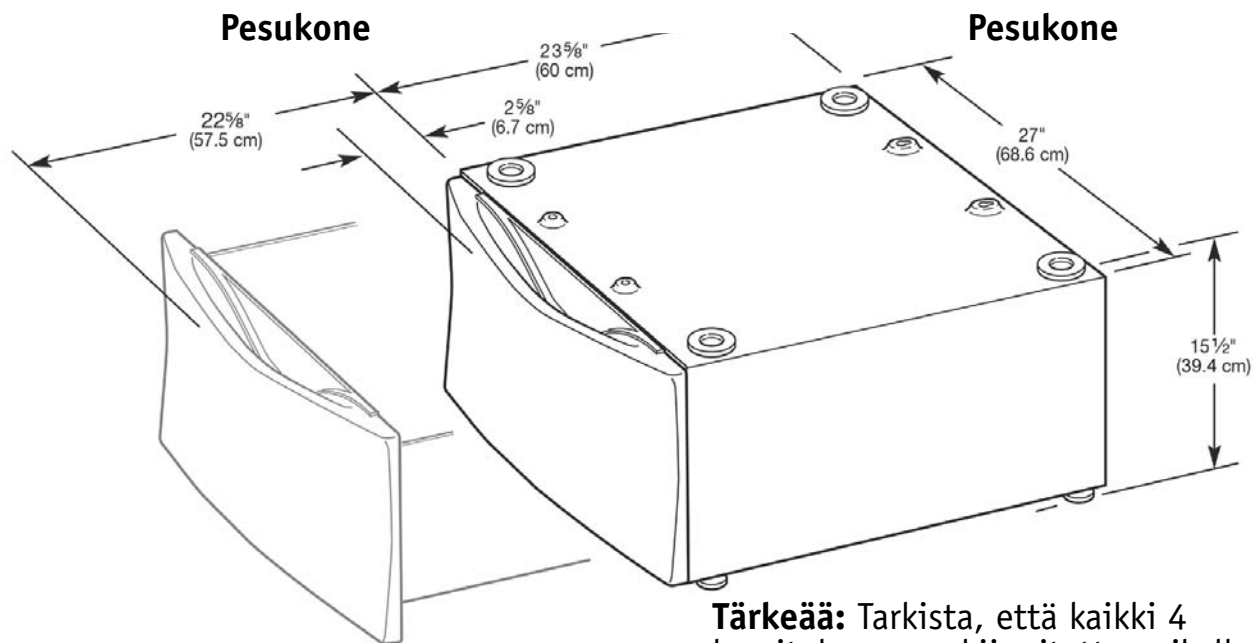


9 kg / 10 kg

TAI



9 kg / 10 kg



Tärkeää: Tarkista, että kaikki 4 kumitulppaa on kiinnitetty paikalleen kuvan mukaisesti.

TÄRKEÄÄ:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

TÄRKEÄÄ:

Älä säilytä jalustan laatikossa tulenarkoja tuotteita.

5019 106 00878

ENNEN KUIN ALOITAT...

Tärkeää: Jos pesukone on jo asennettu käyttöpaikalleen, se on EHDOTTOMASTI irrotettava paikaltaan.

Irrota pesukoneen liitännät noudattaen seuraavia ohjeita sekä pesukoneen käyttöohjekirjan ohjeita.
Erittäin tärkeää: Kiinnitä kuljetuspultit takaisin pesukoneen taakse.

Tarvittavat työkalut:

- Veitsi
- Vesivaaka
- Pihdit tai siirtopihdit (tyhjennys- ja vedenottoletkun irrottamiseen)
- Vesiastia

Laitteen mukana toimitetut osat

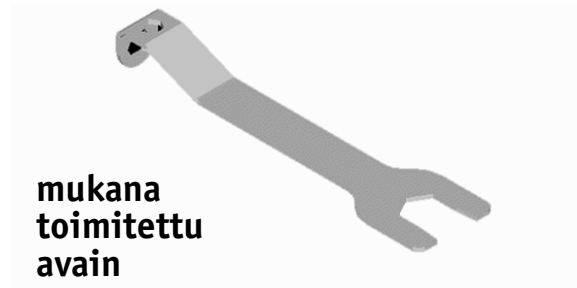
- Jalustan laatikossa oleva pakkaus sisältää 4 peltiruuvia, laatikon väliseinän ja laatikon hyllyn.

- Asennusohjeet ja edellä kuvatus mukainen ruuviavain.

Ota osien pakkaukset jalustan laatikosta.

- Mukana toimitettu mutteriavain, jota tarvitaan seuraavissa toimenpiteissä:

- 6,5 mm (1/4") kuusiokanta-avain jalkojen tasapainottamisessa
- 8 mm (5/16") kuusiokanta-avain peltiruuvien kiristämässä
- 14,3 mm (9/16") kiintoavain jalkojen muttereiden kiristämässä.

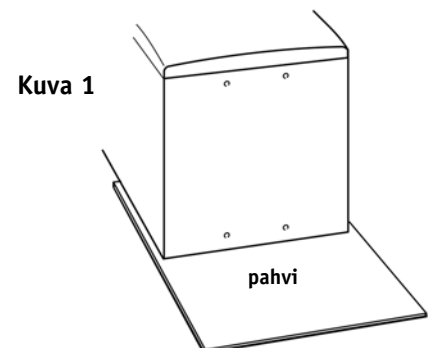


PESUKONEEN ASENNUKSEN PURKAMINEN:

Pesukoneen siirtämisessä ja paikaltaan irrottamisessa tarvitaan vähintään kaksi henkilöä. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla tapaturmia.

Jos asennat jalustan jo käytössä olevaan pesukoneeseen, noudata seuraavia ohjeita.

1. Irrota sähköjohdon pistoke pistorasiasta.
2. Sulje vesihana(t).
3. Irrota vedenottoletku(t) varovasti hanasta/hanoista. Kuivaa hanasta/letkusta valunut vesi sienellä tai pyyhkeellä.
4. Irrota tyhjennysletku pesukoneen takaa. Valuta mahdollinen vesi letkusta astiaan.
5. Kiinnitä kuljetuspultit takaisin pesukoneen taakse.
6. Vedä pesukone riittävän kauas seinästä siten, että voit kallistaa sen taaksepäin.
7. Levitä lattialle suurikokoinen pahvinpala (esim. jalustan pakkauspahvi). Kallista pesukone takaosansa varaan (tarkista, että virtajohto ei jää koneen alle) siten, että pahvi ulottuu pesukoneen takapaneelin koko alaosaan alle (katso Kuva 1). Pesukoneesta voi valua vielä vähän vettä, kun se kallistetaan taakse. Nyt voit aloittaa jalustan asennuksen (katso kohta Jalustan asentaminen).



JOS PESUKONE ON VIELÄ PAKKAUKSESSAAN:

Pesukoneen siirtämisessä tarvitaan ainakin kaksi henkilöä.

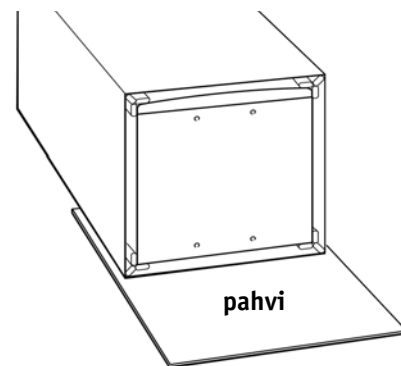
Muussa tapauksessa seurauksena voi olla tapaturmia.

1. Siirrä pakkauksessaan oleva pesukone lähelle sen lopullista sijoituskohtaa. Leikkaa pakkaus auki veitsellä pakkauksen alaosassa olevaa katkoviivaa pitkin.
Huom! Älä poista pakkausta vielä.



2. Levitä lattialle suurikokoinen pahvinpala (esim. jalustan pakkauspahvi). Kallista pesukone takaosansa varaan sillä tavoin, että se on pahvin päällä.

pesukone selälleen kallistettuna, pakkauksen pohja irrotettuna



3. Poista pakkauksen pohja. Nyt voit aloittaa jalustan asentamisen (katso kohta Jalustan asentaminen).

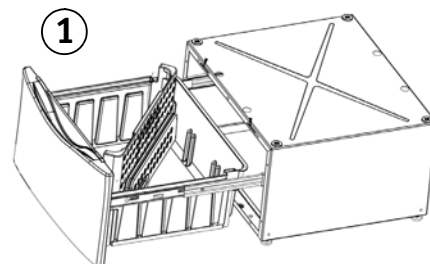
JALUSTAN ASENTAMINEN:

Asenna jalusta pesukoneeseen näitä ohjeita noudattaen (vain Bauknechtin ja Whirlpoolin pesukoneet, joiden maksimitäyttömäärä on 9 kg).

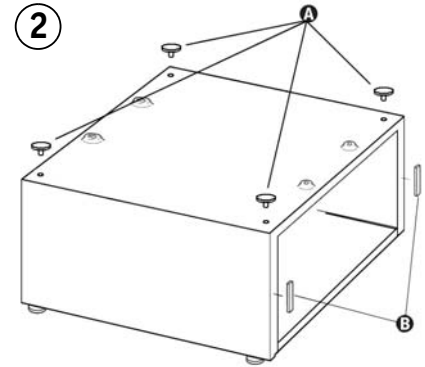
Pesukoneen siirtämisessä ja asentamisessa tarvitaan vähintään kaksi henkilöä.

Muussa tapauksessa seurauksena voi olla tapaturmia.

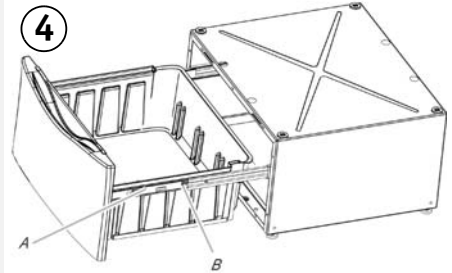
1. Avaa jalustan laatikko. Ota laatikon sisältä tarvikepussi. Pussi sisältää (4 kpl) #1,6 cm:n kuusiokantaisia peltiruuveja, joita tarvitaan vaiheessa 5, sekä laatikon hyllyn ja väliseinän.



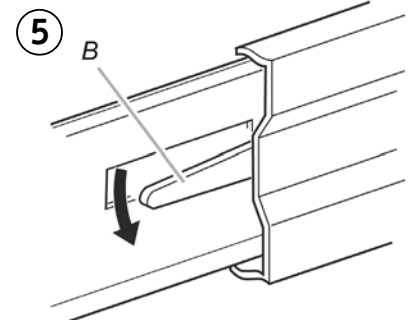
2. Tarkista, että 4 kumisuojusta on asennettu reikiin (A).
3. Irrota ja heitä pois jalustan etupuolella olevat kaksi keltaista välipalaa (B).



4. Tarkista vipujen (B) paikat laatikon kummallakin puolella olevissa vetokiskoissa (A).

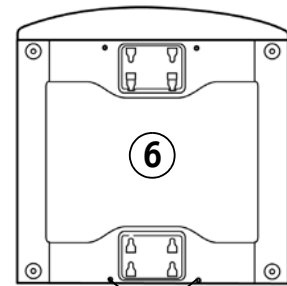


5. Vedä laatikon vasemmalla puolella olevaa vipua **ylöspäin** ja paina oikeanpuoleista vipua samanaikaisesti **alaspäin**. Pidä vipuja paikallaan, vedä laatikko kokonaan ulos ja laita se syrjään. Työnnä kannattimet takaisin jalustan sisään.



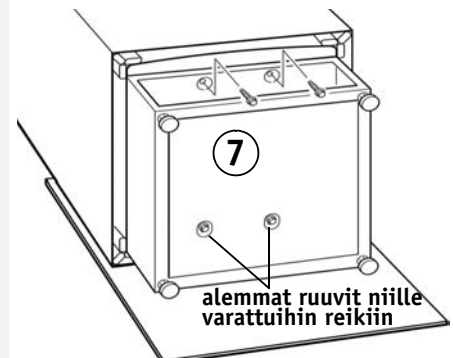
6. Irrota pesukoneen jalat. Kierrä kaksi ruuvia mukana toimitetun ruuviavaimen avulla pesukoneen pohjaan siten, että ruuveista jää näkyviin noin 1 cm (katso Kuva 6).

pesukoneen alapuoli:

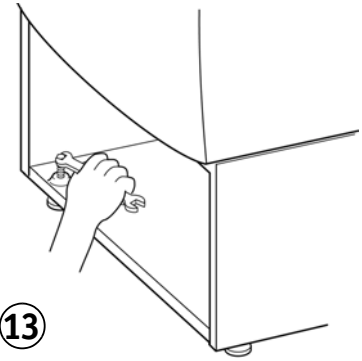


asennusruuvit

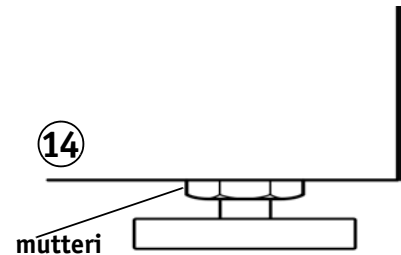
7. Käännä jalusta takaosan varaan ja laita se pesukoneen pohjaa vasten. Ripusta jalusta osittain kiinnitettyihin ruuveihin alemmista rei'istä. Kiinnitä loput 2 ruuvia ylempiin porausreikiin. Kiristä vähän kaikkia neljää ruuvia.
8. Kohdista jalustan reunat tarkasti pesukoneen reunojen kohdalle. Kiristä kaikki neljä jalustan ruuvia kunnolla jalustan laatikon sisäpuolelta.
9. Nosta pesukone ja jalusta pystyasentoon. Poista suojapahvi lattialta.



10. Siirrä pesukone lopulliselle paikalleen. Jos kyseessä on uusi laite, poista loput pakkausmateriaalit.
11. Suorita pesukoneen tai kuivausrummun asennus loppuun (letkut, ilmanvaihtoaukot jne.) noudattaen laitteen mukaan toimitettuja ohjeita.
12. Pesukone on asennettava vaakatasoon sekä pituus- että syvyysuunnassa. Tarkista tasapaino vesivaan avulla. Varmista, että jalustan kaikki neljä jalkaa ovat tukevasti maassa.
13. Jalustan jalkoja voidaan säätää lisää. Jalkoja säädetään tarpeen mukaan ylös- tai alaspäin pesukoneen tasapainottamiseksi mukana toimitetulla ruuviavaimella jalustan sisäpuolelta. Älä laita puunpaloja tms. jalustan jalkojen alle.
14. Kun pesukone on hyvin tasapainossa, kiristä jalustan kaikkien neljän jalan mutterit mukana toimitetulla avaimella.
Mutterit on kiristettävä hyvin, jotta pesukone ei täris.
15. Työnnä laatikko takaisin paikalleen kohdistuen laatikon kiskot jalustan sisällä oleviin kannattimiin. Työnnä laatikkoa sisäänpäin kiskoilla, kunnes se lukkiutuu paikalleen.
16. Ota hylly ja väliseinä pussista. Voit kiinnittää väliseinän laatikkoon haluamaasi kohtaan.
17. Aseta hylly laatikon päälle kahva eteenpäin. Sulje laatikko.



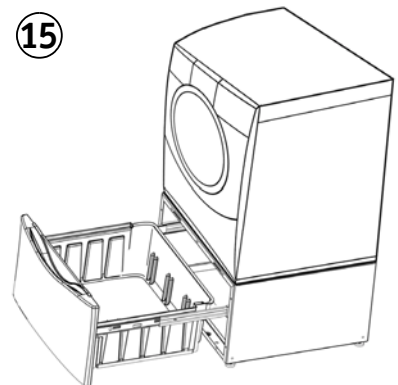
13



14

mutteri

15

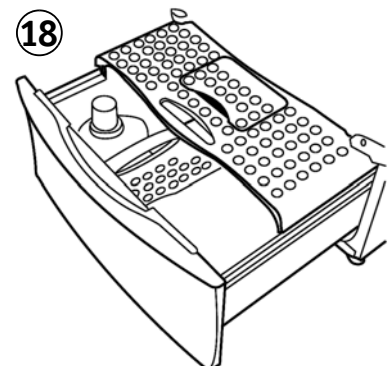


JALUSTAN KÄYTTÖTARKOITUS

Laatikon tai laatikon hyllyn päälle ei saa nousta (koskee sekä aikuisia että lapsia).

18. Väliseinällä varustetussa laatikossa voidaan säilyttää pesuaineita ja muita pyykinpesuun liittyviä tarvikkeita. Hylly kestää pyykkikorin painon helpottaen koneen täyttämistä ja pyykin poisottoa koneesta. Hylly liikuu eteen ja taakse, tai se voidaan ottaa pois kokonaan.

18



INSTRUKCJA INSTALACJI

PODSTAWA (WYS. 39,4 CM) TYLKO DO UŻYTKU Z PRALKAMI

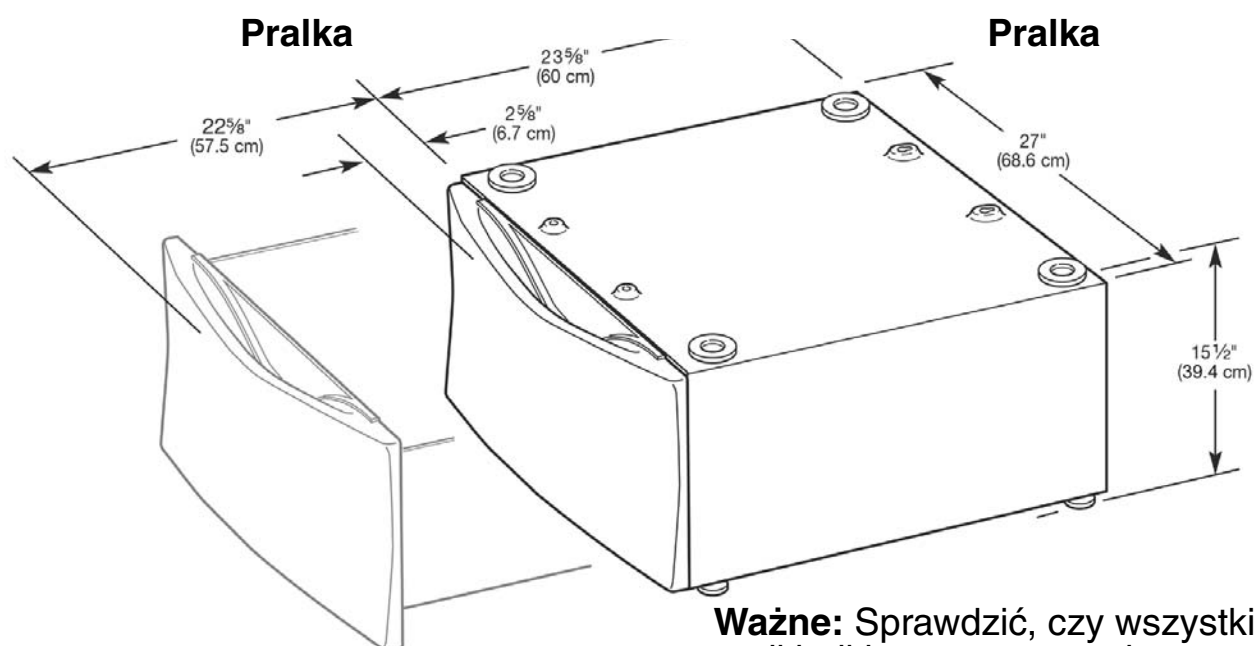


9 kg / 10 kg

LUB



9 kg / 10 kg



Ważne: Sprawdzić, czy wszystkie 4 podkładki gumowe zostały zainstalowane jak na ilustracji.

UWAGA:
Należy uważnie przeczytać instrukcje i zachować je na przyszłość.

UWAGA:
W szufladzie podstawy nie należy przechowywać materiałów łatwopalnych.

5019 106 00878

PRZED ROZPOCZĘCIEM...

Ważne: Jeśli pralka jest już zainstalowana, NALEŻY ją zdemontować.

W tym celu należy postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami oraz z instrukcją obsługi urządzenia.

Bardzo ważne: Należy ponownie przykręcić śruby transportowe w tylnej części pralki.

Wymagane narzędzia:

- Nóż
- Poziomica
- Szczypce zwykłe lub nastawne (do węży spustowych oraz zasilających)
- Kubeł

Dostarczone części

- Opakowanie w szufladzie podstawy zawiera 4 blachowkręty, przegródkę oraz półkę szuflady.

- Instrukcja instalacji i klucz zgodnie z powyższym opisem.

Wyjąć opakowanie zawierające wyszczególnione elementy z szuflady podstawy.

- Dostarczony klucz posiada następujące funkcje:

- Klucz sześciokątny 6,5 mm (1/4 cala) do poziomowania nóżek
- Klucz sześciokątny 8 mm (5/16 cala) do blachowkrętów
- Klucz płaski 14,3 mm (9/16 cala) do przeciwnakrętek nóżek poziomujących.

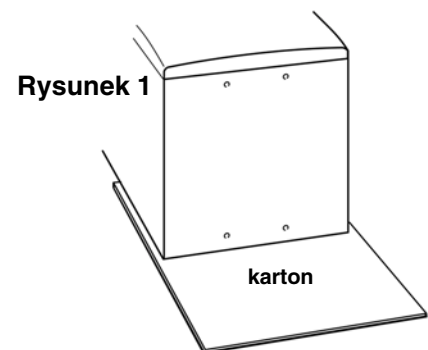


DEMONTAŻ PRALKI:

Do przesunięcia i demontażu pralki konieczne jest zaangażowanie dwóch lub więcej osób. W przeciwnym razie, może dojść do urazów kręgosłupa lub innych urazów.

Aby zainstalować podstawę w pralce, która jest już użytkowana, należy wykonać poniższe czynności.

1. Wyjąć kabel zasilania z gniazdka.
2. Zamknąć zawory wodne.
3. Powoli poluzować węże dopływowe i zawory. Zebrać rozlaną wodę przy użyciu gąbki lub ręcznika.
4. Odłączyć wąż spustowy od pralki (w tylnej części). Spuścić wodę z węża do kubła.
5. Należy ponownie przykręcić śruby transportowe w tylnej części pralki.
6. Odsunąć pralkę od ściany tak, aby można ją było przechylić do tyłu.
7. Położyć duży kawałek kartonu na podłodze (np. z opakowania podstawy). Położyć pralkę na tylnej ściance (upewnić się, czy kabel zasilający nie został pod pralką) w taki sposób, aby karton znajdował się pod całą tylną dolną krawędzią pralki (Rysunek 1). Po przechyleniu pralki wypłynie z niej jeszcze trochę wody. Można teraz rozpocząć montaż podstawy (patrz: "Montaż podstawy").



JĘŚLI PRALKA JEST JESZCZE OPAKOWANA FABRYCZNIE, NALEŻY:

Przy pomocy dwóch lub więcej osób przenieść pralkę.

W przeciwnym razie, może dojść do urazów kręgosłupa lub innych urazów.

1. Przesunąć pralkę blisko miejsca jej instalacji. Przy użyciu noża, przeciąć opakowanie wzdłuż przerywanej linii wokół opakowania w pobliżu podstawy.

Uwaga: Nie usuwać opakowania na tym etapie.

2. Położyć duży kawałek kartonu na podłodze (np. z opakowania podstawy). Położyć pralkę na tylnej ścianie, w taki sposób, aby spoczęła na kartonie.

3. Usunąć dno opakowania. Teraz można rozpocząć montaż podstawy. (patrz: "Montaż podstawy").

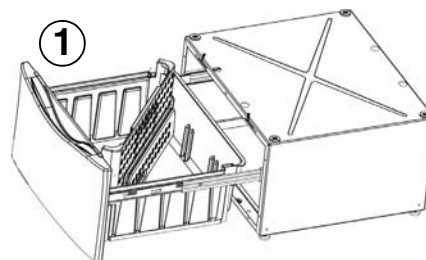


MONTAŻ PODSTAWY:

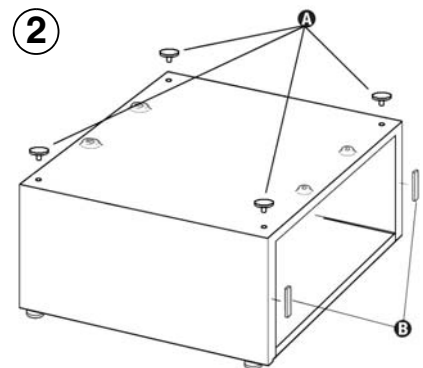
Aby dołączyć podstawę do pralki, należy postępować zgodnie z instrukcją (wyłącznie urządzenia firm Bauknecht i Whirlpool z maksymalnym wkładem 9 kg).

Do przesunięcia i instalacji pralki należy zaangażować co najmniej dwie osoby. W przeciwnym razie, może dojść do urazów kręgosłupa lub innych urazów.

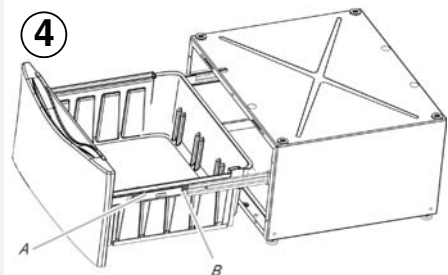
1. Otworzyć szufladę w podstawie. Wyjąć kopertę znajdującą się wewnątrz szuflady. Koperta zawiera 4 blachowkręty z łbem sześciokątnym 1,6 cm, które zostaną użyte w kroku 5, a także opakowanie z półką i przegródką.



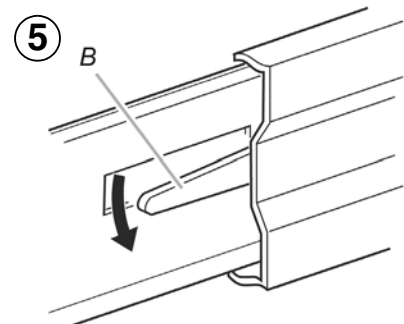
2. Zainstalować 4 podkładki gumowe w otworach (A).
3. Wyjąć i wyrzucić dwie żółte podkładki (B) z przedniej części podstawy.



4. Odnaleźć dźwignie (B) na suwakach szuflady (A) po obydwu jej stronach.

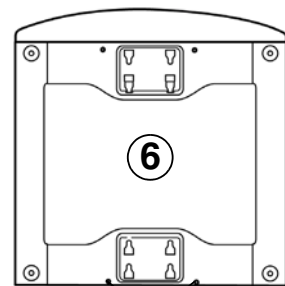


5. Pociągnąć do **góry** dźwignię po lewej stronie szuflady, a jednocześnie popchnąć do **dołu** dźwignię po prawej stronie. Przytrzymując dźwignie w tym położeniu, wyciągnąć całkowicie szufladę i odstawić na bok. Popchnąć suwaki z powrotem do wewnątrz podstawy.



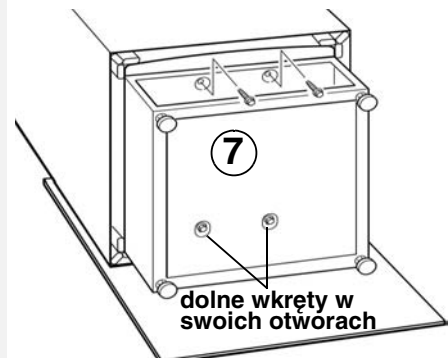
6. Zdemontować nóżki z pralki. Przy pomocy dostarczonego klucza wkręcić dwa wkręty w spód pralki tak, aby do pełnego dokręcenia pozostało około 1 cm (patrz: Rysunek 6).

spód pralki:

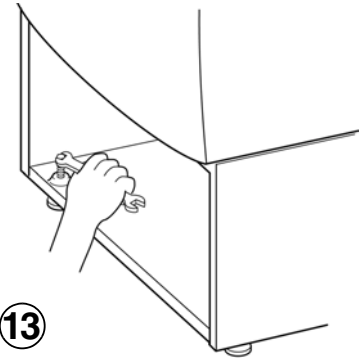


wkręty mocujące

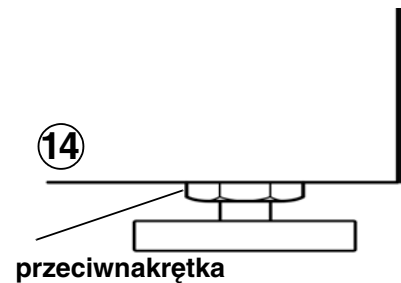
7. Ułożyć podstawę na tylnej ścianie i przysunąć do spodu pralki. Zawiesić dolne otwory podstawy na częściowo wkręconych wkrętach. Zainstalować pozostałe 2 wkręty w górnych otworach. Lekko dokręcić wszystkie cztery wkręty.
8. Wyrównać boki podstawy ze ścianami pralki. Mocno dokręcić 4 wkręty podstawy sięgając przez otwór na szufladę podstawy.
9. Ustawić pralkę wraz z zamontowaną podstawą w pozycji pionowej. Usunąć karton z podłogi.



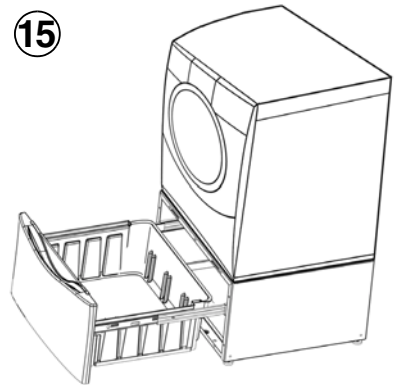
10. Przesunąć pralkę w pobliże miejsca jej instalacji. Jeśli pralka jest nowa, należy zdemontować pozostałe elementy opakowania.
11. Postępować zgodnie z instrukcjami montażu dla danego modelu pralki lub suszarki, aby dokończyć instalację lub ponowną instalację urządzenia (węże, przewody wentylacyjne itp.).
12. Pralka musi być wypoziomowana wzdłuż i w poprzek. Należy posłużyć się poziomką. Sprawdzić, czy wszystkie cztery nóżki podstawy pewnie spoczywają na podłodze.
13. Nóżki podstawy można regulować. Należy użyć dostarczonego klucza i sięgnąć do wewnątrz podstawy, aby wyregulować wysokość nóżek w celu wypoziomowania pralki. Nie podkładać kawałków drewna i tym podobnych przedmiotów pod nóżki podstawy.
14. Po dokładnym wypoziomowaniu pralki, należy dokręcić przeciwnakrętki na czterech nóżkach przy pomocy dostarczonego klucza.
Przeciwnakrętki muszą być mocno dokręcone, aby zapobiec powstawaniu drgań.
15. Zamontować szufladę na miejscu, wyrównując suwaki szuflady z prowadnicami wewnątrz podstawy. Wsunąć suwaki szuflady aż do zatrzaśnięcia we właściwej pozycji.
16. Wyjąć półkę i przegródkę z torebki. Umieścić przegródkę w żądanym miejscu w szufladzie, jeśli jest potrzebna.
17. Umieścić półkę na szufladzie, ustawiając uchwyt z przodu. Zamknąć szufladę.



13



14

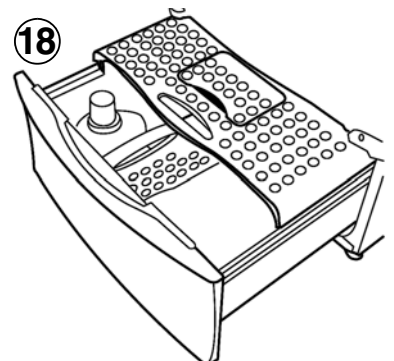


15

UŻYTKOWANIE PODSTAWY

Zabrania się stawania na szufladzie lub półce szuflady, zarówno dorosłym, jak i dzieciom.

18. Szuflady można użyć do przechowywania detergentów i innych środków piorących. Jest ona wyposażona w ruchomą przegródkę. Na półce można ustawiać kosz z praniem, co ułatwia załadunek i wyładunek pralki. Półkę można przesunąć do przodu i do tyłu, a także zdemontować.



18

POKYNY K INSTALACI

PODSTAVEC (39,4 CM VYSOKÝ) POUZE PRO POUŽITÍ S

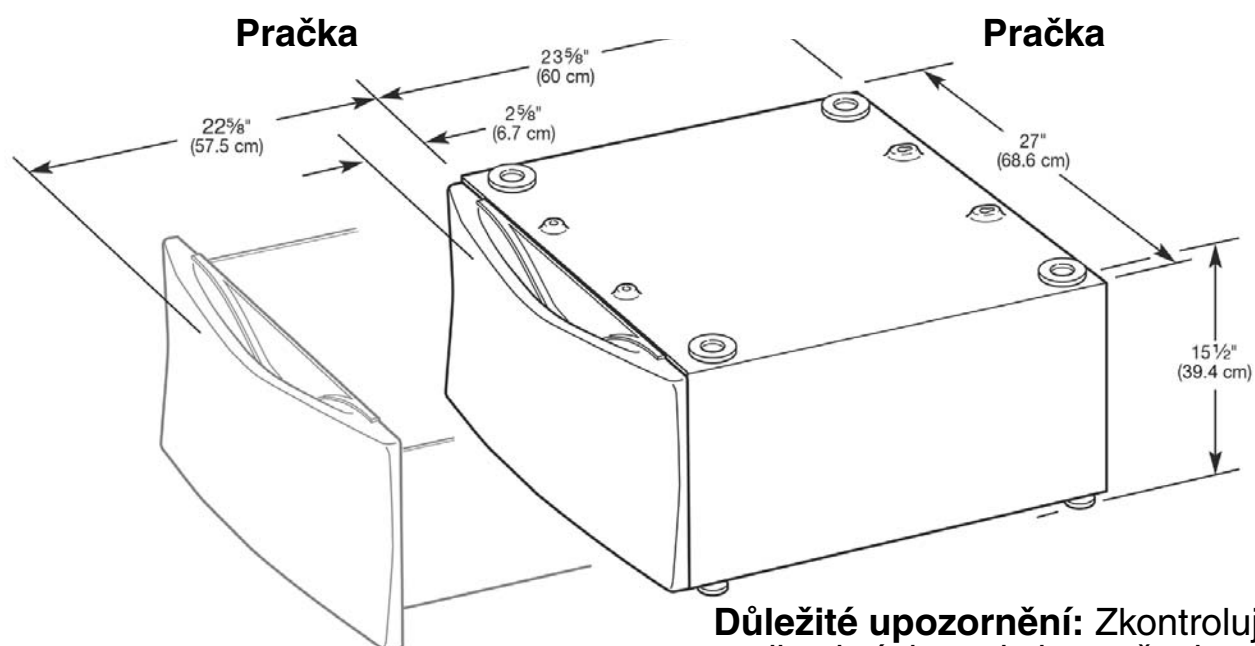


9 kg / 10 kg

NEBO



9 kg / 10 kg



Důležité upozornění: Zkontrolujte podle obrázku, zda jsou všechny čtyři gumové podložky na svém místě.

DŮLEŽITÉ:

Tyto pokyny si přečtěte pečlivě a ponechte si je pro případ potřeby.

DŮLEŽITÉ:

V zásuvce podstavce neskladujte hořlavé látky.

5019 106 00878

NEŽ ZAČNETE...

Důležité upozornění: Jestliže jste pračku již instalovali, MUSÍTE ji zase odinstalovat.

Postupujte podle dále uvedených pokynů a řiďte se uživatelskou příručkou k pračce.

Velmi důležité: Přepravní šrouby opět nasadte na zadní stranu pračky.

Nutné nástroje:

- Obyčejný nůž
- Vodováha
- Kleště obyčejné nebo sikovky (na vypouštěcí a přívodní hadici)
- Kbelík

Přiložené díly

- Balíček v podstavci obsahuje: 4 šrouby do plechu, přepážku zásuvky a poličkové držadlo zásuvky.

- Pokyny k instalaci a klíč.

Vyjměte jednotlivé díly ze zásuvky podstavce.

- Přiložený klíč s následujícími vlastnostmi:

- šestihranný klíč 6,5 mm k vyrovnání nožiček
- šestihranný klíč 8 mm na šrouby do plechu
- plochý klíč 14,3 mm k vyrovnání pojistných matic nožiček.

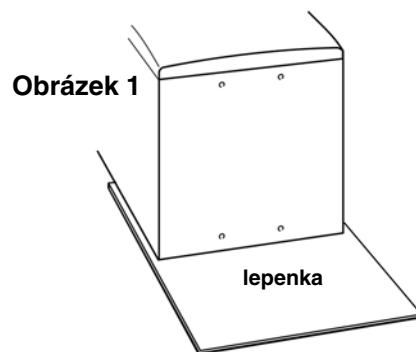


ODINSTALOVÁNÍ PRAČKY:

K manipulaci s pračkou a k jejímu odinstalování je třeba nejméně dvou lidí. Jinak by mohlo dojít k poranění zad nebo jinému úrazu.

Chcete-li podstavec nainstalovat na již používanou pračku, postupujte podle následujících kroků.

1. Přívodní kabel vytáhněte ze zásuvky.
2. Zavřete vodovodní kohoutek/kohoutky.
3. Pomalu uvolněte přívodní hadici/e na kohoutku(kohoutcích). Houbou nebo hadříkem odsajte rozlitou vodu.
4. Vypouštěcí hadici odpojte od zadní strany pračky. Jestliže v hadici zbyla voda, vypusťte ji do kbelíku.
5. Přepravní šrouby opět nasadte na zadní stranu pračky.
6. Pračku odsuňte tak daleko od stěny, abyste ji mohli sklopit na zadní stranu.
7. Podlahu zakryjte větším kusem lepenky (např. z obalu podstavce).
Pračku položte zadní stranou na podlahu (dejte pozor, abyste nepřiskřípli přívodní kabel) a zkontrolujte, zda je pod celou zadní spodní hranou pračky lepenka (viz obr. 1). Z položené pračky vyteče ještě trochu vody.
Nyní můžete začít sestavovat podstavec (viz. "Sestavování podstavce")



JESTLIŽE JE PRAČKA JEŠTĚ V PŮVODNÍM OBALU:

K přesunu pračky je třeba nejméně dvou lidí. Jinak by mohlo dojít k poranění zad nebo jinému úrazu.

1. Pračku posuňte na místo, kam ji chcete umístit. Obyčejným nožem rozřízněte obal dole u podstavce podél vytečkovaných čar.

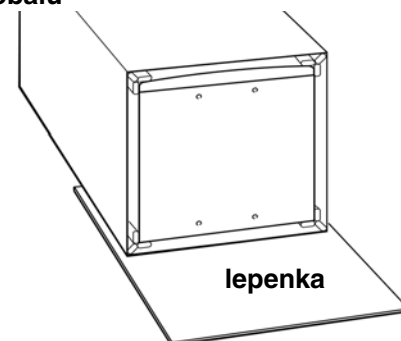
Poznámka: Spotřebič zatím nerozbalujte.

2. Podlahu zakryjte větším kusem lepenky (např. z obalu podstavce). Položte pračku zadní stranou na podlahu tak, aby ležela na lepence.

3. Odstraňte spodní část obalu. Nyní můžete začít sestavovat podstavec (viz. "Sestavování podstavce").



pračka položená na zadní straně s odstraněnou spodní částí obalu

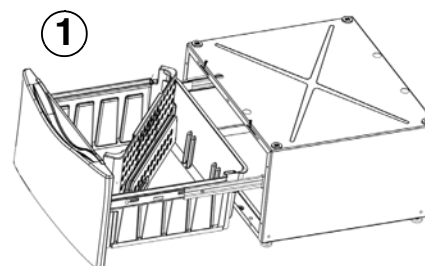


SESTAVOVÁNÍ PODSTAVCE:

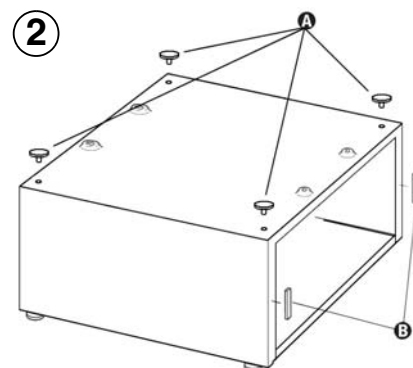
Při instalaci podstavce k pračce se řiďte se těmito pokyny (pouze spotřebiče Bauknecht a Whirlpool s maximální náplní prádla 9 kg).

K manipulaci s pračkou a k jejímu instalování je třeba nejméně dvou lidí. Jinak by mohlo dojít k poranění zad nebo jinému úrazu.

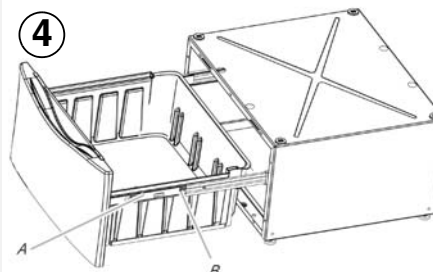
1. Otevřete zásuvku podstavce. Vyjměte obálku z vnitřku zásuvky. Tato obálka obsahuje (4) šrouby do plechu 1,6 cm se šestihlannou hlavou, které budete potřebovat při kroku 5, a balíček s poličkovým držadlem a přepážkou.



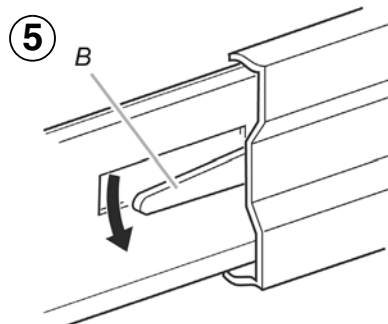
2. Zkontrolujte, zda jsou v otvorech 4 gumové podložky (A).
3. Odstraňte a zlikvidujte dvě žluté rozpěrky (B) v přední části podstavce.



4. Najděte páčky (B) na každé z kolejniček zásuvky (A).

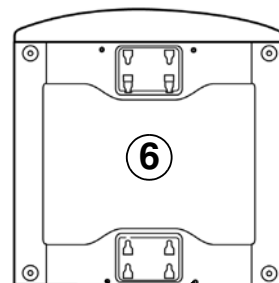


5. Zatáhněte páčku na levé straně zásuvky **nahoru** a současně páčku na pravé straně stlačte **dolů**. Držte páčky v určené poloze, vytáhněte zásuvku ven a odložte stranou. Kolejničky zasuňte zpět do podstavce.



6. Odstraňte z pračky nožičky. Pomocí přiloženého šroubováku zašroubujte dva šrouby ve spodní části pračky až asi na 1 cm (viz obr. 6).

spodek pračky:

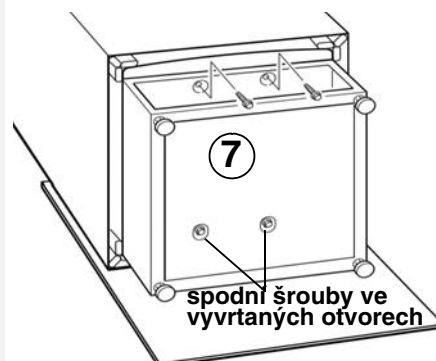


instalační šrouby

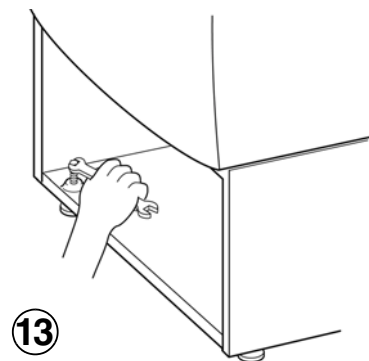
7. Položte podstavec na zadní stranu a posouvejte ho směrem ke spodnímu okraji pračky. Zavěste podstavec na částečně přimontované šrouby u níže položených otvorů. Umístěte 2 zbývající šrouby do horních vyvrtaných otvorů. Všechny čtyři šrouby částečně utáhněte.

8. Vyrovnajte strany podstavce tak, aby byly zarovnané se stranami pračky. Otvorem v podstavci sáhněte do zásuvky a pevně utáhněte všechny 4 šrouby podstavce.

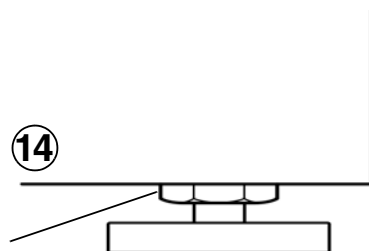
9. Pračku s podstavcem sklopte zpět do vertikální polohy. Odstraňte lepenku z podlahy.



10. Pračku posuňte na místo, kam ji chcete umístit. Jestliže je pračka nová, odstraňte zbývající obal.
11. Podle Pokynů k instalaci přiložených k zakoupenému spotřebiči dokončete instalaci nebo instalujte pračku či sušičku na novém místě (hadice, větrací otvory, atd.).
12. Pračka musí být instalována vodorovně po celé své šířce i hloubce. Jako pomůcku použijte vodováhu. Zkontrolujte, zda všechny čtyři instalační nožičky stojí pevně na zemi.
13. Nožičky podstavce můžete ještě seřídit. Zevnitř podstavce seříďte výšku nožiček pomocí přiloženého klíče a seříďte nožičky tak, aby pračka byla zcela vyrovnaná. Pod nožičky podstavce nedávejte kousky dřeva atd.
14. Po dokonalém vyrovnaní pračky dobře utáhněte pomocí dodávaného klíče všechny čtyři pojistné matice nožiček podstavce.
Pojistné matice musí být utažené tak, aby pračka nemohla vibrovat.
15. Znovu instalujte zásuvku vyrovnaním kolejniček zásuvky s kolejničkami uvnitř podstavce. Pak zatlačte kolejničky zásuvky dovnitř až do zarážky.
16. Vyjměte políčkové držadlo a přepážku ze sáčku. Chcete-li, můžete umístit přepážku do požadované polohy v zásuvce.
17. Umístěte políčkové držadlo na horní část zásuvky s držadlem směřujícím dopředu. Zásuvku zavřete.

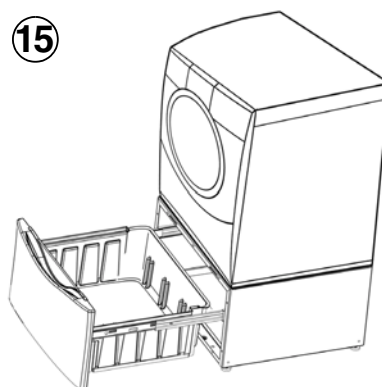


13



14

pojistná matice

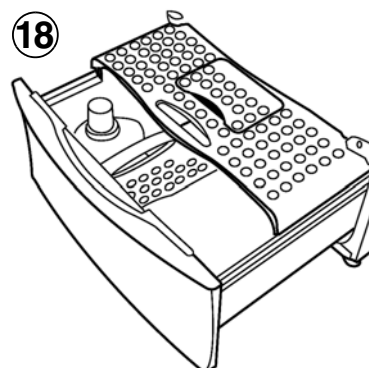


15

POUŽITÍ PODSTAVCE

Ani dospělí, ani děti nesmějí používat zásuvku nebo její políčku jako schod.

18. Jestliže do zásuvky vložíte vyjímatelnou přepážku, můžete ji používat k uložení pracích prostředků a dalších pracích potřeb. Políčkové držadlo může podírat koš s prádlem při vkládání a vyjímání prádla z pračky; můžete ho zasunout dopředu nebo dozadu nebo vyjmout.



18

POKYNY NA INŠTALÁCIU

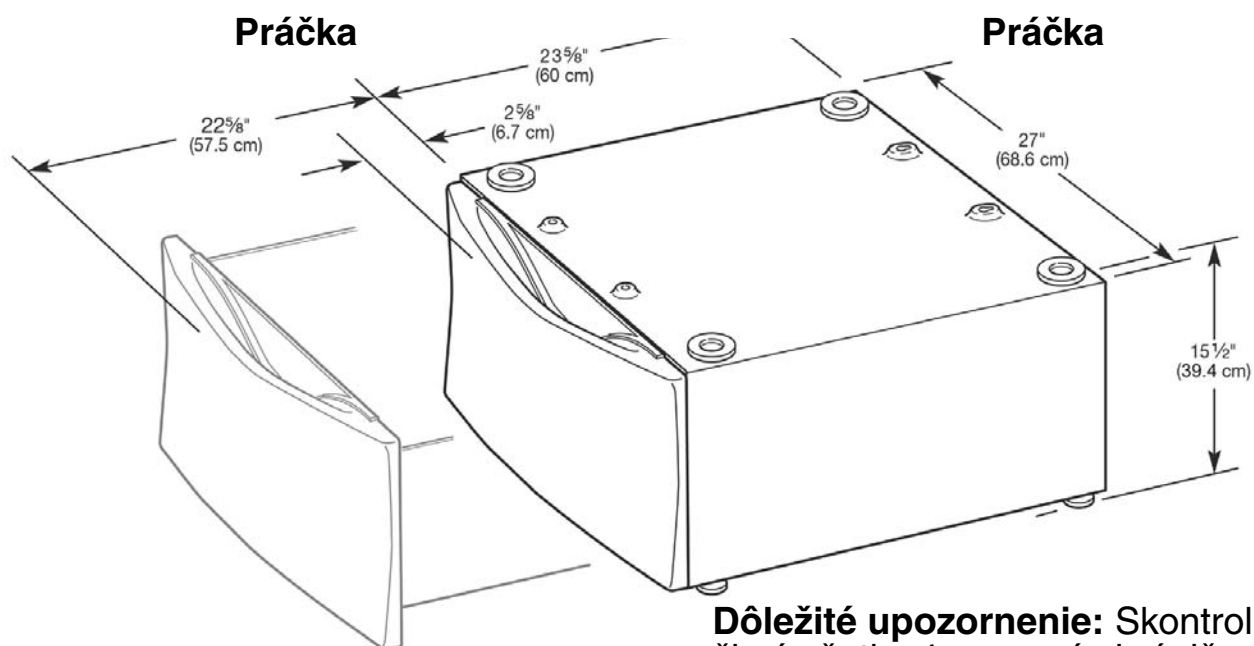
PODSTAVEC (VÝŠKA 39,4 CM) NA POUŽITIE IBA S



9 kg / 10 kg

ALEBO

9 kg / 10 kg



Dôležité upozornenie: Skontrolujte, či sú všetky 4 gumené chrániče nainštalované ako na obrázku.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:
Prečítajte si a odložte tento návod pre budúce použitie.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:
Neskladujte v zásuvke podstavca horľavé výrobky.

5019 106 00878

PREDTÝM AKO ZAČNETE...

Dôležité upozornenie: Ak je Vaša práčka už nainštalovaná, **MUSÍTE ju odmontovať!**

Pri tomto úkone postupujte podľa pokynov uvedených dolu a v návode na použitie práčky.

Dôležité upozornenie: Upevnite späť prepravné skrutky na zadnú stenu práčky.

Požadované nástroje:

- Nožík
- Liehová vodováha
- Kliešte alebo kombinačky (na odtokovú aprívodnú hadicu)
- Vedro

Dodávané dielce

- Vo vrecku v zásuvke sa nachádzajú 4 kovové skrutky, prepážka a polica do zásuvky.

- Pokyny na inštaláciu a horepopísaný kľúč.

Odstráňte všetky časti obalu zo zásuvky podstavca.

- Dodávaný kľúč s nasledujúcimi funkciami:

- 6.5 mm (1/4") šesťhranný kľúč na vyrovnanie nožičiek
- 8 mm (5/16") šesťhranný kľúč na skrutky kovového krytu
- 14.3 mm (9/16") kľúč na matice na vyrovnanie matíc nožičiek.



DEMONTÁŽ PRÁČKY:

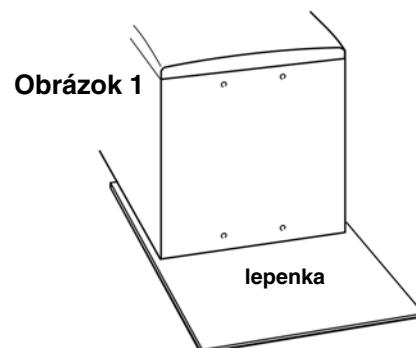
Odmontovanie a premiestňovanie práčky vykonávajú aspoň dvaja. Ak nie, môžete si poraniť chrbát alebo ináč si ublížiť.

Ak chcete nainštalovať podstavec na už používanú práčku, postupujte podľa doluuvedených krokov.

1. Odpojte prívodný elektrický kábel.
2. Zatvorte ventil prívodu vody.
3. Pomaly uvoľnite prítokovú hadicu(e) a prítokový ventil(y) vody. Na zachytenie vytečenej vody použite špongiu alebo handru.
4. Odpojte odtokovú hadicu zo zadnej steny práčky. Vypust'ťe vodu z hadíc do vedra.
5. Upevnite znovu prepravné skrutky na zadnej stene práčky.
6. Potiahnite práčku od steny tak, aby ste ju mohli vzadu uchopiť.
7. Na podlahu položte veľký kus lepenky (napr. kus z obalovej škatule podstavca).

Položte práčku ležať na jej zadnú stenu (skontrolujte, či prívodný elektrický kábel nie je pod práčkou) tak, aby bola lepenka pod celým spodným zadným rohom práčky (pozri Obrázok 1). Pri zaklonení práčky na zadnú stenu z nej vytečie ďalšia voda.

Teraz môžete začať montovať podstavec (pozrite "Montáž podstavca").



AK JE PRÁČKA EŠTE V OBALE:

Práčku premiestňujte aspoň dvaja.
Ak nie, môžete si poraniť chrbát alebo ináč si ublížiť'.

1. Posuňte práčku do blízkosti konečného umiestnenia. Použitím noža prerežte obal pozdĺž bodkovaných línií na obale v blízkosti základne.

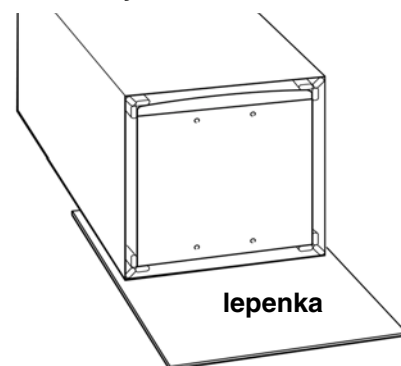
Poznámka: Teraz ešte obal neodstraňujte.

2. Na podlahu položte veľký kus lepenky (napr. kus z obalovej škatule podstavca). Položte práčku ležať na jej zadnú stranu tak, aby bola na lepenke.

3. Odstráňte spodnú časť obalu. Teraz môžete začať s montážou podstavca (pozri "Montáž podstavca").



práčka ležiaca na zadnej strane, dno obalu je odstránené



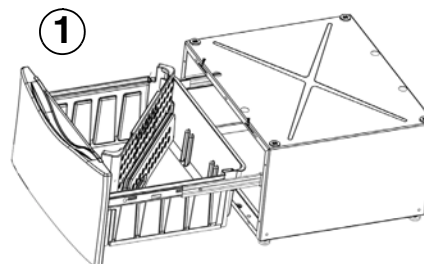
MONTÁŽ PODSTAVCA:

Pri inštalácii podstavca na práčku postupujte podľa týchto pokynov (iba spotrebiče Bauknecht a Whirlpool s max. náplňou 9 kg).

Premiestňovanie a inštaláciu práčky vykonávajú aspoň dvaja.

Ak nie, môžete si poraniť chrbát alebo ináč si ublížiť'.

1. Otvorte zásuvku podstavca. Vyberte obálku z vnútra zásuvky. V obálke sa nachádzajú (4) #1.6 cm kovové skrutky so šesťhrannou hlavicoú, ktoré použijete v kroku 5, polica a prepážka.



2. Skontrolujte, či sú 4 gumené chrániče namontované v otvoroch (A).

3. Odstráňte a odložte dve žlté vložky (B) z prednej strany podstavca.

4. Nahmatajte páčky (B) na koľajničkách zásuvky (A) na oboch stranách zásuvky.

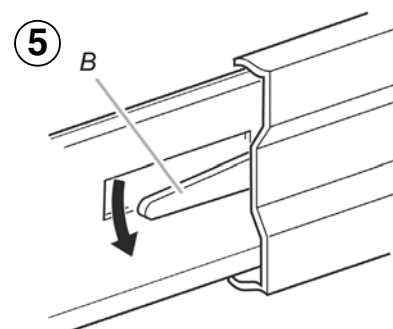
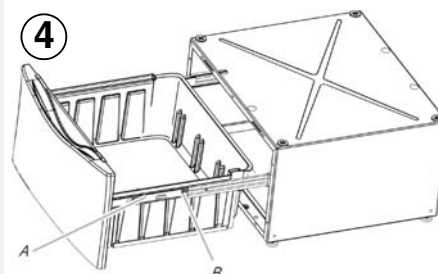
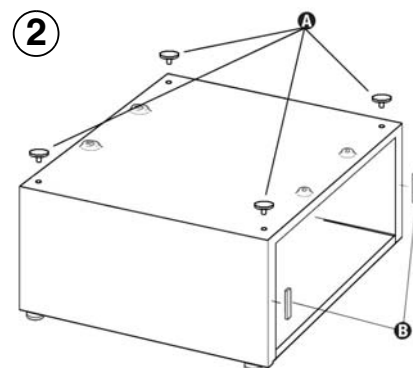
5. Potiahnite páčku **hore** na ľavej strane zásuvky a súčasne stlačte páčku **dolu** na pravej strane. Držiac páčky v uvedenej polohe vytiahnite zásuvku úplne von. Zasuňte koľajničky späť na podstavec.

6. Z práčky odstráňte nožičky. Použitím dodávaného kľúča zaskrutkujte dve skrutky na základňu práčky, kým nezostane približne 1 cm (pozri Obrázok 6).

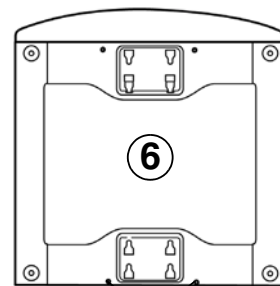
7. Položte podstavec na zadnú stenu a umiestnite ho oproti spodnej časti práčky. Zaveste podstavec na čiastočne namontované skrutky prostredníctvom spodných otvorov. Namontujte zvyšné 2 skrutky do horných vyvrtaných otvorov. Uťahnite všetky štyri skrutky.

8. Zarovnajte boky podstavca, aby boli zarovno s bokmi práčky. Z vnútornej strany zásuvky podstavca pevne utiahnite všetky 4 skrutky podstavca.

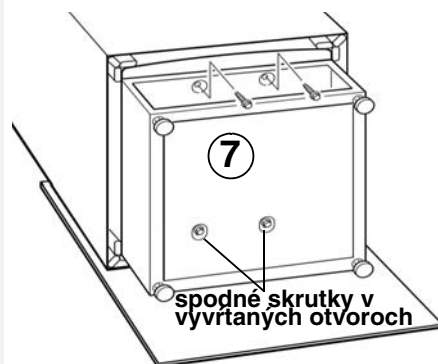
9. Práčku s namontovaným podstavcom postavte. Odstráňte lepenku z podlahy.



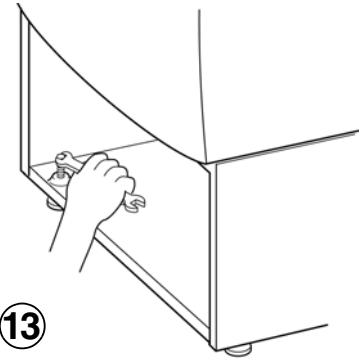
spodná strana práčky:



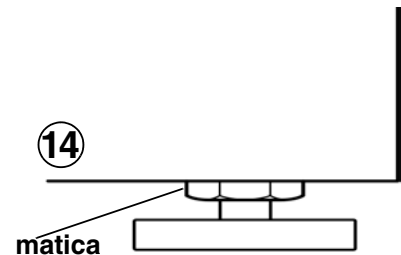
inštalčné skrutky



10. Posuňte práčku do blízkosti konečného umiestnenia. Ak je práčka nová, odstráňte ostatné časti obalu.
11. Postupujte podľa Pokynov na inštaláciu, ktoré ste dostali s Vaším modelom, aby ste ukončili inštaláciu alebo re-inštaláciu práčky (hadice, odtokový otvor a pod.)
12. Práčka musí byť nainštalovaná vo vodorovnej polohe, na šírku aj na dĺžku. Ako pomôcku použite liehovú vodováhu. Skontrolujte, či všetky štyri nožičky podstavca stoja pevne na podlahe.
13. Nožičky podstavca sa dajú upraviť aj neskôr. Z vnútra podstavca použitím šesťstranného kľúča alebo skrutkovača nastavte výšku nožičiek podľa polohy práčky. Nevkladajte kúsok dreva a pod. pod nožičky podstavca.
14. Po vyrovananí práčky do vodorovnej polohy utiahnite matice na štyroch nožičkách podstavca, pomocou dodávaného kľúča. **Matice musia byť pevne zatiahnuté, aby sa predišlo vibráciám.**
15. Namontujte späť zásuvku zasunutím po zarovnaní s koľajničkami na podstavci. Zásuvku zatlačte nadoraz, aby zaklapla na miesto.
16. Z vrečka vyberte poličku a prepážku. Prepážku vložte do zásuvky, do polohy podľa vášho želania.
17. Policu umiestnite na vrch zásuvky rukoväťou smerujúcou vpred. Zatvorte zásuvku.



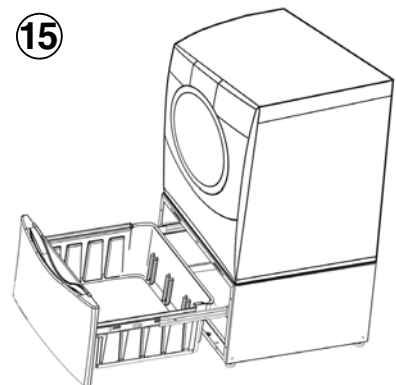
13



14

matica

15

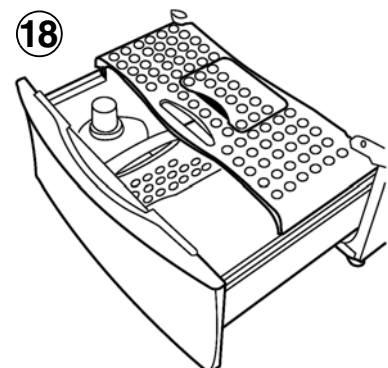


POUŽITIE PODSTAVCA

Zásuvku, ani policu zásuvky nesmú dospeli, ani deti používať ako stupienok.

18. Zásuvku môžete používať na skladovanie pracích prostriedkov a iných potrieb na pranie bielizne, je vybavená vyberateľnou prepážkou. Polica slúži ako podložka pod kôš na bielizeň pri vkladaní a vyberaní bielizne z práčky; môžete ju posunúť vpred alebo vybrať.

18



ÜZEMBE HELYEZÉSI ÚTMUTATÓ

LÁBAZAT (39,4 CM MAGAS)
CSAK A KÖVETKEZŐVEL HASZNÁLHATÓ:

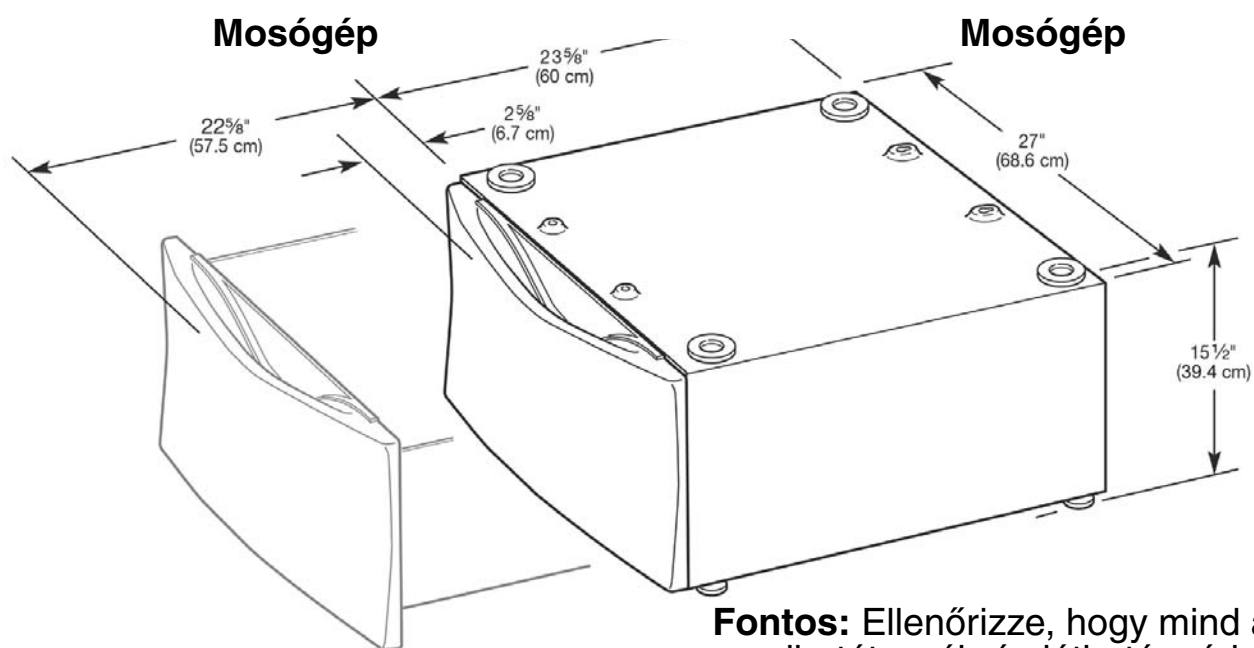
Bauknecht

9 kg / 10 kg

VAGY

Whirlpool®
Home Appliances

9 kg / 10 kg



Fontos: Ellenőrizze, hogy mind a 4 gumibetét az ábrán látható módon be van-e helyezve.

FONTOS:
Olvassa el és őrizze meg a későbbiekre ezt az útmutatót.

FONTOS:
Ne tároljon gyúlékony anyagokat a lábazat fiókjában.

5019 106 00878

MIELŐTT NEKIKEZDENE...

Fontos: Ha a mosógép már üzembe van helyezve, azt le KELL választania a hálózatokról.

Ehhez kövesse az alábbi utasításokat, valamint tanulmányozza a mosógép használati utasítását.

Nagyon fontos: Szerelje vissza a szállítási rögzítőcsavarokat a mosógép hátulján.

Szükséges szerszámok:

- Kés (vágószerszám)
- Vízmérték
- Fogó (vízleeresztő és vízbevezető tömlőhöz)
- Vödör

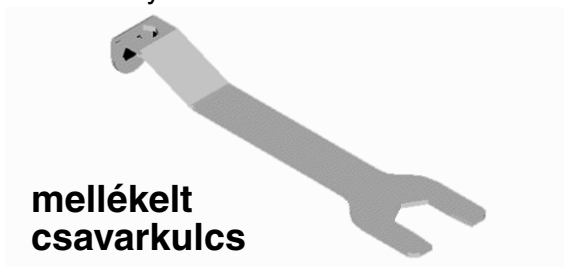
Mellékelt alkatrészek

- A lábázat fiókjában lévő csomag a következőket tartalmazza: 4 fém lemezcsavar, fiókelválasztó és fiókpolc.

- Üzembe helyezési útmutató és csavarkulcs a fentebb megadottak szerint.

Vegye ki a lábázat fiókjából az alkatrészeket tartalmazó csomagot.

- Mellékelt csavarkulcs a következő funkciókkal:
 - 6,5 mm-es (1/4") hatszögletű kulcs a lábak szintezéséhez
 - 8 mm (5/16") hatszögletű kulcs a fém lemezcsavarokhoz
 - 14,3 mm-es (9/16") villáskulcs a lábak ellenanyáinak szintezéséhez.



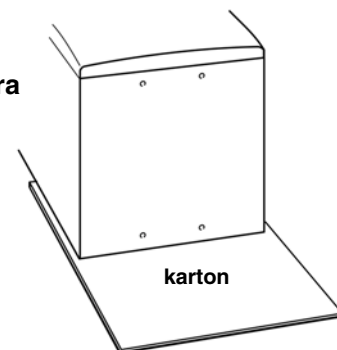
A MOSÓGÉP LEVÁLASZTÁSA A HÁLÓZATOKRÓL:

A mosógép mozgatásához és leválasztásához legalább két fő szükséges. Ha ezt nem tartja be, sérülést szenvedhet.

Ha a lábazatot egy már használatban lévő mosógépre kívánja felszerelni, kövesse az alábbi lépéseket.

1. Húzza ki a hálózati tápkábelt.
2. Zárja el a vízcsapo(ka)t.
3. Lassan lazítsa meg a vízbevezető tömlő(ke)t a csap(ok)nál. Egy szivacs vagy törülköző segítségével itassa fel a kifolyt vizet.
4. Válassza le a vízleeresztő tömlőt a mosógép hátlapjáról. Engedje ki a tömlőben lévő vizet egy vödörbe.
5. Szerelje vissza a szállítási rögzítőcsavarokat a mosógép hátulján.
6. Húzza el a mosógépet a faltól eléggé ahhoz, hogy azt a hátlapjára lehessen dönteni.
7. Helyezzen egy nagy darab kartonlapot a padlóra (pl. a lábázat csomagolásából). Fektesse a mosógépet a hátlapjára (ügyeljen arra, hogy a hálózati tápkábel ne kerüljön a mosógép alá) úgy, hogy a mosógép teljes hátsó alsó szélé alatt legyen kartonlap (lásd az 1. ábrát). Még ki fog folyni egy kis víz a mosógépből, amikor azt hátradönti. Most megkezdheti a lábázat felszerelését (lásd "A lábázat felszerelése").

1. ábra



HA A MOSÓGÉP MÉG A CSOMAGOLÁSBAN VAN:

A mosógép mozgatásához legalább két fő szükséges.

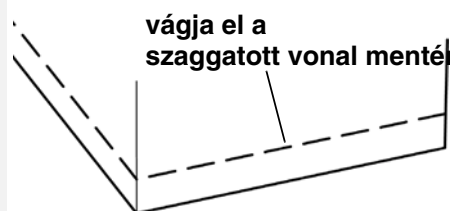
Ha ezt nem tartja be, sérülést szenvedhet.

1. Helyezze a mosógépet a végleges helyének közelébe. Egy kés segítségével vágja át a csomagolást az alsó lap közelében lévő szaggatott vonal mentén.

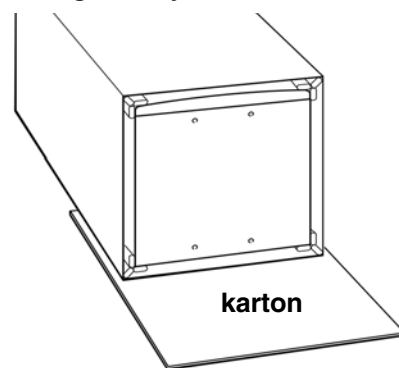
Megjegyzés: Ekkor még ne távolítsa el a csomagolást.

2. Helyezzen egy nagy darab kartonlapot a padlóra (pl. a lábazat csomagolásából). Tegye a mosógépet a hátuljára úgy, hogy a kartonlapon fekdjön.

3. Távolítsa el a csomagolás alsó lapját. Most megkezdheti a lábazat felszerelését (lásd "A lábazat felszerelése").



a mosógép a hátlapján fekszik, a csomagolás alja el van távolítva



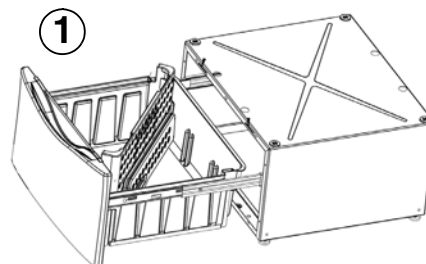
A LÁBAZAT FELSZERELÉSE:

Kövesse ezeket az utasításokat a lábazatnak a mosógépre történő felszereléséhez (csak maximum 9 kg-os töltetű Bauknecht és Whirlpool készülékekhez).

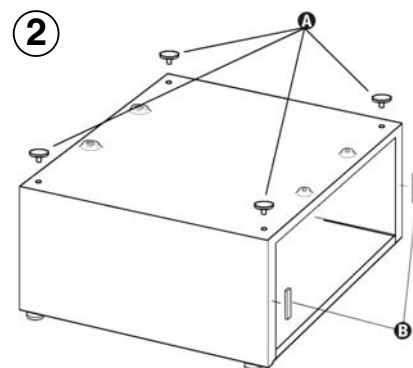
A mosógép mozgatásához és üzembe helyezéséhez legalább két fő szükséges.

Ha ezt nem tartja be, sérülést szenvedhet.

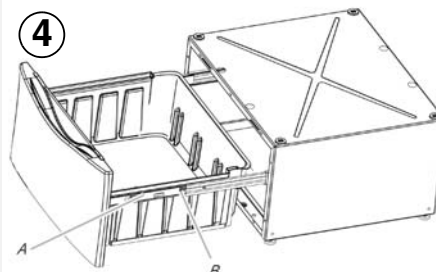
1. Húzza ki a lábazat fiókját. Vegye ki a fiók belsejéből a borítékot. A boríték négy (4) darab 1,6 cm-es hatlapfejű fém lemezcsavart tartalmaz, amelyet az 5. lépésben kell felhasználni, valamint a polcot és az elválasztó csomagot.



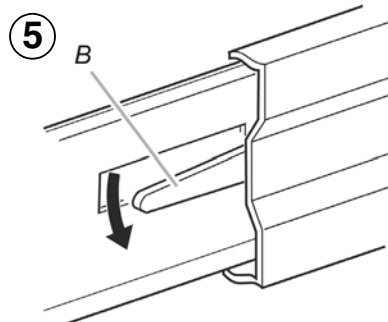
2. Ügyeljen arra, hogy a 4 gumibetéget be legyen helyezve a furatokba (A).
3. Távolítsa el és helyezze hulladékba a két sárga távtartót (B) a lábázat előlapjáról.



4. A fiók mindkét oldalán keresse meg a karokat (B), amelyek a fiók oldalán vannak (A).

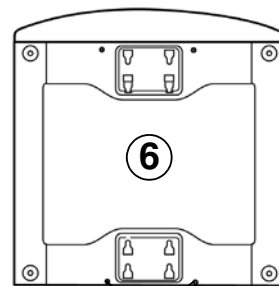


5. Húzza a kart **felfele** a fiók bal oldalán, és ezzel egyidőben nyomja a kart **lefele** a jobb oldalon. Miközben a karokat ebben a helyzetben tartja, húzza ki teljesen a fiókot, és tegye félre. Nyomja vissza a csúszkákat a lábázatba.



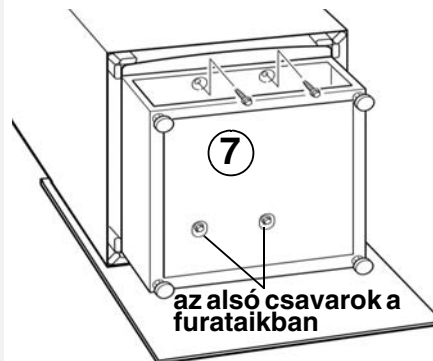
6. Szerelje le a lábákat a mosógépről. A mellékelt csavarkulcs segítségével csavarja a két csavart a mosógép alaplapjába, amíg kb. 1 cm marad ki (lásd a 6. ábrát).

a mosógép alsó lapja:

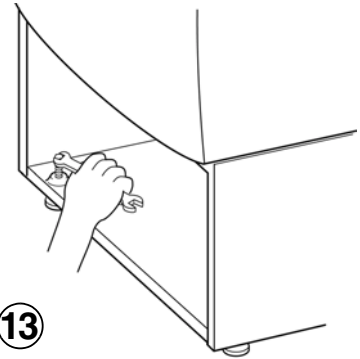


szerelési csavarok

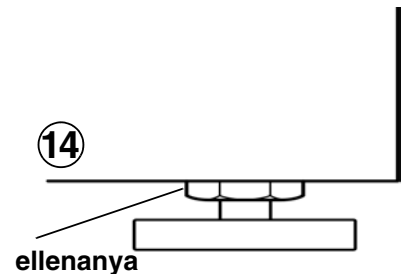
7. Billentse a lábazatot a hátuljára, és helyezze a mosógép aljához. Függesse fel a lábazatot a részlegesen becsavart csavarokra az alsó furatoknál. Csavarja be a másik 2 csavart a felső furatokba. Húzza meg részlegesen mind a négy csavart.
8. Igazítsa be a lábázat oldalait úgy, hogy azok egy vonalba essenek a mosógép oldalfalaival. Nyúljon be a lábázat fiókníválásába, és alaposan húzza meg a lábázat mind a 4 csavarját.
9. Billentse vissza a mosógépet a lábazattal álló helyzetbe. Távolítsa el a kartont a padlóról.



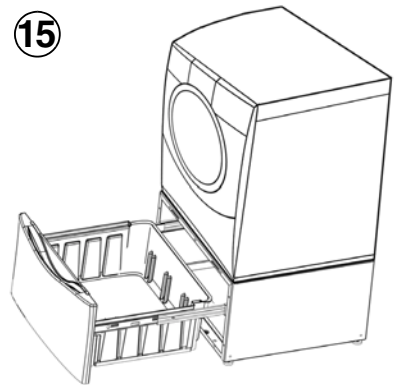
10. Csúsztassa a mosógépet a végleges helyének közelébe. Ha a mosógép új, távolítsa el a még meglévő csomagolóanyagot.
11. A készülékhez mellékelte Üzembe helyezési utasításokat betartva fejezze be a mosógép vagy szárítógép üzembe helyezését (tömlők, szellőzők stb.).
12. A mosógépnek szélében és mélységében kiszintezve kell állnia. Használjon vízmértéket segédeszközként. Győződjön meg arról, hogy a lábazat mind a négy lába szilárdan támaszkodik a padlózatra.
13. A lábazat lábai még tovább állíthatók. Nyúljon be a lábazatba, és a mellékelte csavarkulcs segítségével állítsa feljebb vagy lejjebb a lábakat, ahogy az a mosógép kiszintezéséhez szükséges. Ne tegyen fadarabokat stb. a lábazat lábai alá.
14. Amikor a mosógép pontosan vízszintbe van állítva, a mellékelte csavarkulcs segítségével húzza meg az ellenanyákat a lábazat négy lábán.
Az ellenanyákat erősen meg kell húzni.
15. Helyezze vissza a fiókot a fiók csúszkáit egy vonalba hozva a lábazaton belül lévő csúszkákkal. Nyomja be a fiók csúszkáit, amíg a helyükre nem zárnak.
16. Vegye ki a polcot és az elválasztót a csomagból. Helyezze el az elválasztót a kívánt helyen a fiókban, ha használni akarja.
17. Tegye a polcot a fiók tetejére úgy, hogy a fogantyú előre nézzen. Tolja be a fiókot.



13



14

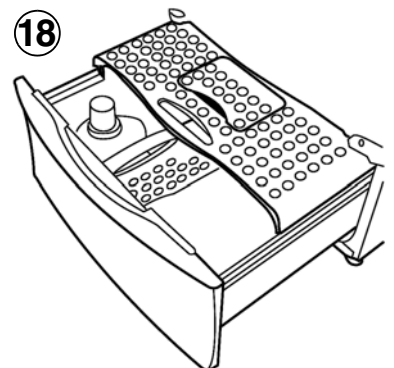


15

A LÁBAZAT HASZNÁLATA

A fiókot, illetve a fiók polcát sem felnőttek, sem gyermekek nem használhatják lépcsőként.

18. A fiók mosószerek és egyéb ruhakezelési anyagok tárolására használható, és kivehető elválasztóelemmel van felszerelve. A polc megtartja a ruháskosarat, így segítve a mosógép be- és kipakolását; előlről hátra csúsztatható, illetve eltávolítható.



18

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

**ЦОКОЛЬ (ВЫСОТОЙ 39,4 СМ)
ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО С МАШИНАМИ
МАРОК**

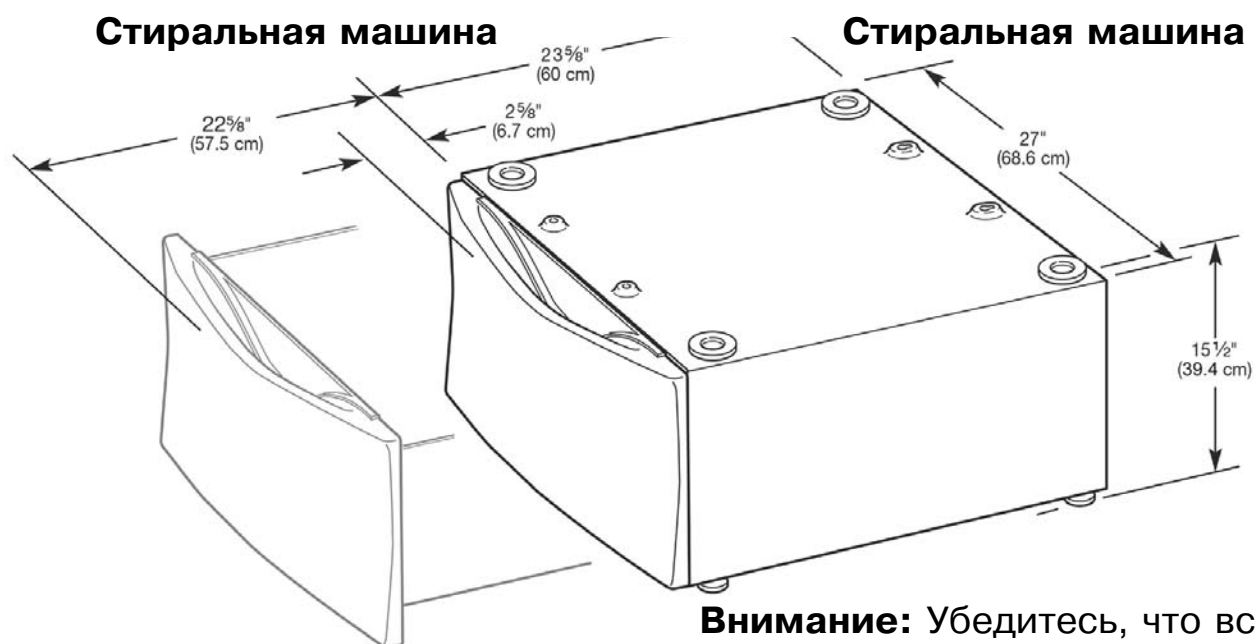


9 кг / 10 кг

ИЛИ



9 кг / 10 кг



Внимание: Убедитесь, что все 4 резиновые заглушки установлены, как показано на рисунке.

ВНИМАНИЕ:
прочтите и сохраните для справок данные инструкции.

ВНИМАНИЕ:
не храните внутри ящика для цоколя горючие материалы.

5019 106 00878

ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧАТЬ...

Внимание: Если ваша стиральная машина уже установлена, она ДОЛЖНА быть демонтирована.

Для демонтажа машины следуйте приведенным ниже инструкциям, а также обратитесь к руководству по эксплуатации стиральной машины.

ВНИМАНИЕ: установите транспортировочные болты на задней панели стиральной машины.

Необходимые инструменты:

- Нож
- Спиртовой уровень
- Плоскогубцы или комбинированные щипцы (для сливного и наливного шлангов)
- Ведро

Прилагаемые принадлежности

- Пакет внутри ящика цоколя содержит 4 винта 1,6 см с шестигранной головкой для соединений деталей из тонколистового металла, полка и разделительная перегородка.

- Инструкция по установке и прилагаемый ключ.

Выньте пакеты с принадлежностями из ящика цоколя.

- Прилагаемый к машине комбинированный гаечный ключ для использования в качестве:
 - торцевого ключа для винтов с шестигранной головкой 6,5 мм (1/4") (для выравнивания ножек)
 - торцевого ключа для винтов с шестигранной головкой 8 мм (5/16") (используемых для крепления деталей из тонколистового металла)
 - гаечного ключа с открытым зевом для винтов 14,3 мм (9/16") (для выравнивания контргаек ножек).



прилагаемый гаечный ключ

ДЕМОНТАЖ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ:

В перемещении и демонтаже стиральной машины должно принимать участие не менее двух человек. В противном случае можно получить травму.

Если Вы хотите установить цоколь на уже используемую стиральную машину, следуйте приведенным ниже указаниям.

1. Выньте из розетки шнур питания.
2. Закройте кран(ы).
3. Медленно отсоедините наливной шланг(и) от водопроводного крана (кранов). Полотенцем или губкой вытрите пролившуюся воду.
4. Отсоедините сливной шланг на задней панели стиральной машины. Слейте оставшуюся в шланге воду в ведро.
5. Установите транспортировочные болты на задней панели стиральной машины.
6. Отодвиньте машину от стены так, чтобы ее можно было опрокинуть на заднюю панель.
7. Положите на пол большой кусок картона (например, воспользуйтесь упаковкой цоколя).

Положите стиральную машину на заднюю панель (следите за тем, чтобы шнур питания не оказался под машиной) так, чтобы весь нижний край машины находился на картоне (см. Рис. 1). При опрокидывании машины из нее выльется небольшое количество воды. Теперь можно начинать монтаж цоколя (см. раздел "Установка цоколя").

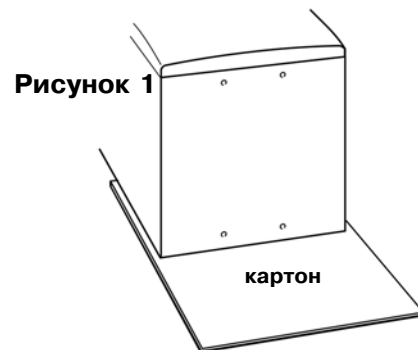


Рисунок 1

картон

ЕСЛИ СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА НАХОДИТСЯ В УПАКОВКЕ:

В перемещении стиральной машины должно принимать участие не менее двух человек. В противном случае можно получить травму.

1. Поставьте упакованную стиральную машину поблизости от места окончательной установки. Пользуясь ножом, прорежьте упаковку вдоль пунктирных линий по всему ее периметру вблизи основания.

Примечание: не снимайте упаковку в этот момент.

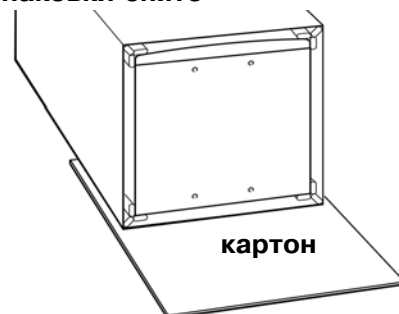
2. Положите на пол большой кусок картона (например, воспользуйтесь упаковкой цоколя). Положите стиральную машину на заднюю панель так, чтобы она оказалась на куске картона.

3. Снимите дно упаковки. После этого перейдите к монтажу цоколя (см. раздел “Установка цоколя”).



разрезать вдоль пунктирных линий

стиральная машина опрокинута на заднюю панель, при этом дно упаковки снято



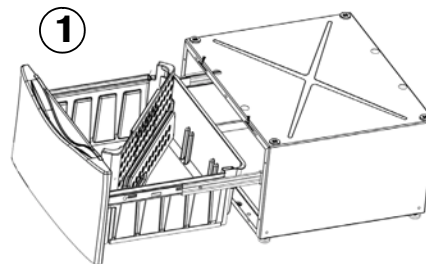
картон

УСТАНОВКА ЦОКОЛЯ:

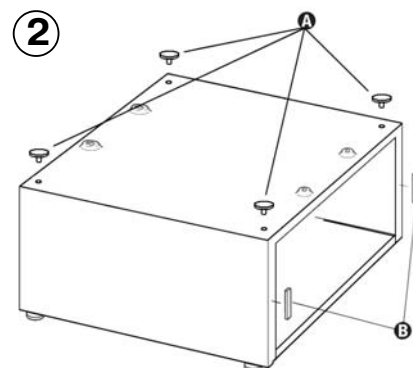
Для установки цоколя на стиральной машине следуйте приведенным ниже инструкциям (только для машин марок Bauknecht и Whirlpool с максимальной загрузкой 9 кг).

В перемещении и установке стиральной машины должно принимать участие не менее двух человек. В противном случае можно получить травму.

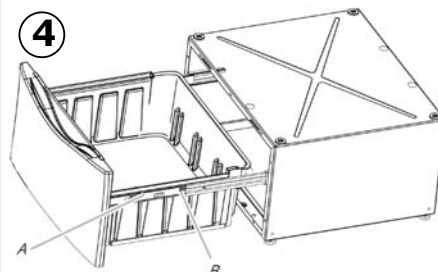
1. Откройте ящик цоколя. Выньте из ящика пакет. В этом пакете находятся 4 винта 1,6 см с шестигранной головкой для соединений деталей из тонколистового металла, которые понадобятся при выполнении шага 5, а также полка и разделительная перегородка.



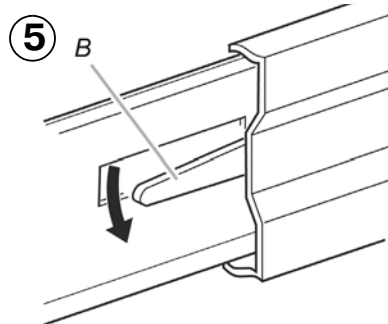
2. Установите 4 резиновые заглушки в отверстия (А).
3. Снимите 2 желтые прокладки (В) с передней части цоколя (в дальнейшем они больше не понадобятся).



4. Найдите рычаги (В) на направляющих (А), расположенных на боковых сторонах ящика.

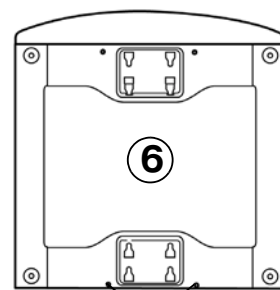


5. Потяните **вверх** рычаг, расположенный с левой стороны ящика, и одновременно отожмите **вниз** рычаг, находящийся с его правой стороны. Держа рычаги в этом положении, полностью выньте ящик и отложите его в сторону. Задвиньте направляющие назад в цоколь.



6. Снимите ножки стиральной машины. Пользуясь прилагаемым гаечным ключом, вкрутите в основание машины два винта так, чтобы около 1 см длины каждого винта осталось незакрученной (см. Рис. 6).

дно стиральной машины:

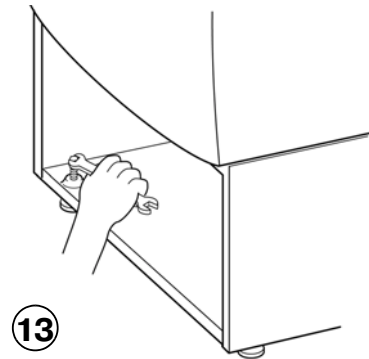


винты для монтажа

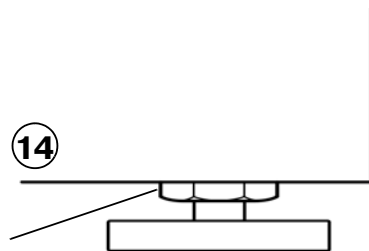
7. Опрокиньте цоколь назад и придвиньте его к дну стиральной машины. Подвесьте цоколь нижними отверстиями на винты. Установите оставшиеся 2 винта в верхние отверстия. Частично затяните все 4 винта.
8. Выровняйте стороны цоколя так, чтобы они были вровень со сторонами стиральной машины. Изнутри цоколя плотно закрутите все 4 винта, крепящие его к дну стиральной машины.
9. Переверните стиральную машину с цоколем назад в вертикальное положение. Уберите картон с пола.



10. Сдвиньте стиральную машину ближе к месту окончательной установки. Если Ваша стиральная машина новая, удалите оставшуюся упаковку.
11. Выполните необходимые действия для завершения установки (или повторной установки) своей стиральной или сушильной машины в соответствии с прилагаемыми к ней инструкциями (подсоединение шлангов, труб и т.д.).
12. Стиральная машина должна быть выровнена как по ширине, так и по глубине. Для контроля используйте спиртовой уровень. Проверьте, чтобы все четыре ножки устойчиво стояли на полу.
13. Ножки цоколя можно отрегулировать по высоте. Изнутри цоколя отрегулируйте ножки по высоте с помощью прилагаемого гаечного ключа так, чтобы выровнять машину по горизонтали. Не подкладывайте под ножки цоколя кусочки дерева и т.д.
14. После того как стиральная машина будет выставлена строго горизонтально, затяните контргайки на четырех ножках цоколя с помощью прилагаемого гаечного ключа.
Контргайки должны быть тщательно затянуты для предотвращения вибрации.
15. Установите ящик в цоколь, совместив направляющие ящика с направляющими внутри цоколя. Задвиньте направляющие ящика до упора так, чтобы они зафиксировались.
16. Выньте полку и разделительную перегородку из пакета. По своему желанию установите разделительную перегородку в ящик в нужное место.
17. Установите полку на разделительную перегородку ручкой наружу. Закройте ящик.

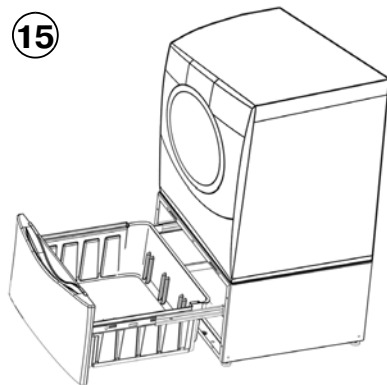


13



14

контргайка

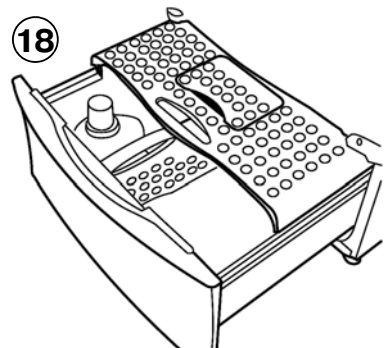


15

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦОКОЛЯ

Не взрослые, ни дети не должны вставлять на ящик цоколя или на его полку.

18. Ящик можно использовать для хранения моющих средств и других средств, используемых для стирки; он оснащен съемной разделительной перегородкой. На полку можно устанавливать корзину для белья для облегчения загрузки/выгрузки стиральной машины; ее можно перемещать взад-вперед или вынуть.



18

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

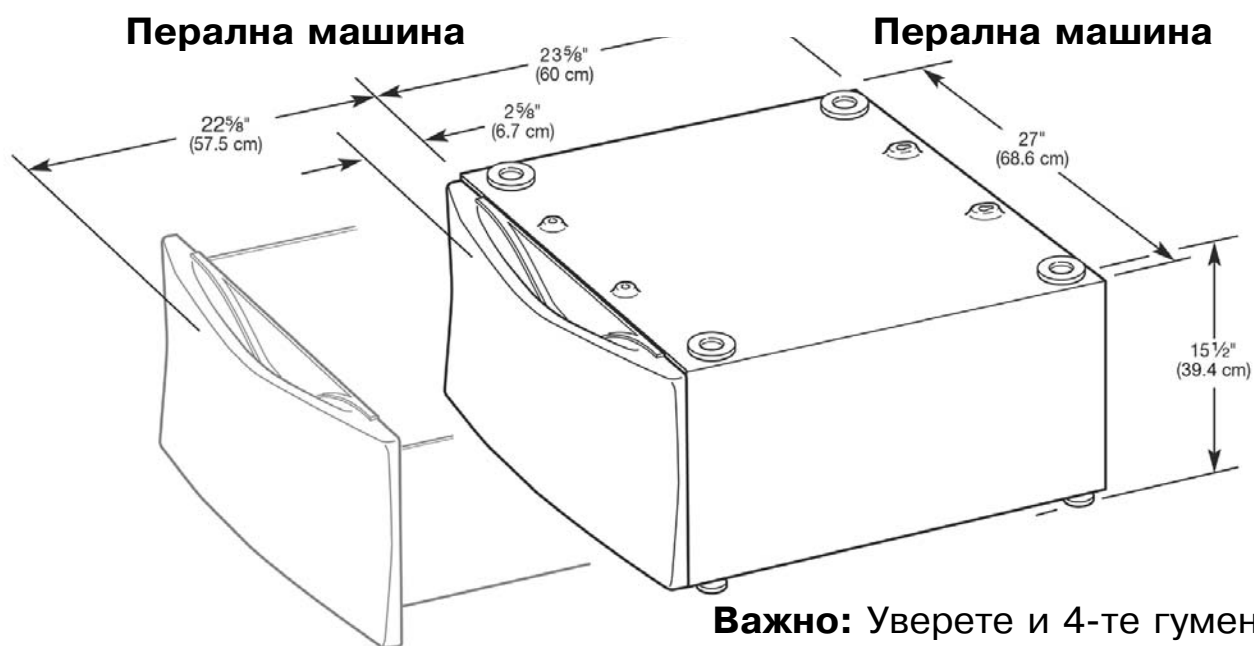
ОСНОВА (ВИСОЧИНА 39,4 CM) ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ САМО С



9 кг / 10 кг

ИЛИ

9 кг / 10 кг



Важно: Уверете и 4-те гумени подложки са на място, както е показано.

ВАЖНО:
Прочетете тези инструкции внимателно и ги запазете за справка.

ВАЖНО:
Не дръжте запалими продукти в чекмеджето на основата.

5019 106 00878

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ...

Важно: Ако вашата перална машина вече е инсталирана, тя **ТРЯБВА** да бъде деинсталирана.

За да направите това, следвайте инструкциите по-долу и правете справка в инструкциите за употреба на пералната машина.

Много важно: Поставете отново транспортните болтове към гърба на пералната машина.

Необходими инструменти:

- Макетен нож
- Нивелир
- Плоски или регулируеми клещи (за маркучите за източване и подаване)
- Кофа

КОМПЛЕКТ ЧАСТИ

- Опаковката в основата съдържа 4 метални винта, разделител за чекмеджето и рафт за чекмеджето.

- Инструкции за инсталиране и гаечен ключ, както е посочено по-горе.

Извадете опаковките с части от чекмеджето на основата.

- Предоставен гаечен ключ, със следните функции:

- Шестостенен гаечен ключ 6,5 мм (1/4") за нивелиране на крачетата
- Шестостенен гаечен ключ 8 мм (5/16") за винтовете за листов метал
- Отворен гаечен ключ 14,3 мм (9/16") за нивелиране на контрагайките на крачетата.



предоставен гаечен ключ

ДЕИНСТАЛИРАНЕ НА ПЕРАЛНАТА МАШИНА:

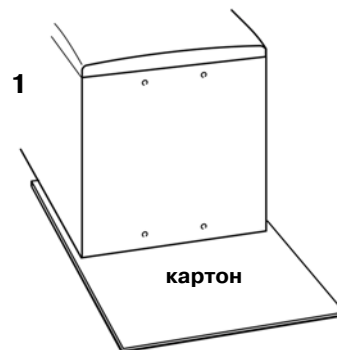
За преместване и деинсталиране на пералната машина са необходими двама души или повече. В противен случай може да се стигне до увреждания на

кръста или подобни.

Ако искате да инсталирате основата към перална машина, която вече се използва, следвайте стъпките по-долу.

1. Извадете от контакта захранващия кабел.
2. Затворете крана.
3. Бавно развинтете маркуча(ите) за подаване от крана(овете). С гъба или кърпа поийте изтеклата вода.
4. Извадете маркуча за източване от гърба на пералната машина. Източете останалата в маркуча вода в кофа.
5. Поставете отново транспортните болтове към гърба на пералната машина.
6. Отделете пералната машина на достатъчно разстояние от стената, така че да може да я обърнете върху гърба ѝ.
7. Поставете голямо парче картон на пода (напр. картоната от опаковката на основата). Положете пералната машина на гръб (внимавайте захранващият кабел да не остане под машината), така че под цялата задна стена на машината да има картон (вж. фиг. 1). При обръщането на пералната машина върху гърба ѝ от нея ще изтече малко вода. Сега можете да започнете монтирането на основата (вж. "Монтиране на основата").

Фиг. 1



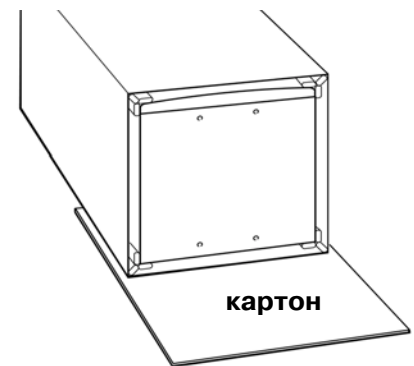
АКО ВАШАТА ПЕРАЛНА МАШИНА Е ВСЕ ОЩЕ В КАШОНА:

За преместване на пералната машина са необходими двама души или повече. В противен случай може да се стигне до увреждания на кръста или подобни.

1. Плъзнете пералната машина на окончателното ѝ място. Като използвате макетен нож, отворете опаковката по пунктираната линия, която се намира близо до основата.
Забележки: За момента не изваждайте кашона.
2. Поставете голямо парче картон на пода (напр. картоната от опаковката на основата). Положете пералната машина на гръб, така че да е поставена върху картоната.
3. Извадете основата от опаковката. Сега можете да започнете монтирането на основата (вж. "Монтиране на основата").



перална машина, поставена на гръб, с махнат кашон

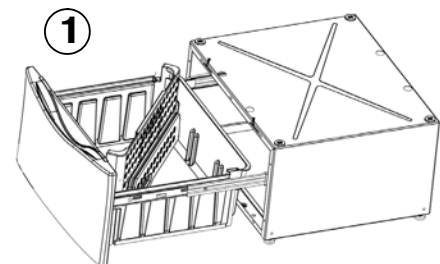


МОНТИРАНЕ НА ОСНОВАТА:

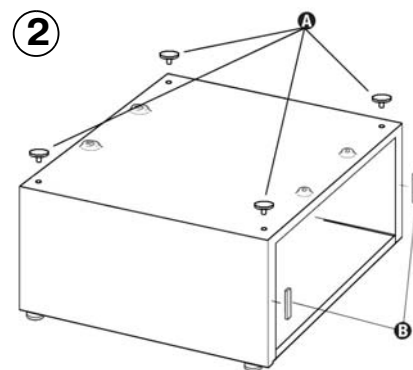
За да инсталирате основата на пералната машина, изпълнете следните инструкции (само за уреди на Bauknecht и Whirlpool с максимално тегло на прането 9 кг).

За преместване и инсталиране на пералната машина са необходими двама души или повече. В противен случай може да се стигне до увреждания на кръста или подобни.

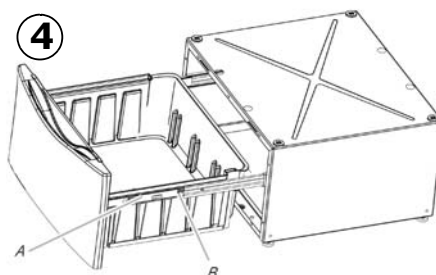
1. Отворете чекмеджето на основата. Извадете плика, залепен вътре в чекмеджето. В този плик има 4 метални винта с шестостенна глава 1,6 см, които ще бъдат използвани в стъпка 5, както и пакет с рафтове и разделители.



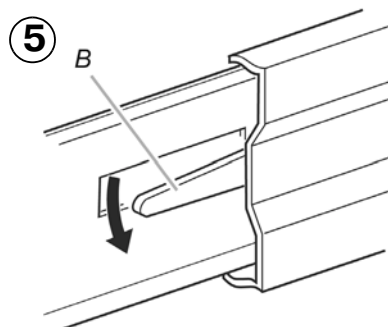
2. Погрижете се да поставите 4 гумени подложки в отворите (A).
3. Извадете и изхвърлете двата жълти разделителя (B) от предната част на основата.



4. Намерете лостчетата (B) на плъзгачите на чекмеджето (A) от двете страни на чекмеджето.

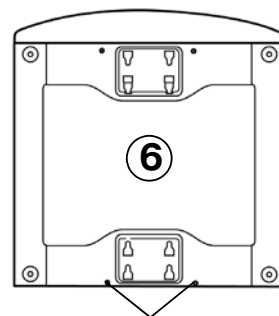


5. Дръпнете лостчето **нагоре** от лявата страна на чекмеджето и същевременно натиснете лостчето **надолу** от дясната страна. Като придържате лостчетата на място, извадете докрай чекмеджето и го сложете настране. Натиснете плъзгачите обратно в основата.



6. Свалете крачетата от пералната машина. Като използвате предоставения гаечен ключ, завинтете два винта в основата на пералната машина, докато останат да стърчат приблизително 1 см (вж. фиг. 6).

долна страна на пералнат



ИНСТАЛАЦИОННИ ВИНТО

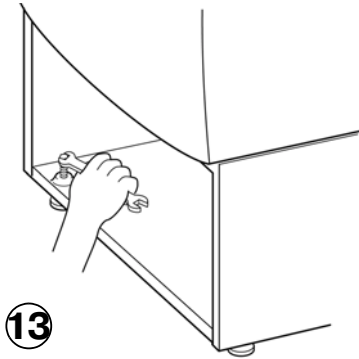
7. Положете основата на гръб и я преместете до дъното на пералната машина. Окачете основата на частично поставените винтове за долните отвори. Поставете оставащите 2 винта в горните отвори. Затегнете частично всичките четири винта.

8. Подравнете страните на основата със страните на пералната машина. През отвора на чекмеджето на основата здраво затегнете всичките 4 винта на основата.

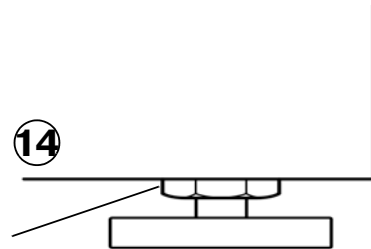
9. Повдигнете перална машина с основата основа до изправено положение. Извадете предпазния картон.



- 10.** Плъзнете пералната машина на окончателното ѝ място. Ако вашата перална машина е нова, извадете оставащите опаковки.
- 11.** Като следвате инструкциите за инсталиране, предоставени за вашия модел, завършете инсталирането или преинсталирането на вашата перална машина или сушилня (маркуч(и), отвори и др.).
- 12.** Пералната машина трябва да се инсталира хоризонтално по ширина и дълбочина. За тази цел използвайте нивелир. Уверете се, че и четирите крачета на основата се опират плътно на пода.
- 13.** Крачетата на основата могат да се регулират допълнително. С помощта на приложения гаечен ключ, през вътрешната част на основата регулирайте крачетата нагоре или надолу, колкото е необходимо за нивелиране на пералната машина. Не поставяйте парчета дърво и др. под крачетата на основата.
- 14.** Когато пералната машина е идеално нивелирана, затегнете контрагайките на четирите крачета на основата с приложения гаечен ключ.
Контрагайките трябва да бъдат затегнати плътно, за да се избегнат вибрации.
- 15.** Поставете на място чекмеджето, като подравните плъзгачите му с плъзгачите вътре в основата. Натиснете плъзгачите на чекмеджето навътре, докато застанат на място.
- 16.** Извадете рафта и разделителя от плика. Ако искате, поставете разделителя в чекмеджето на желано място.
- 17.** Поставете рафта върху чекмеджето, като дръжката сочи напред. Затворете чекмеджето.

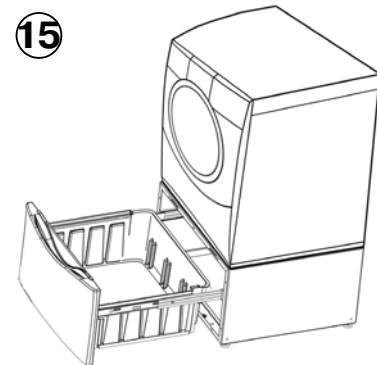


13



контрагайка

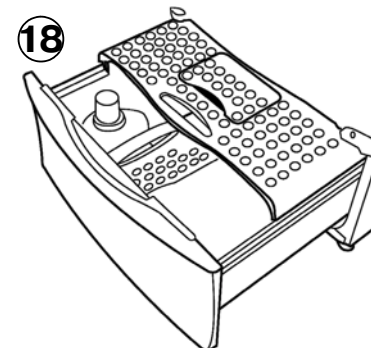
15



УПОТРЕБА НА ОСНОВАТА

Чекмеджето или рафтът на чекмеджето не трябва да се използва за стъпване - нито от възрастни, нито от деца.

- 18.** Чекмеджето може да се използва за съхраняване на перилни препарати и други материали за пране, като е снабдено с подвижен разделител. Рафтът поддържа кош за пране, за да помогне при поставяне и изваждане на прането от пералната машина; той може да се плъзга напред и назад или да се изважда.



INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

PIEDESTAL (39,4 CM ÎNĂLȚIME) A SE UTILIZA NUMAI CU

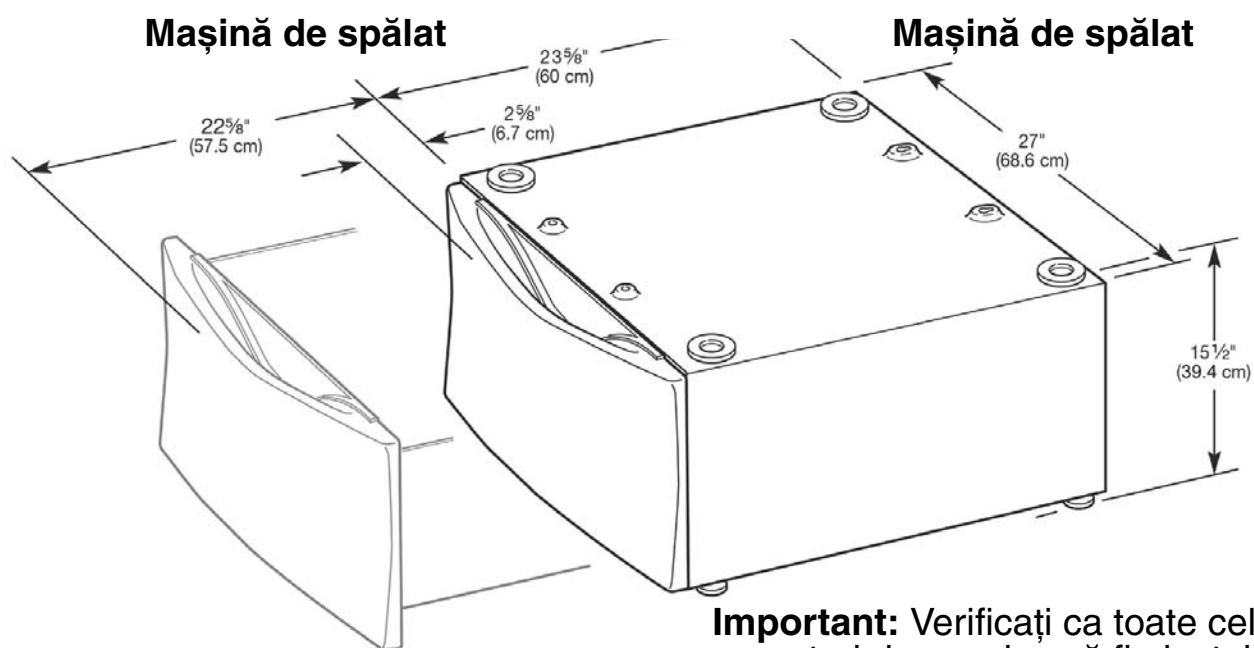


9 kg / 10 kg

SAU



9 kg / 10 kg



Important: Verificați ca toate cele 4 suporturi de cauciuc să fie instalate așa cum se arată.

IMPORTANT:
Citiți aceste instrucțiuni cu atenție și păstrați-le pentru consultarea pe viitor.

IMPORTANT:
Nu păstrați produse inflamabile în interiorul sertarului pedestalului.

5019 106 00878

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE...

Important: Dacă mașina dumneavoastră de spălat este deja instalată, TREBUIE să fie dezinstalată.

Pentru a face acest lucru, respectați instrucțiunile de mai jos și consultați manualul de utilizare a mașinii de spălat.

Foarte important: Reinstalați bolțurile pentru transport în partea din spate a mașinii de spălat.

Unelte necesare:

- Cuțit de uz general
- Nivelă cu bulă de aer
- Clește plat sau clește reglabil (pentru furtunurile de evacuare și de umplere)
- Vas

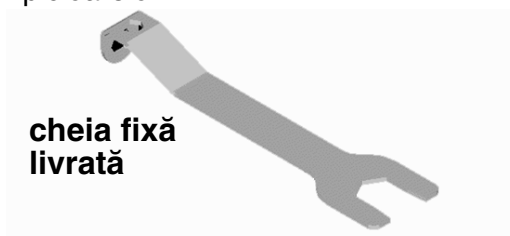
Subansamble livrate

- Pachetul din sertarul pedestalului conține 4 șuruburi de tablă cu cap hexagonal, divizorul sertarului și raftul sertarului.

- Instrucțiunile de instalare și cheia fixă

Scoateți pachetele cu subansamble din sertarul pedestalului.

- Cheia livrată, cu următoarele funcții:
 - Cheie cu cap hexagonal de 6,5 mm (1/4") pentru uniformizarea picioarelor
 - Cheie cu cap hexagonal de 8 mm (5/16") pentru șuruburile metalice
 - Cheie simplă cu cap deschis de 14,3 mm (9/16") pentru uniformizarea contrapiulițelor picioarelor.



DEZINSTALAREA MAȘINII DE SPĂLAT:

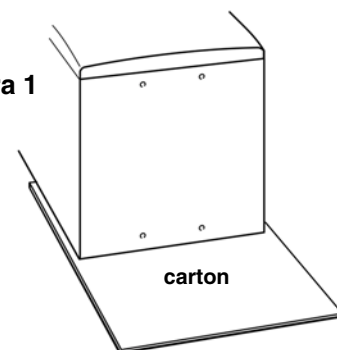
Apelați la ajutorul a una sau două persoane pentru a muta și dezinstala mașina de spălat. Nerespectarea acestei prevederi poate duce la

dureri de spate sau alte leziuni.

Dacă doriți să instalați pedestalul la o mașină de spălat deja în uz, urmați pașii de mai jos.

1. Scoateți din priză cablul de alimentare.
2. Închideți robinetul(robinetele) de apă.
3. Desfaceți încet furtunul(furtunele) de alimentare de la robinet(robinete). Utilizați un burete sau un prosop pentru a absoarbe apa scursă.
4. Deconectați furtunul de evacuare din partea din spate a mașinii de spălat. Scurgeți apa din furtun într-un vas.
5. Reinstalați bolțurile pentru transport în partea din spate a mașinii de spălat.
6. Scoateți mașina de spălat afară din locașul său, astfel încât să poată fi așezată pe spate.
7. Puneți o bucată mare de carton pe podea(de exemplu din ambalajul pedestalului). Așezați mașina de spălat pe partea din spate (verificați să nu fie așezat cablul de alimentare sub mașina de spălat) astfel încât cartonul să fie așezat dedesubtul întregii părți inferioare spate a mașinii de spălat (vezi Figura 1). O cantitate mică de apă se va scurge din mașina de spălat atunci când este înclinată înapoi. Acum puteți începe asamblarea pedestalului (vezi "Asamblarea pedestalului").

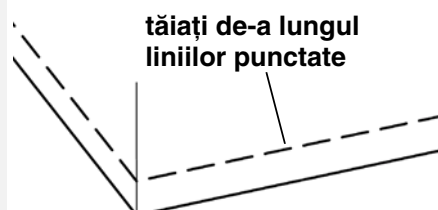
Figura 1



DACĂ MAȘINA DUMNEAVOASTRĂ DE SPĂLAT ESTE ÎNCĂ ÎN AMBALAJUL PROPRIU:

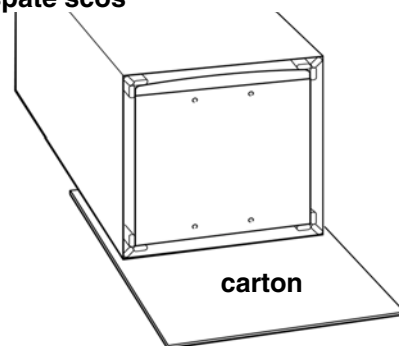
Apelați la ajutorul a două sau mai multe persoane pentru a muta mașina de spălat. Nerespectarea acestei prevederi poate duce la dureri de spate sau alte leziuni.

1. Așezați mașina de spălat cât mai aproape de locul său final. Folosind un cuțit de uz general, tăiați ambalajul de-a lungul liniilor punctate de jur împrejurul ambalajului, în partea de jos. **Notă:** Nu scoateți ambalajul în acest moment.



2. Puneți o bucată mare de carton pe podea (de exemplu din ambalajul pedestalului). Așezați mașina de spălat pe partea din spate astfel încât să stea deasupra cartonului.

mașina de spălat așezată pe partea din spate, cu ambalajul spate scos



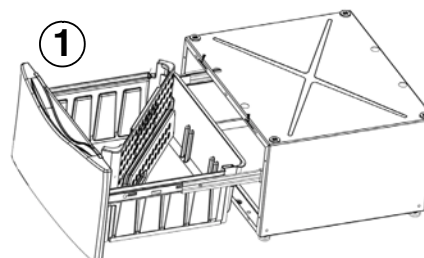
3. Înlăturați partea inferioară a ambalajului. Acum puteți începe instalarea pedestalului (vezi "Instalarea pedestalului").

INSTALAREA PIEDESTALULUI:

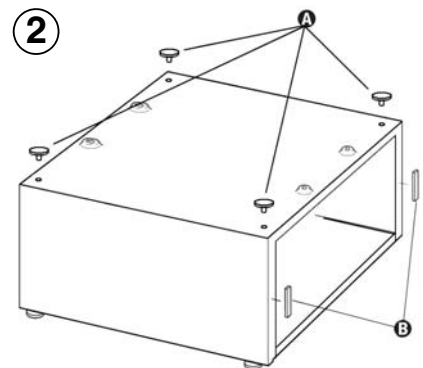
Urmați aceste instrucțiuni pentru a instala pedestalul la mașina de spălat (numai aparate Bauknecht și Whirlpool cu o încărcătură maximă de 9 kg).

Apelați la ajutorul a două sau mai multe persoane pentru a muta și instala mașina de spălat. Nerespectarea acestei prevederi poate duce la dureri de spate sau alte leziuni.

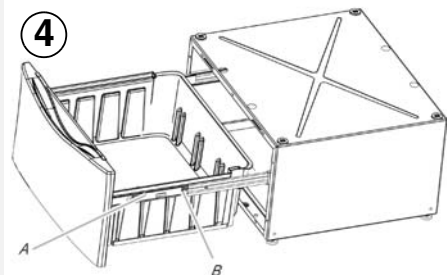
1. Deschideți sertarul pedestalului. Scoateți plicul atașat în interiorul sertarului. Acest plic conține (4) șuruburi de tablă cu cap hexagonal de 1,6 cm, care vor fi folosiți la punctul 5, precum și raftul și dispozitivul divizor.



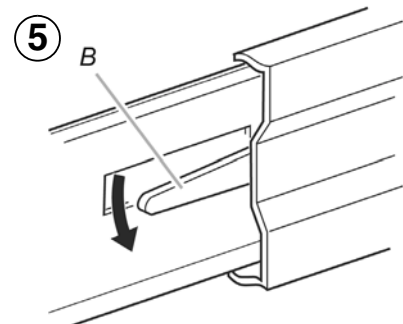
2. Verificați ca cele 4 suporturi de cauciuc să fie instalate în găurile (A).
3. Scoateți și aruncați cele două distanțiere galbene (B) din partea frontală a pedestalului.



4. Localizați mânerul (B) de pe ghidajele sertarului (A) pe fiecare parte a sertarului.

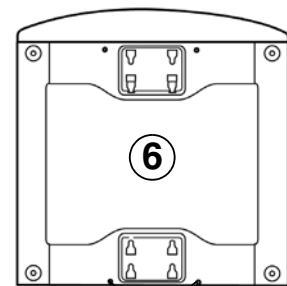


5. Trageți mânerul **în sus** pe partea din stânga a sertarului și în același timp, împingeți mânerul **în jos** pe partea din dreapta. În timp ce țineți mânerul în poziție, trageți sertarul până la capăt afară și puneți-l deoparte. Împingeți ghidajele înapoi pe pedestal.



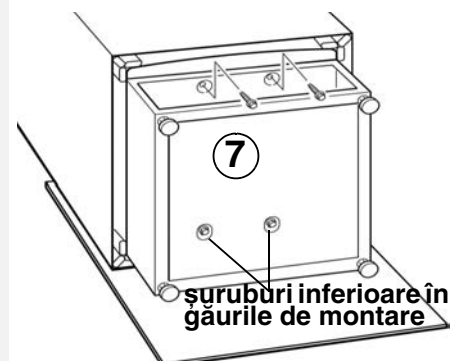
6. Scoateți picioarele mașinii de spălat. Folosind cheia fixă livrată, înșurubați două șuruburi în partea de la baza mașinii de spălat până când mai rămâne aproximativ 1 cm (vezi Figura 6).

baza mașinii de spălat:



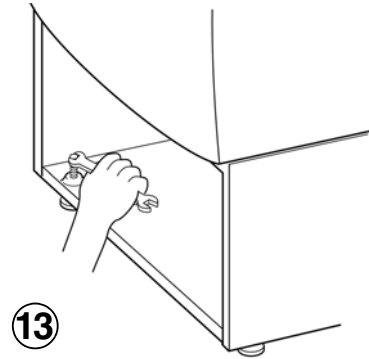
șuruburi de instalare

7. Înclinați pedestalul pe partea sa din spate și deplasați-l înspre partea din spate a mașinii de spălat. Sprijiniți pedestalul cu șuruburile parțial instalate în găurile inferioare. Instalați cele 2 șuruburi rămase în găurile de sus. Strângeți parțial toate cele patru șuruburi.
8. Aliniați părțile laterale ale pedestalului astfel încât să fie la același nivel cu părțile laterale ale mașinii de spălat. Din partea de interior a pedestalului strângeți bine toate cele 4 șuruburi ale pedestalului.
9. Aduceți la loc în poziție verticală mașina de spălat și pedestalul. Înlăturați cartonul de pe podea.

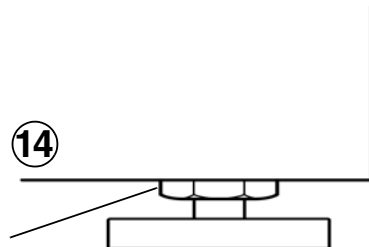


șuruburi inferioare în găurile de montare

10. Așezați mașina de spălat cât mai aproape de locul său final. Dacă mașina dumneavoastră de spălat este nouă, înlăturați ambalajul rămas.
11. Urmați Instrucțiunile de instalare care însoțesc modelul dumneavoastră, pentru a termina instalarea sau reinstalarea mașinii de spălat sau a uscătorului (furtunuri, orificii de ventilare, etc.).
12. Mașina de spălat trebuie instalată uniform pe lățime și adâncime. Utilizați o nivelă cu bulă de aer ca ajutor. Verificați dacă toate picioarele pedestalului au un contact solid cu podeaua.
13. Picioarele pedestalului pot fi reglate după dorință. Din partea de interior a pedestalului, folosiți cheia fixă livrată, pentru a regla picioarele în sus sau în jos, după cum este necesar, pentru a așeza uniform mașina de spălat. Nu puneți bucăți de lemn etc. dedesubtul picioarelor pedestalului.
14. În momentul în care mașina de spălat este așezată perfect uniform, strângeți contrapiulițele de siguranță pe cele patru picioare ale pedestalului folosind cheia fixă livrată.
Contrapiulițele de siguranță trebuie strânse bine pentru a preveni vibrațiile.
15. Reinstalați sertarul prin alinierea ghidajelor sertarului cu ghidajele din interiorul pedestalului. Împingeți ghidajele sertarului până când se blochează în poziție.
16. Scoateți raftul și divizorul din pungă. Puneți divizorul în sertar la locul dorit, dacă vreți.
17. Puneți raftul deasupra sertarului cu mânerul îndreptat înainte. Închideți sertarul.

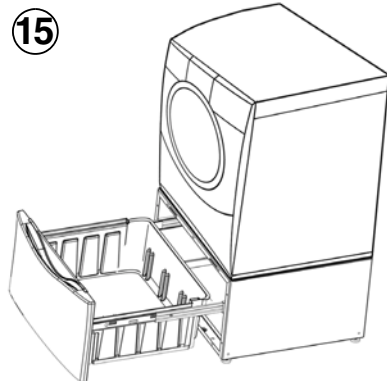


13



14

contrapiuliță de siguranță

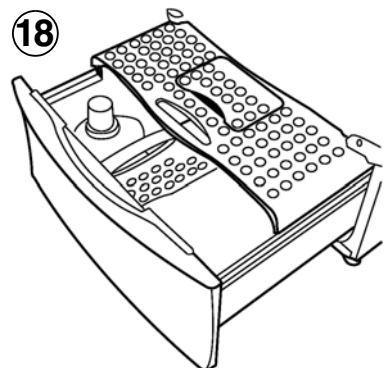


15

UTILIZAREA PIEDESTALULUI

Sertarul sau raftul sertarului nu trebuie utilizat ca treaptă de urcare, nici de adulți, nici de copii.

18. Sertarul poate fi utilizat pentru a păstra detergent și alte accesorii necesare la spălat, și este echipat cu un divizor detașabil. Raftul va sprijini un coș pentru rufe cu scopul de a ajuta la încărcarea și descărcarea cu rufe a mașinii de spălat; poate fi glisat înainte sau înapoi sau poate fi înlăturat.



18

MONTAJ KILAVUZU

KAIDE (YÜKSEKLİK 39.4 CM) BIRLIKTE KULLANILABİLECEĞİ MAKİNELER SADECE:

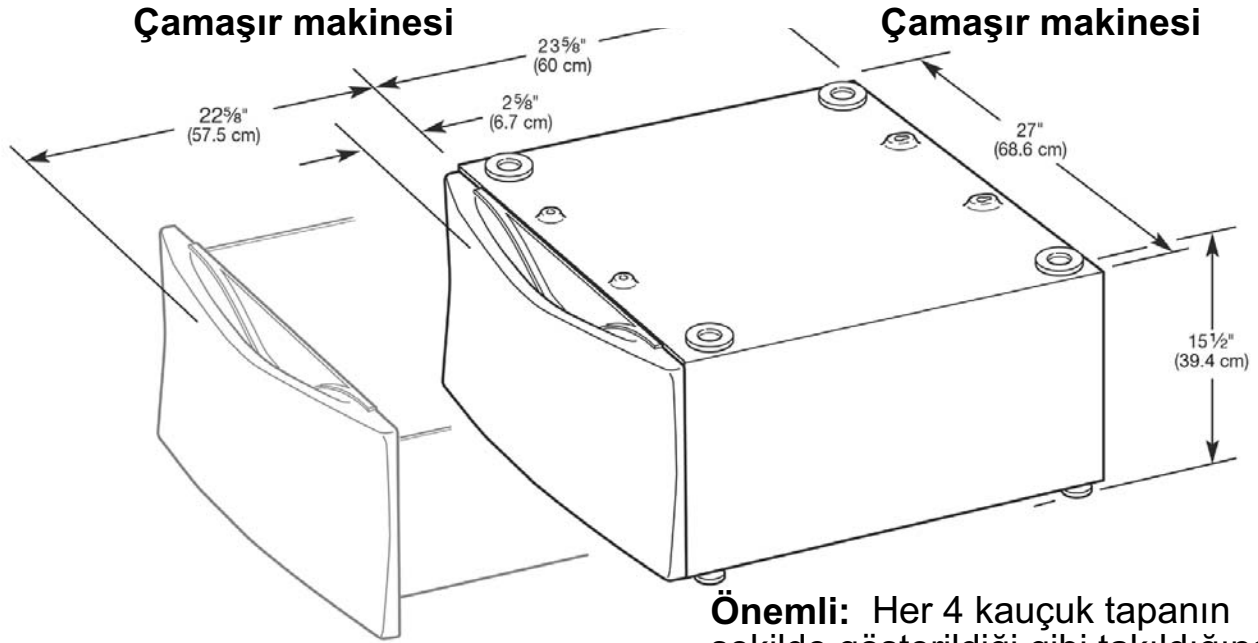


9 kg / 10 kg

VEYA



9 kg / 10 kg



Önemli: Her 4 kauçuk tapanın şekilde gösterildiği gibi takıldığından emin olun.

ÖNEMLİ:
Bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride yararlanmak üzere saklayın.

ÖNEMLİ:
Yanıcı maddeleri kaide çekmesinde saklamayın.

5019 106 00878

BAŞLAMADAN ÖNCE...

Önemli: Çamaşır makinesi kurulmuşsa, yerinden ÇIKARILMAMALIDIR.

Bunun için, aşağıdaki talimatları takip edin ve çamaşır makinesinin kullanım kılavuzuna bakın. **Çok önemli:** Nakliye cıvatalarını makinenin arka tarafına takın.

Gerekli aletler:

- Bıçak
- Su tesviyesi
- Pense veya oynak-eklemlili pense (boşaltma ve giriş hortumu için)
- Kova

Ürünle birlikte verilen parçalar

- Kaide çekmecesinin içindeki pakette, 4 metal plaka vidası, çekmece ayırıcı ve çekmece rafı bulunmaktadır.

- Yukarıda açıklandığı gibi montaj kılavuzu ve somun anahtarı.

Parça paketini kaidenin çekmecesinden çıkarın.

- Verilen anahtarın aşağıdaki fonksiyonları vardır:

- ayakların ayarlanması için 6.5 mm (1/4") allen anahtar
- sac vidaları için 8 mm (5/16") allen anahtar
- ayak kontra somunlarının ayarlanması için 14.3 mm (9/16") açık uçlu anahtar.



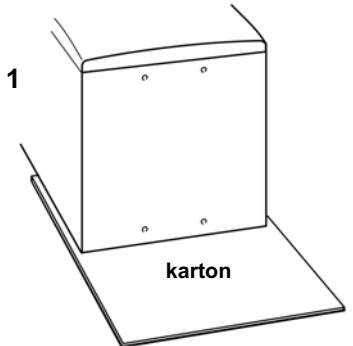
ÇAMAŞIR MAKİNESİNİN YERİNDEN ÇIKARILMASI:

Çamaşır makinesini yerinden çıkarmak ve taşımak için iki ya da daha fazla kişiye ihtiyaç vardır. Aksi takdirde, sırt ağrıları veya diğer yaralanmalar meydana gelebilir.

Eğer kaideyi zaten kullanmakta olduğunuz bir çamaşır makinesine takmak isterseniz, aşağıdaki işlemleri uygulayınız.

1. Cihazın elektrik fişini prizden çekiniz.
2. Musluğu kapatınız.
3. Musluktaki/musluklardaki giriş hortumunu/hortumlarını yavaşça gevşetiniz. Çıkan suyu emmesi için bir sünger veya havlu kullanın.
4. Tahliye hortumunu çamaşır makinesinin arka tarafından ayırın. Hortumdaki olabilecek suyu bir kaba boşaltın.
5. Nakliye cıvatalarını makinenin arka tarafına takın.
6. Arkaya yatırılması için, makineyi duvardan yeterince uzaklaştırın.
7. Yere büyük bir karton yerleştirin (örn; kaidenin ambalajından). Karton, çamaşır makinesinin arka alt kenarının altına iyice yerleşecek şekilde makineyi arka üstü yatırın (elektrik besleme kablosunun makinenin altında kalmadığından emin olun) (Şekil 1'e bakın). Arka üstü yatırıldığında çamaşır makinesinden ufak bir miktar su daha boşalacaktır. Böylece, kaideyi takmaya başlayabilirsiniz ("Kaidenin Takılması" bölümüne bakın).

Şekil 1



ÇAMAŞIR MAKİNESİZ HALA AMBALAJINDA İSE:

Çamaşır makinesini taşımak için iki ya da daha fazla kişiye ihtiyaç vardır.

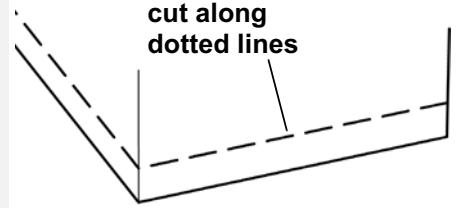
Aksi takdirde, sırt ağrıları veya diğer yaralanmalar meydana gelebilir.

1. Çamaşır makinesinin kurulum yerine yakın bir noktaya yerleştirin. Bir bıçak kullanarak tabana yakın konumdaki kesik çizgiler boyunca ambalajı kesin.

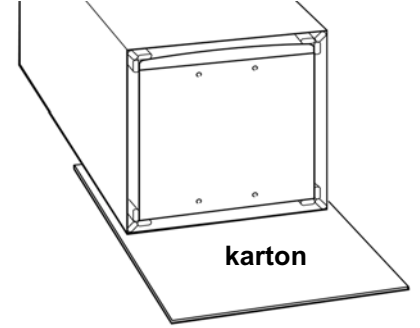
Not: Ambalaj malzemesini bu esnada çıkartmayın.

2. Yere büyük bir karton yerleştirin (örn; kaidenin ambalajından). Çamaşır makinesini, kartonun üstüne gelecek şekilde arkaya yatırın.

3. Ambalaj malzemesini çıkarın. Şimdi kaideyi takmaya başlayabilirsiniz ("Kaidenin Takılması" bölümüne bakın).



ambalaj malzemesi çıkarılmış ve arkaya yatırılmış çamaşır makinesi



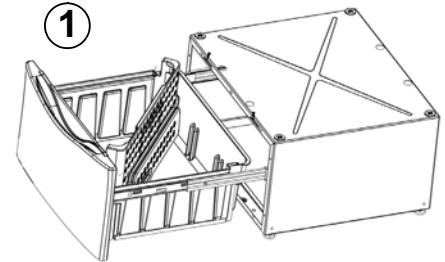
KAİDENİN TAKILMASI:

Kaideyi çamaşır makinesine takmak için aşağıdaki talimatları takip edin (sadece maksimum 9 kg yük kapasiteli Bauknecht ve Whirlpool cihazları).

Çamaşır makinesini taşımak ve yerleştirmek için iki ya da daha fazla kişi gereklidir.

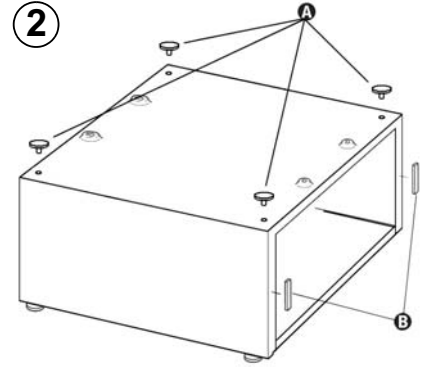
Aksi takdirde, sırt ağrıları veya diğer yaralanmalar meydana gelebilir.

1. Kaide çekmecesini açın. Çekmecedeki zarfı çıkarın. Zarfın içinde, 5. adımda kullanılacak #1.6 cm altı köşeli sac vidası (4), raf ve ayırıcı bölme bulunmaktadır.

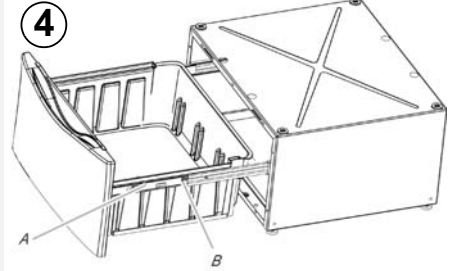


2. 4 kauçuk tapanın deliklerine (A) yerleştirildiklerinden emin olun.

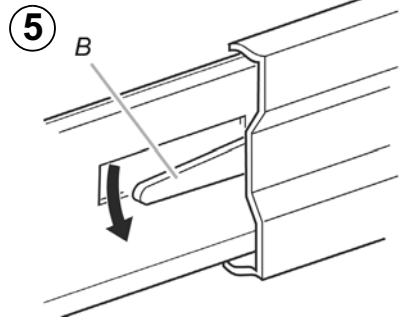
3. Kaidenin ön tarafındaki iki sarı ara parçayı (B) çıkartıp atın.



4. Çekmecenin her iki yanındaki çekmece sürgülerindeki (A) kolları (B) tutun.

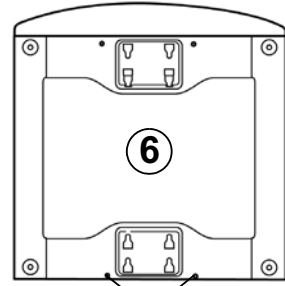


5. Çekmecenin sol tarafındaki kolu yukarı çekin ve aynı anda sağ taraftaki kolu da aşağı bastırın. Kolları bu konumda tutarken, çekmeceyi tamamen çıkartın ve bir kenara koyun. Sürgüleri tekrar kaideye itin.



6. Ayakları çamaşır makinesinden çıkartın. Verilen anahtar kullanarak yaklaşık 1 cm'lik mesafe kalıncaya kadar iki vidayı çamaşır makinesinin tabanına vidalayın (Şekil 6'ya bakın).

Çamaşır makinesinin alt tarafı

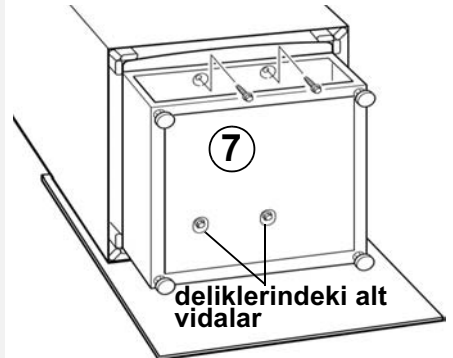


Montaj vidaları

7. Kaideyi sırt üstü yatırın ve çamaşır makinesinin alt kısmına dayayın. Kaideyi alt deliklere, kısmen takılı vidalarla sabitleyin. Geriye kalan 2 vidayı üstteki deliklere takın. Her 4 vidayı biraz sıkın.

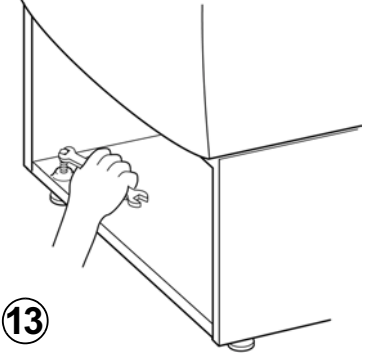
8. Kaidenin yanlarını, çamaşır makinesinin her iki yanında eşit olacak şekilde hizalayın. Kaide çekmecesinin iç kısmından 4 vidanın tümünü iyice sıkın.

9. Çamaşır makinesini kaide ile birlikte dik konuma geri getirin. Yerdeki kartonu kaldırın.

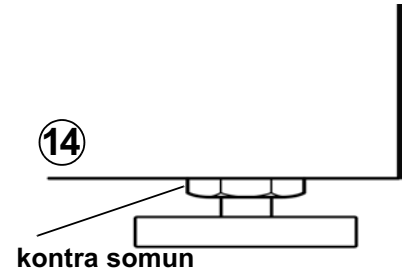


deliklerdeki alt vidalar

10. Çamařır makinesini yerleřtirileceęi son noktaya yakın bir yere getirin. Eęer amařır makineniz yeni ise, dięer kalan ambalaj malzemelerini de çıkarın.
11. Çamařır veya kurutma makinenizin montajını veya yeniden-montajını tamamlamak için (hortumlar, menfezler, vs.) makinenizin montaj talimatlarını uygulayınız.
12. Çamařır makinesi düz bir zemine yerleřtirilmelidir. Yardım için bir su tesviyesi kullanın. Her dört kaide ayaęının yere iyice temas ettiklerinden emin olun.
13. Kaidenin ayakları isteęe göre ayarlanabilir. Ürünle birlikte verilen somun anahtarı ile kaidenin iç kısmından ayaklara ulařarak, bunları makinenizin düz durması için gerekli Őekilde yukarı veya ařaęı ayarlayın. Kaide ayaklarının altına tahta parçaları vs. yerleřtirmeyin.
14. Makine tam düz bir seviyeye ayarlandığında, verilen anahtarı kullanarak kaidenin dört ayaęındaki kontra somunları sıkın. **Titreřim olmaması için kontra somunlar iyice sıkılmalıdır.**
15. ekmecenin yan srglerini kaidenin içindeki srglerle hizalayarak ayarlayınız. ekmece srglerini yerlerine oturuncaya kadar içeri doęru itiniz.
16. Çantanın içindeki rafı ve ayırıcıyı çıkarın. Ayırıcı bölmeyi ekmece içerisine istedięiniz Őekilde yerleřtirin.
17. Rafı ekmecenin st kısmına, kulpu ileri doęru bakacak Őekilde yerleřtirin. ekmeceyi kapatın.



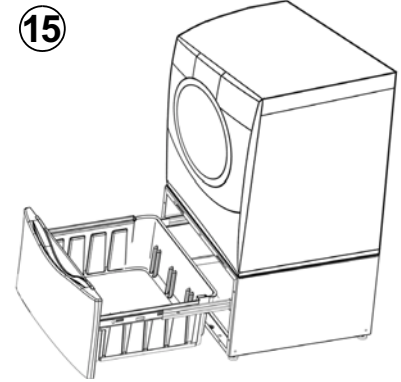
13



14

kontra somun

15



KAİDENİN KULLANIMI

ekmece veya ekmece rafı, ne yetiřkinler ne de çocuklar tarafından bir merdiven basamaęı gibi kullanılmamalıdır.

18. ekmece, deterjan ve dięer çamařır malzemelerini koymak için kullanılabilir ve çıkarılabilir bir ayırıcı bölmesi vardır. Raf, amařır makinesinin doldurulması ve bořaltılmasına yardımcı olmak için bir çamařır sepetine dayanak olarak kullanılabilir; öne doęru kaydırılabilir ve çıkarılabilir.

18

